

15 DEC 1934

。學俗民，學族民，學古考，學類人



期二十第 卷二第

(期四十二第即)

發售減價頭二三等

遊覽來回票

站名

票價：

▲▲頭二等

按雙程七五折收費

▲▲三等

按雙程八五折收費

南京 鎮江 丹陽 常州 無錫 蘇州 上海北站 上海南站 上海王渡 松江 嘉興 石門 嘉善 長興 杭州

有效期間：

▲▲杭州南京間

須當日起程二日內到達終點回程十日內有效

發票之當日作一日計算得在上海北站分程

▲▲其他各站間

去程當日適用回程七日內有效

發票之當日作一日計算

京滬鐵路管理局廣告

執藝

劉父題



本刊報紙印普及本售價三角。

優待定戶，用道林紙精印。

期二十第

卷二第

藝風月刊

第二卷 第十二期

二十三年十二月一日出版

目錄

- 古代埃及的美術品——木乃伊及木棺……………英國博物館藏
木乃伊木棺五種……………英國博物館藏
印度錫蘭佛殿內觀……………任生贈
本專輯中幾位在東京的執筆者……………史雲寄贈
- 前奏曲……………鍾敬文 (三一)
- 考古學研究法……………斯石鹿 (三一)
- 參考書目……………斯石鹿 (三一)
- 南曲中的唐僧出世傳說……………趙景深 (三一)
- 「故事的鱗子」……………雲影 (三一)
- 人類學要旨……………斯石鹿 (三一)
- 民俗學集繭……………鍾敬文 婁子匡 (三一)
- 荆楚歲時新記……………張承慧女士 (三一)
- 古時北人穴居跡像……………李立 (三一)



苗人的蠱毒.....柳固 (四二四)

敦煌發現漢時古佛.....成 (四)

文化史家西村真次教授象.....野蒼

南洋帕拉烏島人裝束.....石鹿贈

帕拉烏島的雕刻.....石鹿贈

民俗學家松村武雄博士象.....野蒼

老獺稚型傳說底發生地.....鍾敬文 (四一六)

中國人爲什麼崇拜龍？.....吳大琨 (六一六)

關於天體地形的傳說.....安在 (六一六)

柳州獺人的斷片的紀述.....石兆棠 (六一七)

「民間專號」要目.....藝風社編 (七一)

朝鮮民間傳說.....秋子女士譯 (三二六)

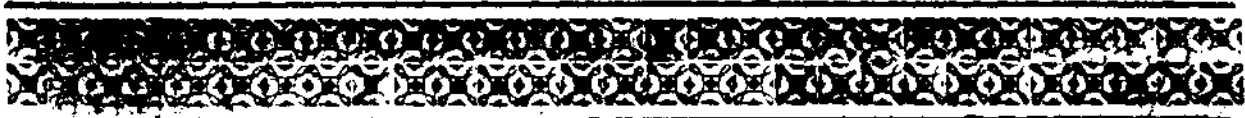
作爲交通要具的高蹠.....石鹿 (七一)

北歐底俗信.....金粟譯 (七一六)

鍾敬文氏出國中國民俗學會在杭州會員送別留影.....陳學子贈

遼寧的高蹠.....金粟贈





遼寧女伶的舞臺服裝..... 天生賦

回紋圖案：龍..... 林俊德作

回紋圖案：草龍..... 林俊德作

魁龍卡字草..... 林俊德作

回紋圖案之由來..... 林俊德 (八五—八六)

陰陽紅綠回紋..... 林俊德作 (八三)

回紋的來源..... 林俊德作 (八六)

文化移動論..... 斯石鹿 (八七—八八)

民俗學會叢書..... 顧頡剛等編 (九三)

俄羅斯風謠選..... 靜 聞譯 (九六—九七)

法蘭西俚諺..... 秋子女士譯 (九八—九九)

西湖故事..... 錢畊莘 (一〇〇—一〇一)

冢墓遺文圖錄..... 薛 寄 (一〇二)

先史時代底藝術..... 小 秋譯 (一〇九—一一〇)

高麗俗諺..... 秋 子 (一一三)

倭人底文身..... 敬 文譯 (一二二—一二三)





周作人俞伯平二位教授參觀鄉村實驗工作..... 孫伏園攝

日本東京靖國神社..... 山本太郎贈

日本鎌倉大佛像..... 小秋贈

北平天壇新年殿..... 雪崖贈

北平故宮古物保存所..... 雪巖贈

鑄別專家王玉父先生象..... 福熙

錢耕莘先生象..... 福熙

中國究竟是什麼東西？..... 王斧 (三十三)

用「璧」與「琮」來解釋「國」字的構成..... 李女士繪 (二三)

琮的立體，刻坤卦的琮，琮橫着的一端..... 王玉父贈 (二三)

菲律賓女子頭頂瓦甕往山谷中取泉水..... 彼得寄 (二三)

親製賀年片..... 林俊德 (二六)

老虎外婆故事..... 洪亮記 (二九—三〇)

大波口古物發現經過..... 大公 (二五)

西華傳說種種..... 安在 (三一—三三)

關於人類過去和未來的傳說..... 安在 (三三)

文藝消息..... (三一—三三)



北 行 列 車							站 名	南 行 列 車						
濟津混合	濟津混合	徐濟混合	浦徐混合	津浦快車	平浦通車	滬平通車		滬平通車	平浦通車	津浦快車	徐濟混合	濟徐混合	津濟混合	津濟混合
78	76	74	72	22	306	302		301	305	21	71	73	75	77
						16.00	上海北站	7.45						
						23.15	南 京	24.00						
			7.35	10.00	19.15	1.40	浦 口	21.15	8.00	19.00	20.20			
			9.37	11.40	21.06	3.05	滁 州	19.56	6.23	17.30	18.17			
			15.12	16.11	1.13	6.38	蚌 埠	16.19	2.30	13.23	12.30			
		7.20	21.55	21.30	6.30	11.05	徐 州 府	12.11	21.00	7.45	6.10	19.10		
		9.59		23.45	8.38	13.05	臨 城	10.10	8.10	5.15		7.15		
		13.23		2.55	11.42	15.47	兗 州 府	7.50	15.30	2.26		13.46		
		13.56		3.23	12.08	16.14	曲 阜	7.14	14.37	1.24		12.50		
		16.45		5.42	17.27	18.15	秦 安 府	5.43	12.11	23.29		10.33		
23.00	12.00	19.18		8.28	17.05	20.45	濟 南 府	3.53	19.16	20.54		7.25	23.55	1.05
2.26	15.41			12.10	20.52	0.25	德 州	0.50	6.15	17.03			19.47	2.20
7.34	19.18			15.48	0.31	3.29	滄 州	21.39	2.30	13.22			15.58	21.57
11.50	22.58			19.38	4.13	6.30	天津西站	18.53	23.01	9.47			12.20	17.20
12.03	23.10			20.10	4.40	6.55	天津總站	18.40	22.45	9.30			12.05	17.00
				20.20	5.20	7.30	天津東站	18.20	22.20	8.50				
					8.19	10.24	北 平	15.05	18.50					

津浦鐵路簡明行車時刻表

民國二十三年七月一日起實行

北甯鐵路管理局簡明行車時刻表

中華民國二十三年七月一日重訂

站名	下行		上行	
	到	開	到	開
北平前門	到	開	到	開
豐台	到	開	到	開
鄭坊	到	開	到	開
天津總站	到	開	到	開
塘沽	到	開	到	開
蘆台	到	開	到	開
唐山	到	開	到	開
古冶	到	開	到	開
灤縣	到	開	到	開
昌黎	到	開	到	開
北戴河	到	開	到	開
秦皇島	到	開	到	開
山海關	到	開	到	開
遼寧總站	到	開	到	開

站名	下行		上行	
	到	開	到	開
北平前門	到	開	到	開
豐台	到	開	到	開
鄭坊	到	開	到	開
天津總站	到	開	到	開
塘沽	到	開	到	開
蘆台	到	開	到	開
唐山	到	開	到	開
古冶	到	開	到	開
灤縣	到	開	到	開
昌黎	到	開	到	開
北戴河	到	開	到	開
秦皇島	到	開	到	開
山海關	到	開	到	開
遼寧總站	到	開	到	開

次一十四第 等各普中車客通普
 次一十七第 等各普中車客通普
 次一第 等各普中車客通普
 次三十二第 等各普中車客通普
 次一〇三第 等各普中車客通普
 次五第 等各普中車客通普
 次五〇三第 等各普中車客通普
 次一十二第 等各普中車客通普
 直滬平次一〇四第 次三七第及車貨達 車機等三合混貨客

諸位

作家
讀者

公鑒

本刊承蒙諸位的热心愛護，幸得維持至今。從第三卷第一期起，更當格外勉力，新增切於實用并富有意義的材料。望諸位時時賜教，以匡不逮。

本刊預定價目，原為每年三元，今特減為二元，所有特大專號，零售每册四角，一年中當有四五册之多，預定者概不加價，以資優待。以前預定者當照價補贈。

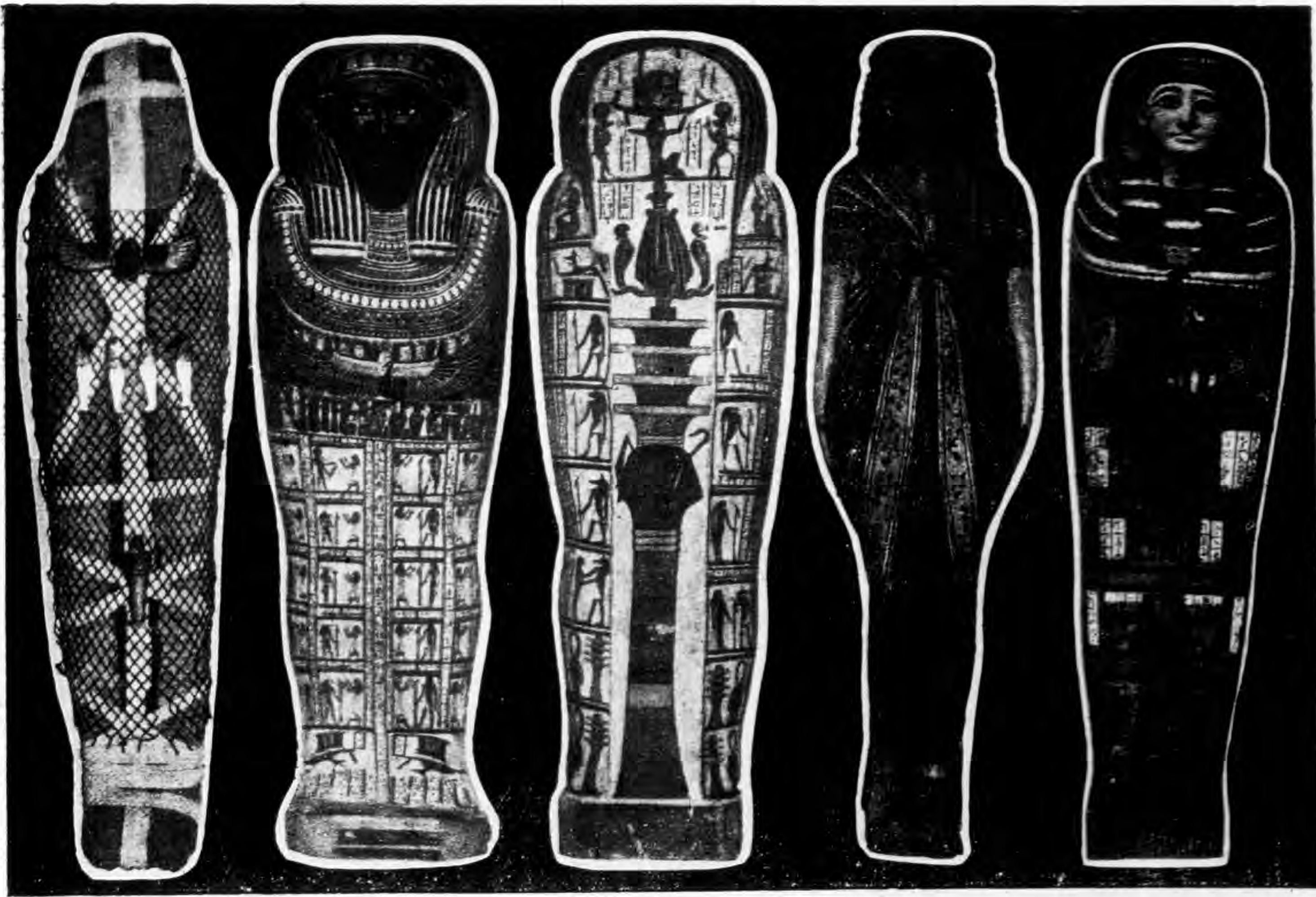
藝風雜誌社啓

古代埃及的美術品——木乃伊及木棺

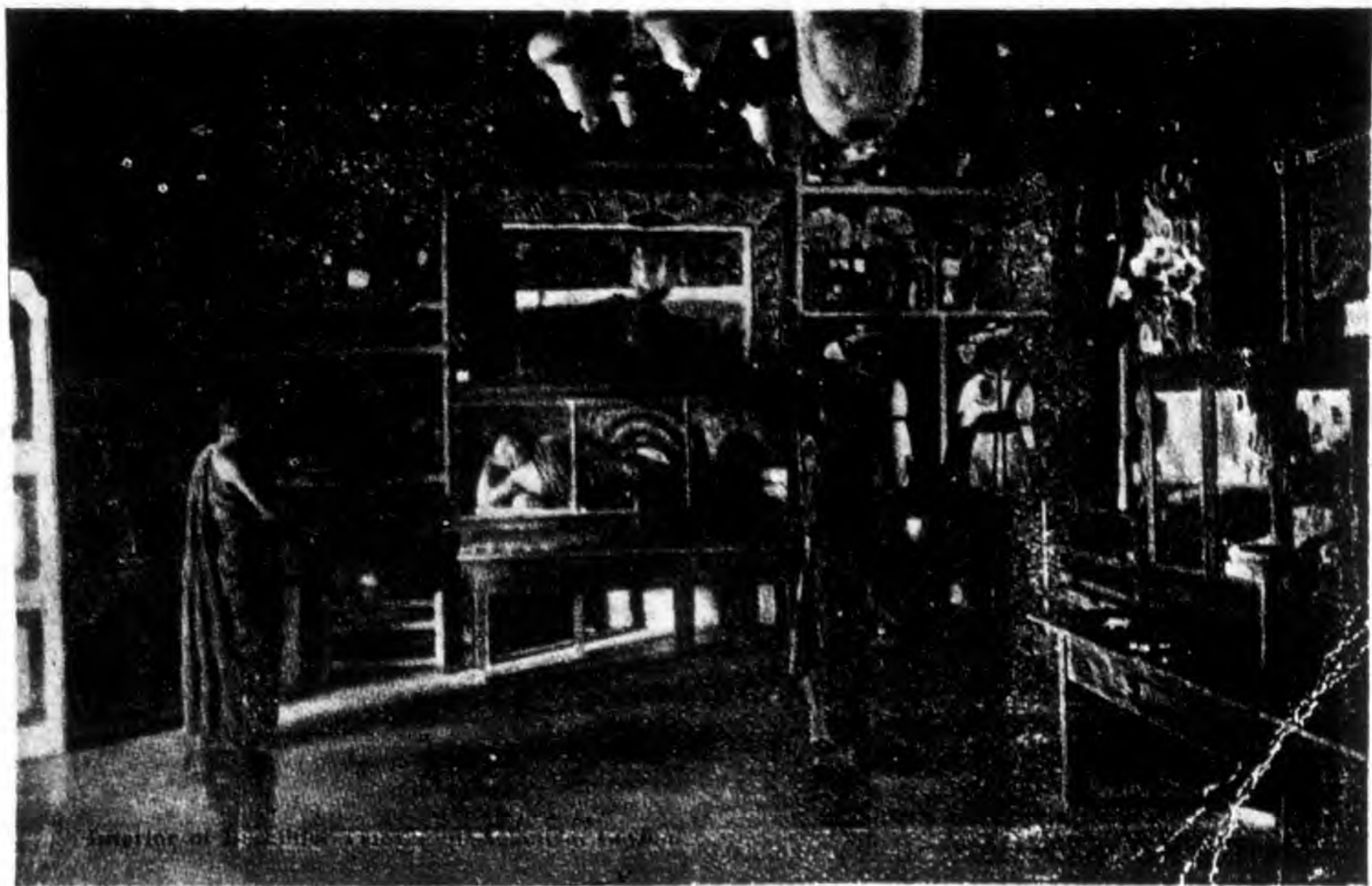


英國博物館藏

木乃伊木棺五種



英國博物館藏



印度錫蘭佛殿內觀

任生贈

本專輯中幾位在東京的執筆者



史雲寄贈

鍾敬文君

陳秋子女史

斯石鹿君

張承慧女史

前奏曲

鍾敬文

一

任憑我們怎樣看法，十九世紀無疑是一個飛躍的世紀——在人類文化演進底史的歷程上。像某一位歐羅巴學者所已說過，在這個世紀裏，物質上重要的發明物底數量和偉大性，是遠超過於以前一切世紀裏人類所有的。提到這個時代裏物質文明突進的速率，實在要使人想起了那些出現於古神話中底天馬或飛龍來。

和物質方面底躍進一齊地，在這個世紀底學藝的園地裏，也高度地呈現着蔥蘢濶烈的景象。以前做夢也沒有想到過的學問，這時是茁壯地抽芽了，許多以前僅僅發生了的學問，這時是加速地繁榮了。總之，這是一個學藝之花開放得最綺麗，最迷人的世紀！

人類學，考古學，民族學，民俗學，以至於文化史，這一羣現在秀出於學藝界的花草，大都是由於前世紀文明雨露底「生成力」所孕生或繁榮了的。

二

在一切動物和植物底軀體上，現在沒有效用，以前也不曾有過效用的器官是不會有的，同樣地，在學藝的園地上，完全沒有用處或不曾有過用處的學問，是決不會產生以及發達的。

產生以及發達，這種現象底本身，便足以證明它（某種學問）底所以存在底意義——它底

有用處。

儘管所謂「用處」是很紛歧，很複雜的，——不但性質上有種種的不同，它們底強度，關度，乃至時間底久暫，都是很不一樣的——但「有用處」，差不多是所有一切文化事象所以產生和發達底惟一條件。這是頭腦稍爲明白的人所不敢否認的定律。

我們從這樣的觀點看來，那麼，像人類學，考古學，民族學，民俗學，以至於文化史這一羣學問在前世紀裏底產生或發達，無疑是必相應着那時代裏某部分人們底重要的需求的。

因爲這一羣學問，彼此間性質上雖有着若干的共通點，但卻不是絕對相等或大體相等的，所以它們產生或發達底原因，自然也不是純粹地劃一的。現在祇把它們底比較重要而共通的原因略提一下。

爲了若干所謂先進國底機械工業高速度的進展，大都市中一般文化底發達，使人們發見了古代和現代，窮鄉和劇邑，自然和文明人等中間種種文化形象底差異，因而激動了對於縱的或橫的人類底物質生活，精神生活乃至於體質及人種等底形態，起源和演化等探究底強烈的慾求，同時，爲了那些位置於學藝的園地底別一羈勒自然科學底長足進步，在學的研究底方法上，獲得了不少的助力，所以，它們終於在那不平凡的世紀裏，成就了很光輝的結果。

但是這種研究的成果，可真地像有些學者們所想象的，僅僅是一種對於所謂「純客觀的真理」底滿足麼？不，決不這樣，比於這個，它實在具有更重要的社會的價值！

這種成果，在產生着它們的世紀裏，究竟盡着些什麼作用呢？它們大部分是於有意或無意中充當了前世紀若干新制度，新思想乃至於一般的新文化底辯護者。一部分便成爲了那世紀底獅子們——那些文明支配者——統治殖民地野蠻民族的直接而有力的武器。自然，在另一方面（極小的一方面）也有被用以當作宣揚自己（社會思想家們）底那爲人類的理想或幻想的總之，這一羣學問，在產生和發達了它們的那時代裏，是。多。少。地。做。爲。一。社。會。的。工。具。而。被。應。用。着。的。

要證明我們全面所說的話，並沒有什麼困難。例如關於那最露骨的統治野蠻民族的問題來說，我們祇要曉得在歐羅巴或亞美利加底人類學，民族學或民俗學等著作底序文或緒論中，頗有很明顯地標榜着他們底學問底這種用處的話的，不是便很可明白了麼？至於利用神話，做欺騙土人的工具，以到達他們（統治者）在殖民地修築鐵道等事件，更是鐵一般的確證，不消我們細說的了。

三

像大家所曉得，中國在歷史上，是一個曾經有過高度的文明的古國家，但在現代文化底意義上，她卻是遙爲落後了的國家中的一個了。

在我們這文化生活已陷於衰敗的國度裏，關於人類學，考古學，民族學，民俗學以至於文化史這一羣在現代歐羅巴或亞美利加底先進國裏已很進步的學問，自然並不是全沒有過一點根

芽的。我們底民族，在西歷紀元以前，書庫中便早已放置着山海經一類寶貴的書物了。（山海經著作的年代，雖然現在尙成爲問題，但它底全部——至少所謂山海經底一部分——底寫成，是不至於在西歷紀元之後的。）這之外，像荆楚歲時記，蠻書，諸蕃志，歲時廣記，赤雅，清嘉錄，以及許多史書史論，并宋以來的金石拓本等，都是很有價值的文獻，它們在世界學術史上，是應該取得很榮譽的位置的。

但是從嚴格的現代底學的意義說來，我們所有的這些文獻底價值，差不多祇是「前史的」無論怎樣，是不能夠把它們去和現代歐羅巴或亞美利加底學者們那些精密而有系統的著作相提並論的。我們倘若企圖自國這類學問底「近代化」，必須有更新的努力，更上的作爲！——這種更新的努力，更上的作爲，在這一羣學問底二三部門上，已逐漸有人在進行着，（雖然氣勢是那麼薄弱），這也是頗可欣慰的一種現象吧。

四

講到這里，或者有人要心急地問道，像筆者前文所說過的，這一羣學問研究底盛行，在歐羅巴或亞美利加諸先進國中，是應着那樣的需求和盡着那樣的作用的，那麼，在社會文化和她們大相懸殊的中國，於它們又有什麼必要呢？

我們以爲這種見解，未免有些凝固了。這一羣學問，在那些先進國裏，雖然是應着那樣的需求和盡着那樣的作用的，但是我們不能因這便斷定它們在中國不能應着和盡着相似或其它的

需求和用處。

我們——從長遠的中世的黑夢中醒覺過來了。今日的我們，除掉和過去歐羅巴或亞美利加底人們同樣地具有對於縱的和橫的人類底一切文化乃至於他們底體質，種族等底形態，起源及演進等較正確的理解底要求，和新的人生哲學，宇宙哲學底確立之外，於民族束縛底解放，民衆教養底提高等急迫的問題，也正需要這一羣學問（當然這些以外，還有別的）研究的結果，以爲實際解決底資助。

關於這些，容我們舉點事例說說。

幾年來，中國一部分的智識分子，爲了世界革命潮流底刺激，爲了自家民族動向底決定，頗費氣力於民族過去所經由的史的足跡底檢討。他們底努力是可尊敬的，他們底成績也不僅是一張白紙。但因爲他們所掌握的史料，大抵局限於某些特定的文獻上，至多也僅及於上代一部分考古學的資料的緣故，結果便難於達到怎樣完美之境，或甚至陷於意外的錯誤。假如他們能夠更廣泛地應用人類學，民族學及民俗學等底資料乃至它們底方法，那麼，在他們著作底結論上，必當有更爲優越的成就，是可以預言的吧。

再舉一個例。近年來國內從事農村民衆教育工作或黨務工作的人員，有些常因爲急於破除迷信，隨意搗毀鄉間廟觀底偶像或壓制民衆神事底行爲，而致鬧出極狂大的風潮。結局不但未能達到所謂「啓發的」目的，且添益了許多隔膜和糾紛。這些不幸事件發生底大半原因，可說

是由於彼等工作人員不很明瞭農村民衆生活和宗教底深密的關係所致的，——我們自然不是要主張容許民間迷信底繼續存在，甚至廣設法壇，給他們作「錦上添花」的提倡。筆者縱然淺學，也不至於竟做出這種十分無智的謬想或愚舉的！我們祇以爲絲毫不明白宗教事實在民衆生活上所占有的重大意義，而冒然去做破壞工作，那麼，結局除招來了「不幸」，還有什麼呢？倘若他們多少有點人類學，民族學及民俗學等底教養，是決不肯去做那樣輕率的勾當吧。

總之，這一羣學問，在我們這國度裏，仍然是急切需要的，雖然所應着的需求和盡着的作用，未必和在歐羅巴或亞美利加的完全地一樣。

讓我們在這里鄭重總說一句：它們（這一羣學問）絕不是一種裝飾品或贅瘤，而是有利益於我們底社會乃至人類整個的社會底上進改造的一部分重要的智識！

五

需要底存在，刺激了從事的衝動，而資料底豐富，更當喚起了前進的勇氣。

我們可以大聲地說，從學的豐富的資料看，在這世界上，還有那一個民族，那一個國家，比中國更適宜於做這一羣學問探究的園地的呢？

在我們這個占據着縱橫廣闊的陸地的國度裏，有使用石器的，信奉圖騰，過着先史時代生活的野蠻部落，有聚族而耕，有無相通，保存着原始共產制度遺痕的冷僻農村，也盛行着手工業，商販限於近地的中世式的古舊市鎮，同時，更有鐵骨建築，煤烟冒天，聚全世界底商品於一

隅的最摩登的大都會。一部縱的人類文化史，差不多都可以在我們底國境裏明確地讀到。在那些歐羅巴或亞美利加底學者要劬勞地坐着輪船或火車，到老遠的地方去纔能蒐集得的資料，於我們呢，祇要肯伸一伸手，那結果便無疑是滿握的了。

除掉這些活着的資料之外，像前文所已提及，文獻上所保存的（資料），也是一個無盡藏的金庫！例如僅就民族學，文化史等方面來看，拿開了那幾部給外國底漢學或東洋學者所賞識的佛國記，大唐西域記，諸蕃志等之外，我們是還有着多量而且重要的資料，可以供獻於國民的及國際的這一羣學問底更偉大的學的建設的！（這類寶貴的材料，可惜目下留意到它們的人尚不多，至於把它們充分地利用於研究上的，那更是稀少了。）

由這看來，我們不但有研究人類學，考古學，民族學，民俗學以及文化史這一羣學問底必要，同時，也是很適宜於這種工作的。因為我們在這一羣學問底資料上是占着很大的方便的緣故，——雖然在別方面的條件上，也不無受着若干限制的地方。我們將來研究工作底結果，單從學術底見解說來，也恐怕不僅僅是量底增加而已。換句話說，我們底研究不一定祇是歐羅巴或亞美利加學者們底研究底延長或擴大，結果許是它們（他們底成績）底更根本的改進也未可知呢。

六

給予專門學者以一個強力的鼓勵，給予多數智識分子乃至於一般民衆以相當的刺激和認識

，這是本刊特別印行這個聚集着一羣互有聯繫的學問的專輯底一點旨趣。

論到這里實際所表見的工作，卻不免有些慚懣。假如說，我們所蘊蓄的希望是很堂皇的，那麼，這里所供獻的成績，恐怕正是它底反對——太過渺小了！在這一羣學問的園地上，許多更寶貴，更切用的材料，理論和方法等，都不能夠在這里盡量地介紹出來，這是很覺歉然的，——自然，這種缺陷，是被限於時間，人力和雜誌底性質等所致的。

萬一，我們滿懷火熱的希望，不成爲一瞬即逝的虹彩，——專門學者及許多智識分子們，都爲我們底熱忱所掀動，所奮發。他們努力猛進的結果，使這一羣學問，在中國底最近若干年內，有發榮滋長的好氣象。那麼，或稍足以贖回我們今日工作貧弱底罪愆吧——雖然爲了補過，本刊也許要在最近的將來，續出一兩同性質的專輯也說不定。

藝風社執事諸君，謀刊行這個有功於學術的專輯，既承邀作文稿，又以爲「卷頭語」底責任相委託。了爲術，了興趣，這委託自然是

不願推辭的。但以自己底無學方面看來，這責任無疑是一種過大的「負擔」。至於由我筆下所寫出的話，是否能夠絕對地代表他們底

意見，也是很可疑的事。總之，在這小文裏，是儘有着期待原諒的處所的吧。

作者附記

考古學研究法

斯石鹿

一 何謂考古學

在述說考古學的研究法之前，我們必須先看一看考古學究竟是一種什麼學問。原來，類似考古學的研究，或處置和考古學同一對象的學術，世界各國，都久已存在。然而科學化的現代考古學，出世却並不久。

十八世紀末葉，德意志的溫克曼（Winckelmann）是第一個宣明和我們現在抱持的考古學研究的態度相一致的考古學者；他是從事希臘羅馬的古典考古學底權輿。因了他的出現，古代研究又開闢了一條新蹊徑。道丹麥的泰姆遜（Christian Jürgensen Thomsen 1788-1865）華爾賽（Niels Jacob Asmussen Worsaae）等一派學者出，科學的北歐先史考古學就確立了。不久，休利曼（Heinrich Schliemann）爲完成他連絡古典考古學與先史考古學爲一系統的使命，在德意志露出了頭角。科學的考古學底基礎，一日鞏固一日，

待到十九世紀後半二十世紀的初頭，終於被建設起來了。

考古學的定義

所謂考古學，就是英語 *Archaeology* 的華譯；本來是「古物學」「古代研究」的意思。這個「古」字，是被用在把歷史也包含在內的廣義的範圍裏的。因了小亞細亞哈利加奈沙司的莫莎拉瑪之探究而名聞於世的紐登氏（Charles Newton），在廣義的意味上，把考古學解釋做：「考古學是根據（一）口述的（二）文獻的（三）記念物的三種資料而研究人類整個過去的學問」。這麼廣汎的定義，在現今是不通行了。因爲「（一）口述的」在現在已歸入神話學的範圍內，被作爲神話傳說研究的資料了；「（二）文獻的」是一般歷史學者所用以研究歷史的，也已經不是考古學研究的資料了。所以歸根結底，考古學研究的資料，只是第三者「記念物的」，即物質的遺物。那麼，要怎樣下考古學的定義纔適切妥當呢？根據各專家的言詞，綜合起來，把考古學定義如左：

「考古是根據過去人類的物質底遺物而研究人類的過去底學問」。

這樣的定義，我以為是最正確，最實際，最合理。考古學之以物質的遺物為資料而研究人類的過去的事，看考古學者日常所從事的研究及其研究的態度，便可瞭然。

物質的遺物是什麼 考古學的研究，既然是以物質的遺物為資料的，那末，物質的遺物是指那些東西而說的呢？有空閒底延長的人類底意識的加工物，以及人類無意識地遺留下來的往蹟古址，都是物質的遺物。自大的建築物以至繪畫雕刻各種工藝品，無不包含在內。便宜上，把物質的遺物分為「遺蹟」與「狹義的遺物」。但兩者間的界限，並不能判然區別。大抵把不能變更形狀，位置，不能任意移動的謂之遺蹟；形體小，能夠變更其形狀位置，且能自由搬取者，謂之遺物。城池，市街，居住，墳墓等屬前者，用具，武器，裝飾品等屬後者。

先史考古學 這「人類底過去」的「過去」二字所屬的範圍，究竟是從什麼時候起到什麼

歷史考古學 時候止的呢？因為時間的劃分是沒有什麼定規的，十萬萬年前是過去，昨日是今日的過去，一秒鐘以前也是過去。如果依照莫爾甘氏的說法，「過去」是包括

着「現在以前的過去底全部，自有人類出現於世以後」的。但是，文獻已很完備的近代，是能用文獻研究一切的，所以考古學在近代的舞台上是一「英雄無用武之地」的了。這樣看來，莫爾甘氏說的「過去的全部」，事實上不得不有某種程度以內的限制了。而考古學的研究，大半是着重在文獻全無或文獻稀少的時代的。這在歷史上，恰當古代史時代或比此更以前的時代。我們把研究文獻全無的時代的考古學，謂之先史考古學（*Prehistoric archaeology*）；研究文獻記錄略已具備而尚不充分的時代的考古學，謂之歷史考古學（*Historic archaeology*）。

二 考古學的調查紀錄法

考古學研究法的第一步，在考古學的資料底調查記錄。但在蒐集已經調查，已經成為文獻的考古學資料時，可應用歷史研究法，考查該資料的價值。故現在只說一說直接調查考古學資料方面的話。

三種調查記錄法

考古學的調查記錄法，大別之，

有下述三種。（一）器械的方法，如照相，製模型，拓本等；（二）圖畫，測圖等方法，（三）文書記錄的方法。其中第一個方法最直接，是用器械把某一個遺物，成照原樣複

製，或把立體平面化的方法。第二個比較抽象，是平面地記錄立體的方法。等三個方法更抽象，是用文字記錄前述二法所不能記錄的部分的。茲再分項詳說於下。

照相

照相之爲考古學的調查上所必不可少的事，更不消再在這裏多說了。研究小亞細亞的紐登氏，是最初應用照相術於考古學研究的一個。不過他是僅僅把石版畫的照片插入出版物中就引以爲滿足的。又，孔采氏（Cunne）在他研究莎瑪托拉克（Samothrace）時，也會把照片貼在出版物中出版過。然而若和各種精巧的照相製版，特別是原色版之應用的現代一比，真有隔世之感。米哈愛利司氏曾說過這樣的話，照相術的進步是近世考古學進步的三大原因之一。不過這時對於應該怎樣運用照相術於考古學研究上的話，難於詳述。只把由飛機上攝取的鳥瞰圖，是極重要的遺跡記錄法這一點，在此特記一筆。

拓本

拓本是由遺物直接拓取印影的方法。有乾法和濕法二種。這在我國唐代（或較此更早）已經普遍地應用着了，直至現在，依然是東方考古學者所愛用複製法。這個方法，只可應用於平面或近於平面的浮彫陰刻底遺物的複製的。比起照相來，當然輕便而確實；而對於立體的東西，那就非拓本所能了。我國拓本家，有的甚至於把器物的形狀，也

用拓本造出，其實，那樣的造作，全是一種於學術無益而有害的事。所以若只依賴拓本而不應用照相術的話，恐不免爲人譏爲是舊式考古學者吧。但，把這在我國特別發達的複製法，應用於適當的對象的事，不消說是理之當然，亦且是極必要的。

製模型

似拓本而適於複製浮彫等物件的方法，有紙型法，錫箔型法等。此外更用蠟型法，石膏型法。這幾種方法，有的用如拓本，有的則照樣模造，所以每一製作，必須相當的時間。然而有時爲研究上的必要，模型製作仍不可少。尤其是石膏，不獨製模型時重要，即在修補遺物時，也有其相當的重要性。因之，我們對於石膏的使用法，要着重得和照相術拓本一樣。

圖畫

用上述器械的方法而複製的記錄，若有不充分或不周到完備的時候，或者不能應用上述諸法的時候，必須應用圖畫的技術以補足之。故考古學者雖不必是美術家，却不可不習練作正確底圖畫的技術。若天性鈍於這一門技藝，那麼，在某一點上，實可說是沒有做考古學者的資格。換句話說，美術家未必懂得考古學，而考古學者則非是一個「兼職」的美術家不可。加之，圖畫的技術，是養成關於物體的形狀色彩等正確的觀察力的，所以以具象的物件爲研究對象

的考古學者之不能不是「兼職」的美術家的事，已毋庸贅言了。

測量 在記錄遺蹟的各種方法中，製地圖是很重要的。而地圖的繪製，第一步必經之路當然是測量。因之測量術在近代，也成爲考古學的調查記錄法之一了。然而考古學者不是萬能的神，件件事要自己下手，事實上不消說是困難的，補救的辦法，就是把精細的測量委之於專門技術家，而簡單的則盡可能的自己下手做。

文書紀錄 上面說過的，都是將有空間底延長的遺物，照樣記錄在空間的方法，不過，當發掘的時候，在「時間的經過」上所發生的事故，若不用活動電影機攝拍，那末只有用文字記錄的方法了。又對於簡單的遺物的記錄，應先抓住其種種要點，然後簡而明地記下來。其尺寸大小，也宜隨時注意。

三 考古學的探查和發掘

考古學的研究，單單靠着偶然的發見，以間接的遺物爲研究資料的時代，已經過去了。現代考古學，受了科學發達的影響，在研究的態度和方法上，都有了極大的革新，顯著的進步。考古學者的有目的有組織的探查和發掘，對於獲得

自己所必要的直接的遺物的努力，對於遺物的存在狀態，其存在遺物的伴出狀態等精確的觀察和研究，無一不是考古學的研究法和研究態度革新進步的結果。

探查和發掘 探查 (Exploration) 是研究遺留在地上而尚未爲人所知或尚未爲人所精查的遺物底意思。發掘是把遺物從地中再現於世的作業。前者包含着後者，而後者則是前者的結果。探查和發掘的各種器械，必須完備。否則，在施行探查或發掘時，便不能有完善的成績。

發掘法 發掘，是一種土木工程。一方面要以最少的時間，在最經濟的條件下，把遺物毫無損傷的從地中取出，同時要精密的觀察遺物存在地下的狀態。而當發掘之際，還必定要牢牢記住：發掘是最費時間最不經濟，往往是得不償失的工作。負責發掘責任的人，固然非考古學者不可；但除了他應具備的考古學的學識外，同時還須有土木工程的知識纔行。說到發掘的方法，則有順掘法，階段掘法，以及其他因時地而異的種種應用法。發掘時，自然要應用各種器具；但在最精緻綿密處，就應該用手指頭 (Finger end) 挖掘抓剔。發掘者第一要不慌不忙，摒息從事，無論怎樣輕微細小的事實，也不可輕易放過；若不一刻不離的在發掘地親自監督，那麼，一旦發掘過後而不可再見的種種事實，就永遠失去

了。元來，發掘是破壞古代人類的蓄積的，所以若無學術上的建設以補償這破壞，便是浪費了古代人類的蓄積。至於發掘時應如何注意，在什麼情形之下，應如何處置等點，此刻不能詳述。惟發掘的最重要底一個條件，必要遵守。即無論發掘那裏，總要把所有的遺物發掘盡竭，斬草除根似的使後來者再無所獲，換言之，就是要把遺物一網打盡。

四 考古學資料的整理

考古學資料 考古學的資料，最有價值的，自然是考古學的種類。古學者親手發掘并確知其存在的地點，

狀態，共存遺物的狀態等之遺物。然而我們為研究資料的充分起見，有收集來路確實或來路縱不確實而足供參考的資料的必要。不過，這些蒐集來的資料，價值各不相同，若應用於研究之際，不分別輕重高下，則於研究的結果，往往有終成徒勞的危險。因此！我們把考古學的資料，分成三個等級。第一第二兩等是研究的主要資料，而第三等以下的，單是供作研究時的參考罷了。現將遺物的三個等級，分列於左，並記其分別的限界。

(一) 第一等遺物 由考古學者親自發掘，確知其發見地點，共存遺物等狀態者

(二) 第二等遺物 發見地明確而其他狀態絲毫不明或約略明白者

(三) 第三等遺物 發見地不明而無疑其為真物者

(四) 其他 真偽不明者

遺物之偽造 考古學者親自就遺蹟而發掘採集的，

變造的鑑別 是第一等遺物。此外，或購自古懽商人，或獲自當地的鄉民，土著的遺物，在充作考古學的研究

資料時，必先鑑別其是否變造或偽造。變造是故意把真物的某一部分變形；偽造是特意製作贗物或做造真物。而變造的和做造的，有時也可歸入考古學的資料中的。因為變造的雖經過後人有意的變形，但其價值並未全部失去；做造的，本來可說是毫無價值，但因為是真物的模倣，則在真物其失傳的時候，權作真物看，也不是全然不可以的。又有雖是真的遺物，而其發見地共存遺物等皆偽時，那末，這個真的遺物也就失其一真一的價值，與偽遺物或變造物一樣的無益於學術。

鑑別偽遺物和變造物，決不是容易的事。要是無知的偽造物，則其性質和形狀必表現着罕有的新奇，所以我們根據我們的知識，立刻就能辨識其為偽的，不過做造得巧妙的物件，你縱有非常微妙的識別力，也往往難免要為其所欺蒙過

去的。鑑別的順序，大概如此：第一步根究這物件的出處由來，精查其製作鈎狀態，再由色澤輕重等究明其手法的精粗。最後與家器確實已有定評的真物相對照，看其是否和真物的各種條件適合。然後如鑿師經過望，問，測，切，聽診諸弊毀之後下斷案一樣斷定其真偽。有時，雖是如何巧妙的偽造物，要有一點前言不對後語，再加以熟覺精審，結果也有露出馬腳來的。這鑑識的順序，不論其為簡單的古物，或複雜的書畫美術品，都一樣可以通用的。而鑑別的巧拙，不在知識之豐富與否，倒是由於鑑別者的直覺力感不同而決定的。所以，鑑別的要旨，是只可心領而難於言傳的。要緊的是，平日要多看真物，隨時隨地記住其要點，一旦要拿來作比較的標準時，立刻就能夠應用出來而結果無有錯誤。不過，以我們的知識，要鑑別真偽到底是不容易的，然而世上往往有些無責任的古物鑑定家，對於一切遺物，定出其年代及作者，我們決不可馬虎，這是最危險的事情，還舉等於庸醫處方下藥一樣危險。

集成 次之，對於考古學資料的整理，最必要的，還是「集成」(Opus) 所謂「集成」，是把遺物編集在一起的一種遺物集合的目錄。「集成」在考古學者研究上的重要性，已為一般人所深知。十九世紀德意志的考古學者，在年

輕的時候，都從事「集成」的工作，藉以得到連日發掘大致的基礎學識。關於「集成」，可參看英國比德利和法國索奈克氏(Soane) 等的著作。

五 考古學的特殊研究法

考古學的研究法，和別的科學一樣。是以歸納法為主，演繹法為輔的。但在實際應用這些方法時，從處理考古學資料的特殊手段看來，就名之為考古學的特殊研究法，也並不過分。法蘭西的考古者台先來德(J. Dehaillet) 氏，舉出三個先史考古學的特殊研究法，其名雖異，其實則仍不外是運用歸納法的前提假定罷了。現列於下：

(A) 層位學的方法 (Stratigraphical method)

(B) 型式學的方法 (Typological method)

(C) 土層學的方法 (Lithological method)

層位學 考古學的資料，大半是靠發掘得來的；所以層位學的方法就因此成為考古學的特殊研究法了。這是和地質學者根據地層性質推研地層中的化石相類似的方法。即，根據「存在地層中的遺物，因其所在地層的深淺推定其新舊——淺的新，深的舊，又，在同性質的地層中的遺物，其新舊必同」，這樣的原則，蒐集每一層位

中的各種事實，以求得正確的歸納的結論。

一件東西，遺留在地上之後，因了植物的腐朽，風雨的侵蝕，砂土的堆積，構成了牠上面的土壤層；假定其構成，是以同樣的程度進行的話，那末，層厚的個年必久，而層薄的則適與此相反。在洞一垂直線上，上下層理井然有條者，格外容易推斷出遺物的新舊。發掘時，這層位學的方法，不特是斷定遺物的年代順序的基礎；但後世故意埋沒土中，層序被擾亂時，這個方法當然是不適用了。

型式學

這是比較同種類遺物的型式，排列其從簡單

的方法

進化為複雜，又由複雜的退化為簡單的順序

經過的方法。是應用生物進化的法則於人類的製作物底方法。我們由於型式的排比，固能假定遺物的新舊。但只把同種類的遺物排比比較，而假定其新舊是不很妥當的，（因為太主觀的緣故），故同時還須和別的遺物排比，檢訂各遺物間，究竟有那樣的共同關係，表現着怎樣的共存性。比如有一種遺物的型式底順序是A, B, C, D, E；別一種遺物的型式底，順序則邊a, b, c, d, e。若果A和a, B和b, C和c, D和d, E和e均共存關係，一旦被發見了的話；那末，這兩種遺物的型式底順序必定正確。又，若發見A和a, B和b, C和c, D和d這樣共存關係的場合，敢說這兩種遺物的類

序也還有犯什麼謬誤，換言之，兩者間型式的順序依然可說是正確的，可是如發見A和c, B和d, C和e這樣共存關係時，無論如何，這兩種順序中，必有一列是錯誤的。總之，型式學的方法，是考定用層位學的方法不能推斷出新舊順序的遺物的新舊順序底方法。這是最有價值的的方法。是考古學者最可施展本領的舞台。關於這個方法的運用方面，可參看瑞典考古學者奧司卡蒙特留斯氏的著作。（編末參考書第五）

土俗學

這是一種類推法。是遺物的使用法意義不明

的方法

瞭的時候，拿法和現存野蠻未開入種間的事

實相對比而類推之的方法。由類推而得的假定，若能說明其他的事實而無矛盾不合，則一而再，再而三的反復應用，使這個假定的確實性增加。人類學，土俗學和考古學之所以有如此密切的關係，即在於考古學者屢屢應用這個方法的一點上。

六 時代之決定

相對的年代

考古學者用層位學的方法型式學的方法

法等，能夠推定遺物新舊的順序，然而所推定的不過是新舊的前後關係（Sequence），除了遺物有年代記銘者以外，不

能明瞭其歷史的年代。這樣和歷史的年代沒有關係的前後關係，我們稱之為相對的年代（Relative Chronology）。

絕對的年代

然而相對的年代之某一點，因遺物自身的記錄或共存遺物的關係等與歷史文獻有交涉時，即能藉歷史的紀年法明瞭其年代的實數。這樣的交涉點愈增加，年代的實數也就愈明瞭。這樣藉歷史的紀年法而能以數字表明年代，我們稱之為絕對的年代（Absolute Chronology）。

所以一個歷史以前的遺物，普通我們只能知道牠的相對的年代。但若發見牠和別國的歷史紀年有交涉的時候，則據此一點，史前的研究，也多少可以確定其絕對的年代的。而現代考古學之需要全世界共同研究的理由，就在於此。

絕對的年代底推知，如前所近，最可靠的無過於根據遺物自身的記錄。但當遇到是偽銘或後銘（後人追記的銘），或有銘而無紀年的時候，就只能以書體推斷之，不過，這樣推斷出來的絕對年代，總有幾分是靠不住的。又，由發掘而得的遺物，其自身縱無記錄，也能夠根據從同一層位中發掘出來的有記錄的遺物推定其絕對的年代的。又，把遺物用型式學的方法排列起來，利用其中有記錄的某一個遺物，而推斷在其前後的遺物底絕對年代的事，也是非常危險的。

時代之決定是考古學研究上最重要的事情。說句並不過

分的話，考古學者一半以上的任務是為着這個時代的決定。

七 文獻和考古學

要明瞭考古學資料的絕對年代，不能不賴有記錄或和歷史有交涉點的遺物的話，剛纔已經說過了。而研究記錄的是記錄學（Epigraphy），研究歷史的是史學。綜合記錄學和史學（History）的則是文獻學。所以，在這裏就產生了文獻和考古學的關係。先史考古學，尤其是舊石器時代的考古學，幾可說是和文獻毫無關涉的。可是，原史時代和歷史時代的考古學，由遺物的時代決定進而從事大規模的綜合研究時，和文獻的交涉關係就不斷地發生了。布雷氏這樣說過，要無文獻的基礎，考古學是幾乎一步也進行不得的。單有考古學的資料，而無文獻之資助的考古學，一輩子也不會有學術的價值的。世上決不會有不顧文獻的考古學者，同時，不顧考古學資料的文獻學者也不至於有吧。即令有人主張文獻學的研究和考古學的研究是各有所本各具妙諦的。然而實際上，並不如此。所不同的，只是研究的資料和方法。同一對象，文獻學者的研究和考古學者的研究，也許會不一樣的，但這不是因為兩者間有什麼根本上的差異，而是兩方面或某一方面有了謬誤之故。這是不可不明辨的。

「倘使考古學者爲證實或註解某項文獻而從事考古學的研究，」或強令考古學的研究依從文獻的結論，那就失掉了考古學的本旨和價值啦。考古學者應當站在自己的立場上，用自己的方法，研究一切。然後把研究所得的結果去和文獻學研究的結果相對照，而檢點謬誤之有無。若不是雙方或其中的任何一方有謬誤，其間決不會有不一致點發見。萬一有不一致點被我們發見，我們也不必問考古學的資料和文獻學的資料何者可信，因爲兩方面的資料自身，都是不容疑的價值的，我們只要信從研究正確的一方面便得。

考古學者審定了遺物的年代之後，由於自己的趣味和目的，把遺物或作爲美術史或風俗的資料而考察，或用於宗教史或經濟史的編纂等，或爲廣汎的綜合的文化史底研究。總之，一個考古學者不是專爲考古學而活動的，同時也是爲文化史的研究而活動的。至於應如何活動，活動的方法應如何等問題，頂好向實際的有權威的著作中去求得解決。因爲理論總是理論，說到九九八十一，依然是空洞得無異紙上談兵，所以精密的研究法之獲得，必須從熟讀有名的論著着手。

八 考古學的出版和遺物遺跡之保存

出版考古學者研究的結果，比出版其他學術的著作，更有特別的意義。因爲考古學的出版，是考古學者把自己破壞了的遺跡，保存在他的出版物上的緣故。所以發掘了遺跡而不發表，是把人類的遺物私有，是一種罪惡。但對於發掘的遺跡出版報告，不是權利而是道德的義務。關於這，比德利教授在「考古學的道德」一章中，論述甚當。即，我們對於過去人類費耗歲月而殘留下來的事業，有保存的義務，有所有的權利。即所謂「過去的權利」。同時，未來的人類也和我們一樣，有把過去的遺產所有的權利。即所謂「未來的權利」。故生存於過去未來間的現在的我們，概不應破壞過去人類的事業，以喪失我們自己的繼承權；也不應侵佔未來人類的所有。要不然，就是違反我們應盡的道德的義務。

又，考古學的報告，大都是屬於敘述科學（*Descriptive sciences*）的書籍，所以應以圖版爲主，在圖版所不能說明的場合，纔可用文字來註解或敘說。

考古學的遺跡，雖藉出版物的形式被保存於紙上，但我們仍然有把遺蹟遺物盡可能的保存至未來的義務。於是就有了修理遺蹟遺物的必要。對於保存，國家應該制定法令。不過國家的法令生效與否，還是疑問。所以這個責任，又不得不委之於考古學者和博物館了。

關於遺物的修理，Brown氏的“*The Care of Ancient Monuments*”和Rathjen氏的“*Preservation of Antiquities*”二書，極富於經驗，可以參看。

九 尾聲

考古學的研究法，大致已經講完。但有幾句話，還要重復說一說。就是，考古學的研究法，要用空洞的理論講出來固然難，即使能夠做到，也是不能說是切於實而利於用的。正確的方法，是要從實際的著作中去悟得去理會的，所以要得到圓滿的合理的考古學研究法，非多讀而且熟讀考古學的著述不可。現在為有志於考古學的研究者起見，附錄幾本重要的考古學研究上的參考書於後。一則可以補充本篇的缺陷；再則讀了本篇的，可以百尺竿頭，更進一步，直至登峯造極。

附 參攷書目

- (一) *Flinders Petrie: Methods and Aims in Archaeology*. London, 1905.
- 這是考古學研究法最好的參攷書。是著者積集在埃及多年所得的實地的經驗而成的著作。於發掘法以及其他的實際研究法，論述甚精。
- (二) *J. de Morgan: Les Recherches archéologiques, leur bute et leur Procédes*, Paris, 1906.

著者是法國埃及學的泰斗，是對於埃及和西部亞細亞的發掘上有多年的經驗的人。這書的記述頗簡單，但其方法論尚得要領。

- (三) *Deonna: L'archéologie'sa volent. ses méthodes*. Paris, 1912.

著者是瑞士的學者。本書是以敘述關於希臘羅馬的美術考古學的研究法為主的。

- (四) *Boni: Il Metodo nell'esplosioni archeologica*. Roma, 1913.

著者是意大利的發掘家。本書是專論發掘法和遺物保存法的。

- (五) *Montelius: Die älteren Kultur-perioden in Orient and in Europa*. Bd. I. Die Methode. Stockholm, 1903.

著者是瑞士的先史考古學者。本書於型式學的方法，論述最詳。

- (六) *Bulle: Handbuch der Archäologie*. Bd. 1. München, 1913.

第一卷是方法論也是以論述希臘羅馬的考古學為主的。

- (七) *Koepf: Archäologie*. Sammlung Göschen, 1911.

這和前者(六)一樣，是以古典考古學為主的。

- (八) *濱田耕作: 通論考古學* 東京大鐘閣
- 本書是參攷上列諸書編成的。中文已有譯本。

南曲中的唐僧出世傳說

趙景深

江流和尚陳光蕊在沈球的南九宮講裏存殘文十七曲，其中一曲題作陳光蕊

傳奇，（金雞叫）餘均題作江流傳奇。

茲借用曲海總目提要卷三十慈悲願的本事來作爲說明情節的幫助，凡引號內者均是：

內者均是：

「觀音大士頒佛旨，令毗盧尊者降

凡，托生陳光蕊家。光蕊名蕓，海州弘

農人，妻殷氏，大將關山女。貞觀間，

光蕊擢大魁，遷江州州主，繼家之任。

「下面的齊天樂便是陳光蕊赴任別母時

所唱：

榮膺丹治瓜期運，只得暫離京

國。泛水覆英，隨風飄絮，添我離

愁堆積。三年任滿，便回鄉里，淚

珠偷滴。疊疊陽關，好教高唱助行

色。

在望遠行一曲裏，陳光蕊是一面唱着，

一面上了旅途；

名種利鎖，歷盡程途淒楚。翠

減紅銷，何日此身安妥！過了疊疊

山崖，又見迢迢野渡，回首望長安

日下！

陳光蕊夫婦迢迢行去，到了江邊，看見

一隻小船，又唱起拗芝蔴來：

崎嶇去路除，見疊疊幾簇人烟

風景佳。遣人停住馬。扁舟一葉，

丹青圖畫，一抹翠雲挂，遠霧罩汀

沙。觀白鳥數行飛，見人來也，驚

起入蘆花。小舟釣叟，收綸入浦。

弄笛相和，動人萬般淒楚，離情怎

躲！偶觀前邨，水繞人家，畫橋風

颭酒旗斜。好買三杯，消遣倦乏。

西山日漸沈，此際端不可。暑氣炎

，宜躡步，早去尋安下。樵叟閉柴

門，牧童歸草舍。古寺鐘敲數聲，

野水無人渡。（雍熙樂府以此曲誤

入古西廂，並附尾聲云：「綠楊影

裏新月挂，孤邨酒館兩三家，借宿

今宵一覺呵。」

後來他就「雇劉洪舟。洪素兇惡，

慣於水面行劫，靚般美麗，刃其僕，縛

光蕊投江中。」這一個危急的場面，現

存有藕枝花和賀新郎詞：

光蕊 告壯士聽拜啓，念我是儒生

要財寶都拿去。望周全
歸人世。

除，並唱柳梢青道：

今日試展開磨，看來煞富貴。

正新除，政事廉能，黎民歡喜。今

日在畫堂深處，賤累得蒙望周庇。

廣設華筵，暢飲高歌，大醉沈醉。

他想喊殷氏來同樂。殷氏忍辱順從，只

爲腹中有孕，想他日生子以報夫仇；哪

裏有心飲宴？所以她唱女冠子道：

冤家今日開芳宴，這苦事怎生

言！畫堂中只管頻呼喚，不知道我

心中怨。

一面劉洪正在這裏作樂，一面陳光蕊的

母親，還以爲兒子已經到任，怪他忘恩

負義，不來接他，不知道她的兒子早已

做了江中之鬼。她唱金雞叫和醉扶歸憶

念她的兒子：

忍凍擔餓餒，鎮日間淚流如雨

。恨我孩兒陳光蕊，撇下親娘，自

去享榮貴。

望得望得肝腸斷，哭得哭得淚

珠乾。你去爲官已開磨，怎不把你

親娘管。常言道，「子孝母心寬，

」也不懷了我秋波眼！

一面母親在憶念兒子，一面妻子也在憶

念她那被投江中的丈夫，也唱醉羅袍和

香歸羅袖：

畫樓獨倚鏡挑盞，香衾半擁夢

難成，暗想當年締姻親，玉貌多風

韻。塵蒙鸞鏡，也只爲君；寒生鴛

枕，也只爲君；離戀萬種千般恨。

金爐香冷，銀缸燈燼，離人怕

到黃昏，又早黃昏光景。怨孤眠風

幃，愁歎鴛枕，我欲圖一覺，捱他

寒更，陽臺爭奈夢難成。今有相思

令，心歸門裏，放秋上心，問道思

量甚，我便只思量着那個人！（雍

熙樂府卷十六金落索愁悶有此曲，

前有金落索，後有月中花，敘的是

生離，不是死別；那末此曲應該不

是江流記裏的了。）

劉洪 好笑你無道理，把我同兒戲
！若要我周全你，只饒你個
血流體。

殷氏 這賊漢全無些道理，殺害我
一家使婢。若把我男兒害取
，我情願先投下水！

劉洪 休恁地，只爲你，只爲你龐
兒俊美！

光蕊（哀）這賊漢謀心恁地，把
我妻輒欲騙取。只慮你懷胎
在體，更兼我孀行老矣。

殷氏 休怨他，莫怨誰，禍到臨頭
怎避！

「初，光蕊曾買一金色鯉魚放生。鯉魚
，龍神子也。神知光蕊厄，拯入龍宮，
俟復仇時送歸人世。洪欲犯殷氏，拒以
懷孕。」大約此後劉洪便冒名頂替了陳
光蕊去上任了吧？他大開宴會，以賀新

所謂「獨倚」和「孤眠」都表示正在懷孕期間，洪欲犯殷氏，拊以懷孕兩曲均言「夢難成」，明光蕊已死，只能在夢中相會。所謂「暗」，表示不能「明」，因在賊人手中也。或謂此兩曲應在開端光蕊赴科舉時，妻在家中念之。不知光蕊是在中舉後纔娶殷氏，隨即一同上任，其間並不會有過離別，故仍以放在此處爲是。倒是母親所唱的阮郎歸是應該放在開端的：

孩兒去，求科舉，到如今兀自個無消息。這娘懸望，倚定柴門無蹤跡。只怕你戀酒貪花，頓忘却親闌甘旨。閃得我冷清清，悶懨懨，撲簌簌，淚雙垂。何日挂，錦衣歸？

「及分娩，生一子，」殷氏唱轉山子：
步叶麒麟應佳兆，又添我無聊。
纔離了十月懷胎，又恐惹一場煩惱。
戰兢兢度日，算吉凶難保！

她的猜想果然證實了。她所生的兒子「貌甚岐嶷，洪欲害之」。她和劉洪吵了起來，這把僕人嚇壞了，他唱癡冤家：

猛可裏聽得鬧炒，老漢大胆來到。只見相公吁氣心下焦，夫人在那廂煩惱。無倚靠，如何是好！難說盡他這般圈套！

劉洪拔出刀來要殺，殷氏唱紅芍藥：

負屈與銜冤，蒼天也知道。閃的我撲撲簌簌淚痕交。尋思痛苦咽倒，算來算來此事難恕饒，拔刀出斷不入鞘。你如今一心待殺小兒曹，拚得個人怨也聲高。

她只得求她兒子一個全屍，「刺血書生年月日及父母姓名，嚼其足小指，盛木匣中，浮之江。金山寺僧丹霞，（西遊

記曰法明）有道僧也。伽藍命丹霞撈救，遂撫育之。殷氏覓自盡，殷不敢犯。丹霞所取光蕊子名曰江流，稍長，取法名元奘。年十八，告以父母名，出血書以

，示令蹤跡其母，奘大痛，遂沿江行脚。賊洪毛殷氏逆己，折磨備至。書令汲水江邊，適遇奘，視其貌，肖己夫。訊出家始末，奘出血書，殷乃認其子，相抱痛哭，令奘母泄漏，速詣外祖殷開山訴冤，勿使賊遁。此時賊年已老，似有悔過之意，他唱浪淘沙道：

烏兔走如飛，寒暑相催，浮生能有幾間時！綠鬢朱顏應不再，悟今是昨非！

「奘赴長安，謁開山，開山遂擒賊。」因爲此時賊已失去抵抗的能力，看他所唱惜奴嬌便知：

老子淒涼，歎門楣猶不在。病懨懨愁腸似海。事到頭來，且宜寬解。無奈，怎推得形衰力敗！

開山「斬其首以祭光蕊，而龍神已知，送光蕊出，僵臥江畔。殷見，撈起，復蘇，端然無恙。」於是一家團圓，陳光蕊唱耍鮑老道：

憶昔銜冤並負屈，豈想道重歡
會！姦雄空使半籠計，瞞不過鬼神
知。那時若沒神龍救，怎能勾有今
日！若還不遇遷安的，也葬在魚腹
內。看來罕希，恰似柳教親遞書。
猶如靈草逢故知。把芙蓉帳，孔雀
屏，重拂拭。菱花再合月再輝，鸞
膠再續絃重理，論緣分非容易！
「開山奏其事，唐太宗嘉獎篤孝，且有
道行，賜經、論、律各一藏，號三藏法
師，令詣西印度取大藏經典，公卿祖饌
。師以松枝植寺中。公卿曰：「松無根
，焉得活乎？」師偈曰：「無根要有根
，有相若無相。我若取經回，松枝柱
東向。」遂長往，後去十四年。據靈
教序云：「取經回，其松枝果東向」

「故事的罈子」

雲影

故詩人劉大白氏遺著

上海黎明書局出版 每冊七角

，是革命者，但劉先生在這些專門的事業之外，還有若干
不易磨滅的學術上的貢獻，例如這冊民間故事的記錄，便
是其中的一種。明白流暢，本是劉先生文筆的一大特色；
而這種特色，是頗適宜於民間故事記錄的工作的。所以這
個集子，在這方面，可說是相當地成功了的。

近年來各書店或學術機關刊行的「民間故事集」一類的
書物，在數量上是很不少的，但要求其記述上缺少疏累的
，却頗有些不易了。假如現在有人正在找尋這類不易多得的
民間故事集的話，我們敢負責介紹給他這個新集子——

這集子的編纂工作，出於民間文學研究專家鍾敬文先
生之手，因此在許多方面，更達到了完美的境地。總之，
這是一本學術香氣極高的民間故事冊子！

故事的罈子。

大家都曉得劉先生是詩人，是詩論家，乃至是教育家

民間故事學者，民俗學者，民族學者，人類學者等，
不必說了，就是社會史家，文化史家等，也不應該看漏了
這個集子的吧！

人類學要旨

斯石鹿

我們爲人類的一分子而呼吸生存於社會中的事，是確實的，是誰也不以爲是不可思議的。但我們是對自己無關心地生活着的。對自己無關心的生活，是受習慣的牽引而盲目地前進的生活；不是真真正正的人類的生活。爲着經營真真正正的人類的生活，有知道我們應當走那一條路應當向那一個方向進行的必要。要是我們仰息於春日蒲公英滿開的原野，獨自平心靜氣的想一想我們人類要到那兒去呢，我們人類爲什麼要到那樣的地方去的話，我們發見了全然空洞的自己以外，什麼也沒有。又，要是常靜悄悄的秋夜，跌在月光籠罩着的書齋裏想一想我們是從那裏來的，我們現在這麼着究竟是為了什麼的話，我們除了依然發見空洞的自己之外，一樣的什麼也沒有。我們一旦自覺了自己是空洞而一無所有的時候，退想往古，未來，目前的種種絲緒就縷復縷的被牽引出來了。這一來，又喚起我們去探究我們自身之縱的存在。

欲探究過去現在未來的人類之縱的存在的學問，可謂形

形色色，不一而足。但其中欲最直接地探究過去現在未來的人類之縱的存在只是人類的歷史，只是人類學。

試看一看歷來人類學的定義的變遷，就可以明白要用寥寥數字的定義來解釋「人類學」是如何的不容易了。據 Topinard 氏說，「人類學」一語是「古已有之」的。起初以研究人類的「道德」爲主，後來漸漸變成研究人類的「體質」了。到了近世，研究的範圍更擴展到「肉體」和「精神」兩者的整個的領域上了。

「人類學」的遠源，發自爲但丁所稱爲「智者之祖」的亞里斯多德氏。亞氏在他的倫理學 (Ethics) 裏面，用 ἡ φύσις τοῦ ἀνθρώπου 一語表示心地高超的人——就是不曉舌不自誇自大的人的意思。這一希臘語一流傳到羅馬，就成爲 Anthropologia；終於變成近世的 Anthropology 一語。一八七六年，Paul Topinard 氏出版了人類學。他在那本書上說：「人類學是博物學的一分科，是研究人及人種的學問。」這樣看來，人類學是成爲「人的學問」了。換言之，是成爲一方面研究自然人 (Natural man-ἄνοπιος)，同時，他方面又研究社會人 (Social man-ἑθικός) 的學問了。然而，在現今這樣的意義是不適用了。現今的人把前者，即研究爲自然的人類的學問，稱做人態學 (Somaology) 了；

把後者，即研究爲社會人的人類的學問，稱做人種學（或譯民族學（Ethnology）及土俗學（Ethnography）了。更可注目的是，現代的人類學已不是如 Paul Topinard 所想的那樣單單只是研究人類的體質以及人和人的關係之狹義的學問了。

R. R. Makiel 氏在他的人類學（Anthropology, 1912版）

一書中說到人類學研究的目的，他說：『所謂人類學，是被支配於進化觀念之下的人類之全部歷史。進化上的人類——是人類學的研究主題。人類學研究一切時代和一切地方的人類。人類學研究人類的肉體和精神。』照 R. R. Makiel 氏的說法，人類學和歷史的差異是只是在是否沐浴着進化觀念的一點了。最近人類學史（History of Anthropology）的著者 Alfred C. Haddon 氏說，人類學的意義，和過去之有種種變遷一樣，今後也一定有變遷的。現代人類學的意義極其廣泛，分科亦頗複雜。因爲這些分科都能各自獨立，所以總稱之爲人類學的科學（Anthropological Sciences）。近頃，倫敦大學的人類學研究室爲研究與教授的便利起見，發表了一個人類學的分類表。茲抄譯於左。於必要時，并加以簡略的說明。

人類學的研究部門：

（一）體質人類學（Physical Anthropology）

——以人類自體所固有的體質爲研究的對象。

A. 動物學的（Zoological）——這裏面包含着人體學和頭骨學。比較解剖學及比較生理學的研究；特別以類人猿的比較研究爲根據而研究人類在自然界中所佔的地位。

P. 化石學的（Paleontological）——根據地質學上的證據和化石及半化石而研究人類的原始。

C. 生理學的（Physiological）——肉體機能的比較研究。

D. 心理學的（Psychological）——心理過程的比較研究。

E. 人種學的（Ethnological）——將可以識別各人種及亞人種的體質上的特性比較研究之；藉體質上和精神上的特性分類人種；敘述各人種的地理的分布及環境給與體質的影響。

（二）文化人類學（Cultural Anthropology）

——以爲人類所創造開發的文化領域爲研究的

對象。即把人類作為文化而研究之。

A. 考古學的 (Archaeological) —— 以在遺物中所發現的原始人類 (包括：1. 人骨，2. 刻繪或描畫在遺物上的人物，3. 彫像和塑像，4. 其他)，先史時代的特徵、順序、期間并殘留於後世的原始文化諸要素為研究的對象。考古學研究法和其他研究法是一樣的；不過，必須有特別的閒暇和充分的精力。當研究某一發掘品時，必須和別的發掘品比較研究之。同種類的遺物越多越能從事正確的研究。所以有多發掘遺跡多接觸遺物的必要。憑藉這樣的成果而加以綜合與研究，就能令原始時代的文化狀態再現出來。但考古學的研究！不是專限於先史時代的；用之於歷史時代的研究時，也能補正文書歷史的缺失和錯誤的。

B. 工藝學的 (Technological) —— 以促進人類的生活方法的技術一方面為研究的對象。即技術并產業 (生產作業之意) 的比較研究，又技術和產業的起源、發達、地理分布等的

研究。換言之，是研究現存的某一技術的怎樣起源，怎樣發達和分布如何等。

C. 社會學的 (Sociological) —— 社會現象及社會組織的比較研究。研究對於出生，教育，結婚和死者的習慣與制度，統治與法律，道德觀與道德律，魔術與宗教上的觀念和實行等。這個部門，人類學者以外的學者也有很多從事研究的。

D. 語言學的 (Linguistic) —— 一言以蔽之，語言之比較研究而已。這個未開發的分野，尚有待於有志者的努力。

E. 土俗學的 (Ethnographical) —— 基於文化的條件并文化的物質底人類的比較研究與分類；研究環境給與文化的影響。

一共是二部門十科目。科目之中 (一) 的 C. D. 的兩項，本來是一項 (倫敦大學分類表 C 項是「生理學的及心理學的」)，是我根據最近諸學者的研究而分開的；(二) 的 E 項，倫敦大學分類表作「人種學的」，我也根據最近的傾向改為「土俗學的」了。

這篇東西雖是這麼簡短，但於「為什麼要研究人類學」

「何謂人類學」以及「怎樣研究人類學」諸問題，可說已有相當的解答了。我的任務，因此也可以算是完成了。至於

分門別項的研究，那是專門學者的任務。恕我就在此擱筆。

中國民俗學會會刊 民俗學集鐫

第一輯要目

苗人的跳月……………黃石
 地域決定的習俗與民談……………松村武雄著 白樺譯
 民俗學是什麼……………班女士著 陳錫襄譯
 中國的地方傳說……………鍾敬文
 民俗學底對象任務及方法……………汪馥泉
 蘇州唱本敘錄……………顧頡剛
 民俗學是什麼以及今後研究底方向……………樂嗣炳
 從祭祀說起……………錢南揚
 迎紫姑之史的考察……………黃石
 蒐集巧拙女故事的小報告……………婁子匡
 關於草木蟲魚……………曹松葉
 金華鬥牛的風俗……………鍾敬文
 孟加拉故事……………趙景深
 紫姑的姓名……………婁子匡
 故事拾零……………劉大白
 貴州的小孩……………柳固
 老虎外婆……………永尾龍造
 川滇蠻子新年歌……………楊成志
 南陽婚俗……………蔡一木

鍾敬文編輯 婁子匡編輯

第二輯要目

小紅騎巾……………格列姆著 鮑維湘譯
 中國民間故事型式……………鍾敬文
 中山大學民俗學會出版叢書提要……………婁子匡
 中山大學民俗週刊要目……………編者之一
 杭州民俗學會民俗週刊總目……………編者之一
 滿洲的跳神……………黃石
 民俗學的採集和記錄……………英國班恩女士著 周有光譯
 英國童話略譚……………趙景深
 周漢風俗和傳說瑣拾……………顧頡剛
 中國古代的諸神……………德國愛爾克斯著 周學普譯
 巫娼考……………日本田中香涯著 秋子譯
 遠野物語……………周作人
 蛇郎故事試探……………鍾敬文
 故事的鑷子引言……………劉大白
 占雨的謠俗……………婁子匡
 籤詩小考……………錢南揚
 中國古代的山嶽信仰……………日本森鹿三著 鮑維湘譯
 回教與食……………江紹原

杭州吉聯巷四三號中國民俗學會發行每冊售洋四角

荆楚歲時新記

張承慧

十二月

初八日，俗謂之臘八。相傳在這一天，必定要煮點粥吃吃。至其意義何在，尙很模糊。只是依樣畫葫蘆地承襲前輩的遺制，對一不二的做着罷了。

二十三日，送司命（即灶神）上天。送司命的齋供，是一對紅燭，一爐香，三碗元寶飯（把飯捏成元寶形，并在其上插元寶花，故有此名。）一盤灶糖（即白糯米糖）一杯敬茶；此外，一盤青豆、一盤白米和一盤茶葉。據說灶糖是用以粘司命的嘴的，因恐他上天之後，在玉皇大帝面前胡說亂道；青豆，白米和茶葉。是灶馬（灶馬是司命騎着上天的

馬，是用黃表紙印成的。）的糧食，所以將灶馬化燒時，必須把青豆、白米、茶葉，當空散撒。大家隨着若有其事的灶神之冉冉登天而叩頭稽首之後，就分吃「灶糖」。

二十四日，小年。敬天地、神明、祖宗。商人在「君三民四」（君爲皇帝，民爲人民，大概古代吃團年飯的日子，皇帝是二十三日，人民是二十四日吧。）的習慣下，大半於這一天吃「團年飯」。但其餘的人家吃「團年飯」，多在二十八日或三十夜。當吃「團年飯」的前一天晚上，都要燒錢紙預請祖先的陰靈。吃「團年飯」時，先須祭祖先。祭後，將酒菜之類，各取少許殘羹剩飯之意？

，盛一碗中，留至晚間，潑於燒給孤魂野鬼的錢紙灰中，叫做「潑水飯」。吃「團年飯」，商家多喜招接賓朋，一般的人家則否，當一家人團圓地吃着團年飯時，反不喜有賓朋來同席。團年飯的菜肴中，有必不可少而只許看不許吃的兩樣菜，就是鱈魚和鯽魚，這是用來表示「慶慶吉吉」的意思的。吃團年飯不但爲了慶賀一家的團圓，而且有着「談」年的意思在，因此要慢慢的吃慢慢的「談」。還有一個不准泡湯的禁忌，據說泡湯吃的話，正月裏出門就要遇雨。

三十日，除夕。古老相傳：「三十的火，十五的燈。」所以這一夜到處燈火煌煌。年鑼年鼓，響遍行雲。迎司命

歸宅，儀式一如送時。分壓歲錢。守歲。這一晚，在飯蒸上和床褥下都要放一把葱和一块柴（財？），以示吉利。

一月一日：出方——大家淨手洗臉，穿上整潔的新衣，依照當年的歷本所定的時間及方向行事。燒「發寶柴」燒去一半時，即須熄止，示存「財」也。放大漏大爆，敲磬，化表，向吉方叩頭。出方時，正當諸神下界，所以不能隨口亂說，免觸犯天神。出方之後，迎

「年」。封財門（即大門）。「財門」一定要等有人「開財門，開財門！」地來敲方可開！否則，就不吉利。拜年——生者拜死者之年，幼輩拜長輩之年。得元寶——喝元寶茶。元寶茶，其實只是一杯糖開水，因為放了二枚紅棗在裏面，才叫做元寶茶。茶可以喝，但元寶必須存着。吃果盒——果盒裏面的果子點心，每種都有一二句吉利的彩頭，吃糕就「步步高昇」，吃棗就「早生貴子」，吃

糖就「甜甜蜜蜜」吃桂圓就「連中三元」……

一月三日，送「年」。於「年」在的三天裏——初一、初二、初三——日夜不斷香火，不能勸刀、鍋，不能倒垃圾。大家都坐吃年內備辦好的菜肴，「關門吃現飯，叩頭換酒喝。」二語，就是頂好的寫照。送年以後，即可照常做事，不若「年」在時的隨在皆有拘束和顧忌。

立春——日期遵照當年的曆本。一般的人家都寫「迎春接福」四字高貼於神位之上，放爆竹，幾乎比初年還鬧熱，故有「新春大似年」之說。一月十三日，試燈——即是將十五日要玩的燈試玩試玩，有時熱鬧並不亞於十五日。一月十五日，元宵（即元夕）。吃湯圓。玩燈。燈在鄉間分某村某灣，在市鎮則分某行某幫。燈有龍燈，魚燈，

彩龍船，蚌蛤精，獅子滾繡球，高蹺等。燈要是玩到那一家門口，那一家人家就引以為榮，不但放大漏大爆迎送，并且竭誠地款待玩燈的人們。

二月

花朝，日期準據曆本。相傳此日為百花生日。照例敬花神。化燈——凡一月十五日玩過的燈，都在這一天化燒。

三月

清明，日期視當年的曆本而定。掃墓，踏青。

二十八日，此日不知係何節，武漢三鎮的人們，都都麗麗的上龜山的上龜山，上洪山的上洪山……大有重九登高之概。這一天，也可以叫做「甘蔗節」，因為男女大小無有不吃甘蔗的。諺有所謂「三月二十八，有錢吃甘蔗，無錢吃泥巴。」即指此日。

五月

初五日，端午，又名端陽。吃粽子、鹽蛋、芝蔴糕、棗茸糕、喝雄黃酒。門口掛菖蒲、艾蒿；門上貼符錄；家神神位前，除插菖蒲、艾蒿以外，還插一面端午旗。旗上畫着八卦及五毒（蛇、蜈蚣、蜘蛛、壁虎、蜥蜴）的形狀。午時一到，敬天地神明。爲驅逐毒惡，燒雄黃烟薰全部房屋，同時，用蒜頭蘸取酒調的雄黃塗抹於小孩子的額頭、手心和腳底。小孩子，都掛「香袋兒」。

七月

初七日，七夕。吃七巧。所謂七巧，就是七樣應時的水果。但一般都只吃點菱角應應景兒罷了。相傳這一天晚上，是牛郎和織女相會的佳期。不但如此，還有開天門之說，所以大家都守株待兔似的等着開天門。因爲萬一運氣好，

能見天門開的話，只要你對天有所求，是無有不應的，要福得福，要祿得祿：

十五日，中元節。大家都說從這一天以後，鬼都出現了，所以人人都爲鬼而着忙，無論那一家都摺疊金銀元寶，裝成包袱，在包袱上面寫明死者的生辰年庚及姓氏，到晚上就和着錢紙（錢紙有七孔九孔兩種，七孔是燒給鬼魂的，九孔名天寶錢紙，是敬神的。）燒化。燒間亦有放焰口，做齋，超度亡靈的。燒包袱的一天，無論是請鬼魂或款待親朋，都叫做「吃包袱飯」。施給各方孤魂的，也叫做「潑水飯」。孩子們在中元節，都放荷燈玩。

三十日，地藏菩薩的生日。日裏敬家神、敬天地，夜間遍地點燭插香，祝賀地藏的辰生。

八月

十五日，中秋。中秋是夜節。月出

，以月餅、石榴、菱角、等敬之。給長者拜節，吃月餅，賞月。

九月

九日，重九，又名重陽。登高。

十一月

冬至，日期不定。無何表示。醃魚肉。

博物院陳列古時北人

穴居跡象 李立

上海博物院路亞洲文會內之博物院，近經地質研究所贈古時北京人之頭骨一件，將陳列以供衆覽，並將現在人之頭腦與猿猴之頭殼亦一併陳列。並聞該院現又徵得大西路一八號彫刻師魏達所製作之古時北京人夫婦穴居之跡象，亦將在該院陳列，可供考古學家及人種家之研究。

苗人的蠱毒

柳 固

在貴州，一般的傳說，皆謂苗人的

家中，常常饑有蠱毒；并每每放于他人，使之中毒而死。漢人之所以極端憎惡苗人，不願與之接近，實在說來，最大的原因便是認爲苗人饑有蠱毒，過於可惡可怕。

蠱，是一種苗人所飼養的毒虫；他利用這一種強烈的毒，去毒害別人性命。不過，實際上却很少聽見有人受到這種毒害；同時也很少有人看見苗人所饑的蠱是什麼樣子。流傳在一般人的口中的，多半是一些古老的故事，敘述着某人如何地中毒，如何地醫治，如何地慘亡，或是如何地將這放毒的苗人加以懲罰……如此而已。

一 「饑蠱」的原因

苗人「饑蠱」的原因，大約可以分爲二種：一種是「不得已」的；一種是「有所爲」的。

因爲有「不得已」的原因而饑蠱者，大率皆係一種傳統的飼養。這種蠱毒是由前代祖先所遺留的，爲子孫者必須繼續飼養以至無窮的後代。

至于「有所爲」而饑蠱的，則其目的可以概括爲下列幾種——

(一) 希望農產豐盛——抱着這種希望的苗人，常常把他的蠱毒視如神明，對它禱訴，對它祝咒；而且每年必以其毒殺害一人，作爲犧牲。

(二) 希圖詐取財物——抱着這種希望的苗人，常常「放蠱」去毒害了他人，而自己又去代爲醫治。取得了醫藥費用，于是就收回了自己所放的蠱毒。亦有利用他所饑的蠱毒以作謀財害命的工具者；這種辦法，當然更易滿足他原來的願望了。

(三) 希望報仇雪恨——苗人中很多器量狹小的人，雖睚眦之仇必報。如果一時懾於仇人之勢，不敢公然報復，他便實行這一種有效的陰謀手段，饑蠱報仇。

二 蠱毒的種類

蠱毒多係飼養各種小動物而成，統名之曰「饑蠱」。

各種小動物之中，以饑養虫蛇的佔最多數；但亦間有饑養鳥類的。

最普通的一種，據說乃係以五毒虫同置甕中，令其互相吞食；最後存留的

一種，便將它餵養起來。這種蠱是再毒也沒有的了。

還有餵養蛇及蜈蚣的，也很普遍。田雯黔書下有曰：「苗族之欲致富者，多畜蟬虺蜈蚣諸毒物于巽笛中，滴其涎沫于酒食以飼人……」

同書中還舉有兩種罕見的蠱，錄之如下——

「挑生蠱：食魚則腹有生魚，食雞則腹有生雞。

「又有金蠶蠱：夜則飛出飲水，光如正練，金彩爛然。」

這兩類蠱確是不大聽見的！

三 蠱毒的飼養

蠱毒的飼養，是苗人最爲當心的事。苗人的日常飲食，皆極儉省；但是對于他所飼養的蠱，却是每天都必得以最好的食物去供獻給它。

普通的蠱，常是被供養在大門後面

的。除食物外，并得去每日禱訴及祝咒。

蠱毒之被飼養者，不限于有毒之物；即使是本來沒有毒的東西，也有被當作蠱來飼養的。前者例如「老蛇蠱」；後者例如「麻雀蠱」。

飼養蠱毒的場所，當然不限于大門之後；無論在家中的任何僻靜去處，甚至深山野青裏面的某個秘密地方，均無不可。

如果這蠱是一種細小的動物，也有人就此把它飼養在身邊，無時或離的。據說，以前曾經有一個苗人就是把他所飼的一個「麻雀蠱」養在頭髮裏面，後來因爲一個不留神，于是被人發現了。

四 蠱毒的放出

每一個年頭，每一個蠱都需要一條人命作它的犧牲。

蠱毒的苗人若果在這一之中，不

能放出這種毒去殺害一條人命，對于他是絕對不利的。據說要是他不能毒害得別人的性命，縱然是他的妻子，兒女，至親，好友，他也必得忍着心去這些人當中毒殺一人，滿足蠱毒的需要。萬一再不能毒害着家人親友，那末這一年中的犧牲者，就是他的自身了。蠱毒的需要，到底是非滿足不可的呀！

黔書上謂神家每以「金蠶蠱」殺人，如不殺人，即反噬其主」實則無論何種蠱毒皆然；如果不能毒害得旁人，那末就是餵蠱的人來作這個最後的犧牲。

放蠱的方法有二——

其一是使蠱毒雜于某種食物或飲料之中，使他人吞入腹內，因而受到毒害。

其二是放蠱的人在被害者之前施行某種法術，目的一瞬，手的一指，便能使對方受到毒害。

所放的毒，有立即發作的；也有數

年乃至數十年之後才發作的。

中毒後的現象，每致「絞腸吐逆，十指皆黑，吐水不沉，嘔豆不腥，含鬱不苦。」（田雯黔書下及張澍續黔書卷一。）小孩之中毒者，則髮中有一根作赤紅之色，可作辨認的標記。

五 蠱毒的醫治

根據「說破不準，道破不靈」這一個公理，於是人們就有一個防禦蠱毒的辦法了。

每當「苗姨媽」——苗婦挑着野菜入城兜賣之時，凡是與她交易的人，都必定要先問她一聲——

「姨媽，你有沒有蠱呀？」

「蠱？有呀，大屁股！（「蠱」一語「發音相似」）。這便是苗姨媽的一個照例的回答。

據說這末樣先行「說破」「道破」之後，她便使有蠱也放不出了。

只有放蠱的人能夠收回他自己所放

出的蠱。是故如果不幸被毒了，解鈴還是繫鈴人，最好是趕快擒回那個放蠱的苗人來。不然別的人是很難以為力的。

醫治蠱毒，固然可以利用藥餌；但始終沒有祝咒之法那末簡便。這種施術者大約是一個老婦人。她並不是專門的女巫；她不過是懂得治蠱的法術而已。除畫符，念咒而外，有時她也利用針灸之法，或者給一些無名的草藥與病人服下。

至于所謂用以治蠱的藥餌，則有下列兩種——

（一）白蘘荷汁——「蘘荷葉似甘蕉；根似薑芽，差肥。春初生根，可為苴，曰「苴苴」。性好陰，木下生者尤美。」（黔書上）神農經謂：為蘘荷治中蠱。而且「人欲得蠱姓名者，取蘘荷葉著病人臥席下，立呼蠱主名也。」（葛洪方）下列例證，則係見於千寶搜神

記中——

「蔣士有傭客得疾，其家密以蘘荷置席上，忽大笑曰：『蠱我者乃張小二也！』」

可見治蠱的藥物，當以白蘘荷被認為最為有效了。

（二）鉛汗——續黔書云「夫九尾之狐，谿邊之皮，盤蛙之鱗魚，帝台之五色石，游戲之三足鼈，皆能已蠱。然其物如龍肝鳳髓，渺不可得。今則磨鉛汁飲之即立愈，無俟問藥法于柳州矣。」

那末，「鉛汁」也可說是被認為治蠱的一種最普通的藥物了。

三三，八，十一。南京。

敦煌發現漢時古佛 成

距敦煌縣城四十里之千佛洞，發現漢時古佛數尊，高丈餘，通身黃金，極為美觀。

文化史家西村眞次教授象



西村教授，爲日本現代有名的文化史專家及文化人類學者。文學博士。著作至夥，略舉之，有日本古代經濟、大和時代、飛鳥寧樂時代、日本古代社會、日本文化史概論、人類協同史、人類性的文化史、文化人類學、體質人類學、人類學汎論、神話學概論、文化移動論、萬葉集之文化的研究、世界古代文化史、民俗斷篇、日本古代船舶研究（英文）等。其中世界古代文化史、人類學汎論二書已有中文譯本，神話學概論一書，亦有鈔譯本。

野蒼志

南洋帕拉烏島婦人裝束



石鹿贈

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
1914-1915

帕拉烏島的雕刻



石鹿贈

民俗學家松村武雄博士象



松村博士，爲日本之有世界地位的民俗學者、神話學者之一人。博士生於明治十六年。四十三年，卒業於東京帝國大學。大正十年，得博士學位。同十二年至十四年，曾留學於英吉利、德意志、法蘭西等國家。歸國後，從事於著作及教授生活，以至於今日。其著述甚富，如神話學論考、民俗學論考、童話教育新論、童話及兒童之研究、兒童教育與兒童文藝、童謠及童話之研究、日本童話集、中國神話傳說集、世界神話傳說集等不下二十種。已譯成中國文者，則有歐洲的傳說，文藝與性愛二書及狗人國試論、地域決定之習俗與民譚等論文。

老獺稚型傳說底發生地

鍾敬文

（三個分布於朝鮮、安南及中國的同型傳說底發生地域底試斷）

把古代扶餘族間所傳述的朱蒙傳說，（注一）來和現代

朝鮮咸鏡北道會甯附近等地方民間所傳的近似老獺稚傳說的
故事（注二）做一種「故事學」上的比較工作的，這在西歷
一九一三年日本人種學者島居龍藏博士所發表的三輪山傳說
的論文（注三）中，已經啓露了那端倪，（注四）但是正式地
把老獺稚傳說和朱蒙傳說做比較研究的，那是一九三〇年彼
國故今西龍博士所貢獻的工作。今西博士關於這問題底探究
的論文題目，是朱蒙傳說及老獺稚傳說。（注五）在那里，
今西博士從文獻上和口碑上，提供出來了非常豐富的關於朱
蒙傳說和老獺稚傳說，（及和它部分地同型式的諸傳說）的
資料。（注六）臨末，他給予了這樣的結論：就是，那歷見
於中國和朝鮮底古文獻上的朱蒙傳說，它底原始的姿態，是

類似於現在會甯附近所流傳的老獺稚傳說一類的東西。換一
句話說，就是，現代的老獺稚型傳說，是古代的朱蒙傳說底
原始的形態。

這個問題，到了去年（一九三三）底年末，卻又被彼國
底另一位學者給予了它以新的論斷——他以從別一個國境所
獲得的資料為根據，而強力地推翻了今西博士底結論。這反
對論底支持者，是那時候剛從安南底「學術之旅」歸來了的
松本信廣教授。（注七）松本教授在同年的十二月號的《谷
學》（月刊、東京民俗學會編輯）上，掲載了一篇論文，題目作
老獺稚傳說底安南異傳。據松本教授底意思，那現在流傳於
朝鮮會甯附近的老獺稚傳說和過去流傳在安南境內的丁部頂
出生傳說，兩者乃是同出於一個本源的異體。（注八）同氏
并推斷：這些傳說中底女子和動物結婚的情節，是兩地——
朝鮮和安南——各自固有的古傳承，而那因為了骸骨被安置

於水裏靈物底口中或角上，子孫便得成爲天子的說法，卻是從中國境內發生了而分頭傳開去的，——他頗抱歉於不能得到中國底這種材料（關於天子地的傳說）爲左證。

以上，是老獺稚傳說和別的傳說（朱蒙傳說及丁部領傳說）底比較問題底被提起以至於論駁的一段小史。

在這裏，得來略表白我現在更新地來觸動這題材的一點旨趣。

像前面所敘述了的，我們鄰國的三數學者，各自地運用了專門的學識，來從事於這類頗近於冷僻的「民間傳承學」上的比較研究的工作，他們底熱心和毅力，是夠叫人欽佩的。正因爲這樣，我們不能不利用着自己所有的某種的方便，去在他們亦足踏過了的道徑上，做更進一步的探險。這結果不一定就是成功。但我們總算盡了自己可能盡的責任——正像在其它的社會的生活底部門上一樣，在這里學（術的部門），也有着儼然的被課予了的我們底責任。這算不得什麼「學術的報德」，祇是人類文化演進史上底一種必要的協力罷了。

在這篇小文裏，我所企圖盡力的，不是要重新來討論老獺稚型傳說是否爲朱蒙傳說底原形的問題（關於這我同意於松本教授應麟壽），也不得是爲論定這兩個傳說同出一源的問題。比於這些，我們底工作還得有更上的表現。明瞭地

說，我底主要的工作，是一方面提供出他們所不會發見的同型式（老獺稚型）的中國底資料，一方面根據了這（新資料）而做出比較確切的論斷——關於這些同型傳說底發生地域底決定。

自然，這工作是很困難的。本來，關於諸種民族間文化流傳的問題底考察，是極不容易成功的一樁事情，而這類問題底屬於「民間傳承」方面的，那尤其是難於把握的了。何況筆者底學殖是這樣荒落？更何況眼前環境底不適宜於此舉這種精緻的工作？（注九）但是，明明曉得這樣，却仍執筆來做這冒險的嘗試的，不是爲前面所說過的「責任心」所推動着的緣故麼？假如在這小文裏，能夠相當地把我底本意應大體表達出來，並且使讀者於讀完了它之後，覺得它還不是是一種太不近於情理的胡說，那就是筆者無上的滿足了。

二

所謂老獺稚傳說，是具着怎樣情節的一個故事呢？在這里，試介紹崔基甫氏底記錄（注十）於我們底讀者吧。這傳說，大體上可分爲兩部分，前部分是敘述女子私和水獺婚合，至於懷孕及水獺底被發現等情節的，就是日本故事學者們所謂的「三輪山型」。（注十一）後部分是敘述地師發現

天子地，使老嫗入水葬骸骨，以至於祇隨結婚及成爲天子等情節的，就是我所謂的「天子地型」。

咸北會寧郡西十五里地西村（即紫池岩也），有土豪李座首者，年老無子，只有一女子，絕代姿容。長養深閨，父母極愛之。一日，其母審視其女，則孕胎彌月。大驚。急告其夫。曰：「女兒急矣行至此，家將亡矣！」其父大怒，打殺爲計。直招女兒取問曰：「爾以未嫁女子，與何人通奸，即從實直告！」女兒曰：「小女生長深閨，果無犯罪。而但夜夜五更，枕睡之間，有何許四足獸，潛入閨內，密解裹衣，口口而歸。感悟而起，則迅出門外。夜夜如此者累朔。羞愧而不敢事情。」云。……其父曰：「若然，則今夜假寐，口口之際，明袖細絲一縷丸，備於枕邊，繫其足解送，則必知其蹤跡矣。汝亦慎從焉！」是夜，俟其來，果繫其足。朔日，由絲尋跡，則絲入於附近小澤矣。於是，李座首多率里民，通溝注水，各持木桶，移水徹底，則有獺潛伏，絲繫於足，於是，捕獲打殺，埋於澤畔。其女子彌月解胎，即黃頭小子也。不忍殺之，使母子即爲別產，名其兒曰素獺稚。

以上是前部分的記錄。以下便是屬於後部分的了。

（老獺稚）漸長，氣質武強，稟性敏異。善潛泳水，如獺性。每日出游，往於澤畔，守獺塚焉。一日，有客者嚴陽笠者，來訪獺稚，指往澤畔。相見曰：「我有堪輿之術，得吉葬之地而在淵中，故不得遠試。」老獺稚曰：「第言之。」地師曰：深淵之中（此深淵未詳，似指漢城峴深淵），有臥龍石，左角有天子之氣，右角有王侯之氣。裹尸骨掛其角，則子孫必有發祥之兆矣。則我葬於左角，爾葬於右角，則各遂其願矣。」於是老獺稚左手持地師之父屍骨，右手持老獺之骨，投入深淵中。暗生龍計，換手掛角。須臾而出。地師亦知其情，然勢莫奈何。嘆曰：「是亦天也！各歸其地。」老獺稚居常不事產業，只爲水獵而已。鐘城郡南四十里地水門洞，家有一女子，其性迂闊，意氣過於男子。年已冠笄，請婚者多。其父母欲許，則女子自謂非我逮也。使其父母不許云云。老獺稚聞其言，往其家請婚。則女子窺其門戶出言曰：「君爲人非常，則我有欲取之方。」同時小便，兩人各穿地三寸。於是，應諾，成婚而歸。連生三子，三郎即清太祖也。（注十二）

關於這傳說，尙有咸鏡北道慶興郡守盧益氏底記錄，（注十三）因爲情節上大致和這相似，便從略不費及了。

順次，得敘述到安南境內所流傳過——或者現在尚以原來的或稍變異了的形態流傳着——的丁部領出生傳說。這傳說在彼邦，正和老嫗雜傳說底在朝鮮一樣，也是有着中國文字底記錄的。（注十四）自然，它（這傳說）也可分為兩部分。我們就先看看它底前部分：

丁先皇，華閩洞人也。世傳洞中舊有深潭。其母爲驪州刺史丁公著媵妾，常於潭邊洗濯。適見一巨蜃，骨與之交。歸而有妊。居期生一男子，丁公甚鍾愛之。母獨知其爲蜃所生。未幾，丁公卒，而鞠養爲人所獲。洞人烹而食之，棄其骨。母聞之，候棄人散去，拾骨以歸，封裹置之灶上。嘗囑兒曰：「爾父骨在此。」

再看下面所述的后部分：

及（獅子）稍長，輕捷善余（昔圖），號爲丁部領，辰有北客，就我國（安南）——筆者——看地，因從龍脈至此。適覓天文，見有紅光之氣，自潭中起，望之如一正線，直射於天馬星。明日至其旁，覓看良久。曰：「水中必有神物。」因求善水者探之。原潭內有一處最靈，人莫敢近。客人以厚賞邀求，部領聞而願往。即入深處，以手摩之，果見一物，似馬形，立於水底。登辰回報。客人曰：「爾可復下，以草納這馬口，試看如何？」

「部領即將草一把向馬前。馬果開口噓之。再歸以告。客相與語曰：「果然有穴。」即索銀與部領曰：「今少酬勞，他辰更有厚贈。」仍約以暫且歸國，不久復來。辰部領雖少，是個聰敏的人，聞北客語，曰：「穴在馬口無疑。」待他去後，即取灶上骨，以草包之，下水推入馬口。馬便吃了。既而人多僞服，推爲衆長，居陶澳册。常與叔父戰，奔過潭家灣橋。橋折，陷於泥（泥也）。叔父欲刃之，忽見二黃龍擁之，叔懼而退。由是，歸附益衆。居數年，客人即火燒先人骨，自北而來。尋至伊處，欲葬之。聞部領英才蓋世，手下已千餘人。如此穴他已葬了。自以枉費工夫，因此含怨。即就與之語曰：「爾君已得地，此穴雖佳，第馬無劍也不好。今許劍一把，置諸馬頭。必能縱橫寰宇，到處清夷。」部領信之。遂入水，就神馬處，以手摩其頭，置劍而回。其後，每戰必克，號萬勝王。卒平十二使君，是爲先皇。在位十二年。尋爲內人杜順所弑，及其子璉。蓋墮於客人之計，馬首有劍（帶殺故也）。（注十五）

這傳說，若和前面所錄的老嫗雜傳說嚴密地比較起來，自然是有着許多歧異之點的。例如（一）故事中底那位和水相交合的女子，在那里（老嫗雜傳說裏）是處女，在道里却

是「有夫之婦」。(二)在那里是水獺偷走進李家裏和少女

交，在这里是婦人到水邊去而被姦於獺。(三)在那里有和

三輪山傳說中的情節一致的繫絲於獺身的事情，在这里却沒

有這種情節存在。(四)在那里祇說獺子常守老獺塚，在這

里却有母親置骨於灶上的事。(五)水中的靈物，在那里是

臥龍石，在這里却是神馬（或馬形的東西）。(六)在那里

不見存在的地師復仇的情節，來這里却顯然具着。(七)在

那里所有的試驗結婚情節，在這里也不見有。(八)在那里

成爲人王的是水獺底孫子，在這里是水獺底兒子。這種種的

不相同的地方，我們是不能夠否認的事。但這兩個傳說中，

彼此所具有最重的骨幹，却是一致的。那就是下列的型式：

一 獺和人類的女性婚合而生的兒子，善於泅水。

二 因外人底請求，發現了水中的靈物。

三 安葬先人遺骨的時候，把自己父親底骸放入。

四 因此，便成爲天下之主。(注十六)

三

現在，我要來開始介紹在我國東部（江蘇灌雲）所流傳

的宋太祖（趙匡胤）出生傳說了。這傳說底原記錄者，是對

於我國民間故事底蒐錄上有着相當的功績的孫佳訊氏。（注

十七）下面所寫錄的，就是孫記底述略。

從前有一位趙的人家，把魚船當做住屋，討生活於海浪

之上。一天晚上，船上忽然來了一隻大水獺。它打一個滾，

變成白面書生。跑進趙姑娘所住的艙裏，說自己和牠有着緣

分。從這以後，它便夜夜來和牠同睡在一起。不幸，趙姑娘

底肚子漸漸地大起來了。終於在父親做壽的那一天，被牠老

人家看破了秘密。他便責罵他底老婆。其實，她也並不曉得

女兒幹過些什麼事。詢問底結果，才知道原來是那麽一回事

情。她便吩咐女兒備好穿上細麻線的針，等它今夜再來的時

候，給刺在衣上，看它把麻線究竟拖到什麼地方去。晚上，

水獺精來了，趙姑娘雖然不免因將斷情而哭泣，但終於依照

母親底話做了。第二天早晨，她底父親帶了鐵鍬，尾隨着麻

線去追尋那怪物底踪跡。大水獺底身體，在沙灘上被發見了

。結果，是牠把它劈死了，埋葬在那里。以後趙姑娘每經那

塊地方，便禁不住哭泣起來。幾個月後，她生下了一個小孩

。她底父親，因爲自己沒有兒子，便把他收養起來，給他一個趙小的名字。

趙小從幼便很能泅水。到子十一二歲的時候，竟能鑽進

冰凍了的海裏去取魚。有一天，他因爲做買賣，打死了一個

取貨不給錢的滑頭子，被送進衙門裏去。縣官很奇怪他年紀

這樣輕，會有力氣打死人。接着聽說他是賣鮮魚的，更覺得詫異——因為，那正是海上冰凍的時候。盤問之後，縣官曉得了他所捕魚的那海中，有一條活龍在那里（它常給趙小噓氣保暖）。於是，他便要他（趙小）帶着自己（縣官）祖宗底骨灰去送進龍嘴裏。這樣，他就可以赦免了他底殺人罪。趙小自然同意這個提議。縣官便把那裝着骨灰的小瓶交給他了。趙小回到家裏，硬要母親告訴他自己是否有爸爸。她被迫不過，祇得把過去的事情說出了。她立刻跑到埋葬水獺的地方，掘出了幾根骨頭。把它燒成灰，裝進了一個小瓶裏。他帶了兩個裝着骨灰的小瓶，跳進凍窟裏去了。這回，那活龍底嘴，却不像平常一樣地閉着，祇從鼻孔裏噓出熱氣來。他爲要使它開嘴，便把一根蘆柴塞進它底鼻孔裏去，叫它打噴嚏。當那龍正在打開嘴巴來的時候，他即刻把自己父親底骨灰送進去，而龍底嘴巴馬上又緊緊地閉住了。從這以後，無論怎樣，它再也不肯打開。他沒有辦法，祇好把那縣官祖先底骨灰瓶，掛在龍角上。因爸爸底骨灰葬在龍肚裏的緣故，趙小後來就做了皇帝。那便宋太祖趙匡胤。那根蘆柴底後代（柴王）和那位縣官，也都因受了龍氣底影響，各獲得了相當的高位。（注十八）

讀完了宋太祖出生傳說，不免使我們感到不小的驚異

罷。它和前節所述的朝鮮底老獺稚傳說及安南底丁部領出生傳說，三者除一些細節底不同之外，那大體上是怎樣的相像啊！

這我們早就明白了的，就是因爲民族或部族間彼此文化階段底相近，而產生了相似的神話和傳說等，這種神話學上所謂的一「心理作用相同說」（即英吉利人類學家所主唱的），是具有頗巨大的解釋一般「神話事象」的能力的。但是，像前節所述的那些傳說底主要情節的高度的類似——不，簡直該說是相同——却不能儘向這種原則（心理作用相同說）之下，去求達到正確的解釋。換一句話說，我們與其把它們（流行朝鮮，安南和中國的三個同型式的傳說）看做各自獨立地發生了的，怕不如看做從同一的根源傳布出來的更爲符合於事實。更簡截一點說，就是對於這些相類的傳說底解釋，用神話學上的一「傳播說」，實較勝於應用那一「心理作用相同說」。

四

如果我們像前面所說，肯定了這流傳在朝鮮，安南和中國底三個同型式的傳說，是從同一的根源分傳出來的，那麼，這些傳說本來的發生的地域應該在那里呢——朝鮮？安南？

？還是中國？這問題，是將自然地發生了以要求着我們底解答的。

前文所已提及了的，松本教授對於老嫗傳說和丁部領傳說底來源的問題，曾作過了這樣的斷論——這兩個同屬一個型式的傳說，前部分（就是三輪山型的情節）是兩地各自同有的民間傳承，而後部分（天子地型的情節）却是從中國發生了而分頭傳去的——這樣，便產生了兩地底型式上相同的傳說。

松本教授底這個斷論，於我們現在所直而着的問題，是否具有妥當地解決它底能力呢？在我們看來，同氏底斷論，對於他所處理的原有的材料說，既已稍嫌牽強——他於事象構成底解釋，是採取着那麼湊巧的方式，而所援引的證據，又不免稍瀕於薄弱，（注十九）——對於我們現在底問題（已發見了新的更重要的材料的現在底問題），當然是更無力的了。我們得另外再找尋妥當的推斷。

我們以為，這三個分布在亞細亞底東南部的同型式的傳說，它底發生的地域，以位置於中國境內為適宜。

我們維持這論斷的根據在那里呢？

第一，因為中國底傳說，比於朝鮮和安南的，較近於原始的形態。關於這，我們試舉出幾點看看：

一 中國這傳說中，把水裏的靈物（龍穴）說是活龍（或有靈的龍），這比於安南傳說中底說是馬形物（或神馬），（注二十）朝鮮傳說中底說是臥龍石的，都較近於原始的意味。（注二十一）

二 中國這傳說中，說水獺骨殖底埋葬，從靈物（活龍）底口中送進去，（注二十二）比於朝鮮傳說中說是把它掛在角上的，顯然更屬於傳說底原來的型式。（注二十三）

三 中國傳說中，後來成為天子的，是水獺底親生的兒子，（注二十四）而在朝鮮傳說中，他却成為老嫗底孫子，這（後者）無疑是被變形了的結果。（注二十五）

四 朝鮮這傳說中底女子試夫的一段情節，從這類型式的故事看來，實是一種添附的成分，（注二十六）所以在中國傳說中便看不到，——安南傳說中也一樣。又安南傳說中底地師破地的情節，也不像是這傳說原來所具有的（它似是因故事所附麗的主人公——丁部領——的事實底關係而增益了的），所以在中國傳說中，就找不到這一點，當然，在沒有和安南傳說具着同樣的特殊背景的朝鮮傳說中，也

不會存在着它的。

以上，是我們粗略地檢舉出來的幾點。當然，如果我們精細地加以考察，中國底這傳說中，或許不無一些是較屬於後起的成分也未可知，但是，從大體上看（如上面所列舉的），中國傳說，比於朝鮮和安南的，較近於這傳說產生時候的形態，這總是可以相對地肯定的事。

本來，在若干同型式的傳說中，較多地或最多地保存着那傳說底原始的形態的，固然不一定就足以絕對地證明它所流傳的地域底必為那些傳說底共同發源地，但不能不說它往往是具有較大的蓋然性的。假如，這同時更得別方面的證據的時候，那可靠性也自然越增高了。

五

其次，因為構成這些同型傳說底主要的前後兩部分情節（三輪山型和天子地型），現在一方面尚各自以獨立的形態，流傳在我國民間底口頭上。

關於三輪山型的傳說，像今西博士和松本教授所已知道，它在千餘年以前，就已被紀錄於我國底文獻上了。那便是唐代張謂氏所記的曹氏子底故事。（注二十七）和這（曹氏子底故事）相類或稍為變形的傳說，散見於古來雜記一流的

書物中的頗不少，像清代李調元氏所記的柳樹精傳說，（注二十八）便是一個例子。過去的且不必說。現在中國民間口碑中，這類型的傳說，仍然很豐富地在流播着。就已著錄了的幾篇記載看來，我國東部臨海各省，都有着這種傳說。下面所介紹的，是蔣昌聲氏筆錄的浙江海鹽地方底傳承：

從前，某處有一所人家。那家裏養着一位非常美麗的女兒。某天晚上，忽然有一位穿黑衣的少年，跑到她底閨房裏和她同睡。這樣過了好些時候，終於被她底母親知道了。於是，母親便責罵她說：「女兒呀！你怎麼可以瞞着你底母親去偷和男子睡覺呢？」女兒祇得羞澀地述說了事情底經過。母親聽完了，便說：「這樣，你更不應該了！連姓名和住址都不知道的人，怎麼就可以和他睡覺呢？」接着她吩咐道：「今天晚上，我給你在屏車上繞一條很長的線，它底別一端穿在縫針上。當那男子臨去的時候，你把縫針暗插在他底衣領上。這樣，明天便可以尋出他底究竟來。女兒果然照辦了。第二天，她們沿着那條線走——走，走，走到河邊底一棵空心大楊樹椅旁，向裏面一看，一隻大烏龜，頸上正插着一支縫針。（注二十九）

這個故事，不但大體上很和三輪山傳說底情節相同，而

其中和人間女子私通的異物，是屬於水棲動物的烏龜底一點，尤其使我們想到它和宋太祖出生傳說，（及它的老獺稚型傳說）。中底水獺的關係。（注三十）其實，在中國古來的傳承上，把水棲動物的獺做爲主人公的「人獸婚型」的傳說（大致上和三輪山型相近的傳說，是頗爲富有的。）注三十一）而當中更表現着和老獺稚型傳說前部分情節相近的，是通幽記上所載的關於楚州沈氏女的故事。這故事底敘述如下：

……村民有沈某者，其女患魅發狂，或毀壞形體，蹈火赴水。而腹漸大，一若人之妊者。父母患之，迎薛巫（薛二娘）以辨之。既至，設壇於室，臥患者於壇內。旁置大火坑，燒鐵釜赫然。巫遂盛服奏樂，鼓舞請神。須臾，神下，觀者再拜。巫奠酒祝曰：「速召魅來！」言畢，巫入火坑中坐，顏色自若。良久，振衣而起，以所燒釜，覆頭鼓舞。曲終去之，遂據胡床。叱患者令自縛。患者反手如縛。敕令自陳。初泣而不言。巫大怒，操刀斬之。割然刀過，而體如故。患者乃曰：「伏矣。」自陳云：「淮中老獺，因女浣紗，悅之。不意遭逢聖師，乞自此屏迹！但痛腹中子未育！若生而不殺以還某，是望外也！」言畢，嗚咽，人皆憫之，遂秉筆作詩

曰：

潮來逐潮上，

潮落在空灘。

有來終有去。

情易復情難。

腸斷腹中子，

明月秋江寒。

……須臾，患者昏睡。翌日，乃釋然。方說，初浣紗時，有美少年相誘，因而來往，亦不自知也。後旬月，產獺子三頭，欲殺之。或曰：「彼魅也而信，我人也而妄；不如釋之。」其人送於湖中，有巨獺迎躍，食而沒之。（注三十二）

我們試把這故事中關於女巫作法的一段情節除去，（注三十三）以它來和宋太祖出生傳說中底水獺和人間女子私通以至於她底懷孕，生子等情節相比看，不是自然地會使人想到它們間底密切的關係麼？至少限度，我以爲這比於松本教授所援引的關於南方土俗之類的記載，是更能夠有力地說明了那的老獺稚型傳說前部分的情節底根源所在的。

我們再談到天子地傳說的問題。關於這類傳說，十分地和老獺稚型傳說底後部分情節的說法相似的，在我國古代文

獻上，似乎尚未被發現過，雖然像孫堅得仙人所指點的葬地，後來便成爲天子的傳說，早就顯現於文籍中了。（注三十）在現在民間口碑中，這種型式的傳說——和老獬豸型後部分情節相類的傳說——却很廣泛地流布着。就我個人所看到的記錄，已有六篇從流播的地域說，像東南部的江蘇，湖南，廣東等省，都有它底踪跡存在。故事中的主人公，大多說是趙匡胤，（注三十五）其次，是朱元璋，（注三十六）也有說是不很知名的靈濟的。（注三十七）諸傳承底情節，大抵相類似。現在從其中檢出一個來，把它重要的情節略述於下：

- 一 地師爲了追尋龍脈，來到海濱。
- 二 他看見一個童子在那里呆望，便問他什麼原因。童子說是看見海中有海獅在弄球。
- 三 地師曉得那里是龍脈底所在，便約定童子明天再到那里相會——替他帶食物給獅子吃。
- 四 童子回到家裏，把在海濱所遇到的事情告訴母親。她心裏明白了地師底用意。
- 五 第二天，母親給了童子一包東西（她底丈夫底骸骨）叫他帶去給獅子吃，并囑他不要讓地師曉得。
- 六 童子到了海濱。地師也交給他一包東西，叫他帶進海裏去餵獅子。

七 他進了海裏，把母親所給予的一包先送進了獅口。獅子馬上把口閉住不再開了，因此，他祇得把地師所給予的那一包掛在獅項上。

八 地師雖然明白地看出了童子在水裏所做的事，但因爲即使這樣，於自己仍然有善好處，便也不再多事了。

九 那童子便是做了皇帝的趙匡胤（宋太祖）的父親。那地師呢，就是後來爲宋室名臣的趙普底祖先。（注三十八）

這敘述自然不是十分近於這傳說發生時候底原形的東西，因爲裏面有若干的地方，像是比較地屬於後起的。（注三十九）同時它也不能算是其它諸記錄底最嚴格的代表，因爲在許多點上，彼此是頗分歧的。（注四十）但把這做爲這類傳承底一個例子，大體並沒有什麼不可以的吧。

我們把這例子底情節，去和流布在朝鮮，安南和中國的老獬豸型傳說底後部分對比着看，彼此大致上相同的地方，誰還能夠不承認呢？

由上面的論述看來，我們至少可以這樣推定：所謂老獬豸型的傳說，大概是原來流傳在中國境內的三輪山型和天子地型的兩種傳說混合而成功了的。（注四十一）

六

再次，因為老賴型傳說中所表現的「風水思想」，是中華民族最特徵的民俗信仰底一種。

自然，關於風水思想底發源地及其所流布的区域等問題，這在沒有做過精密的學術上的檢察底現在，我們是不能夠隨便地武斷的。但是，至少，和我們可以大膽地這樣說：

這種思想——風水思想——即使不是發源於中國，即使不僅僅流行於中國底整個的民間，但它老早已在中國人民底思想中占着勢力（這是從文獻上便可以考知的），它底流傳底廣泛和深入，也恐怕要以在中國境內為首最。

這不是筆者個人虛妄的臆說。松本教授在他底論文底推斷中，不把天子地底情節，看做朝鮮或安南的傳承上所固有的東西，而却特地把它歸源於中國也正是為了這種的緣故吧。

不論文獻中，口碑上，表現着這種思想（風水思想）的傳說，故事，在中國，真是多到比太平洋中的波浪還不易數得清。所以像把這種思想做為故事重要骨幹的老賴型傳說，在我們看來，正是一宗很親熟的「道地國貨」，一點不覺得是從別個民族傳來的生疏的東西——自然我們曉得，在那流

傳着老賴型傳說的朝鮮境內，也頗富於風水思想和表現着這種思想的民間傳說。（注四十二）但那恐怕是由中國所輸去了的文化之果罷了。

更次，是因為中國對於朝鮮和安南底一般文化上的主從的關係，換句話說，就是中國文化素來對朝鮮和安南的深重的影響。

朝鮮和安南，因為地理上接近中國底國境的緣故，從漢代以來，大抵不是成為直屬於中國政府的郡縣，便是做着她底稱臣納貢的外藩。在政治上不用說，就是一般的制度，習慣和信仰——簡括地說：一切國民的文化——也都和中國有着極深切的關係，這是無論在歷史書上，在考古學上，在民俗學上等，都可以歷歷證明的。（注四十三）她們底脫離中國而分隸於日本和法蘭西，原是最近五十年內的事情（安南以一八八五年歸於法蘭西，朝鮮以一九一〇年合併於日本）。現在，她們政治地縱已離開中國底關係，但文化地實尚未能捨除中國從來所給子的影響。僅就朝鮮方面來說，她現在底民間傳說中，和中國所有的大體相同，且可以斷定必是從中國流傳過去的，着實不在少數。（注四十四）

假如我們真地承認流布在亞細亞東南部的三個境地——朝鮮，安南和中國——的老賴型傳說，是必出於一個根源

的，那末，把它底最初發生的地域安置於在中國境內，這僅僅從這同型傳說底流傳地的三個國度底從來文化的關係上看，也不見得是很不妥當的。

此外，如果我們從這些同型式的傳說——老獺椎型傳說——底三個流傳地域底相關的地理的位置看來，以至於從朝鮮和安南傳說中的所謂「天子」的那實在人物（清太祖和丁部領）和中國底政治的關係看來，（注四十五）把它們底共同的起源斷說在中國，也都是有着若干的可能性的吧。

在這里，讓我把全文底主要的意思，概括於下面：

老獺椎型的傳說，除朝鮮和安南之外，在中國境內，也一樣地流傳着。我們從（1）傳說中所保存的原來的形態底多量，（2）傳說所由組成的主要情節底獨立的存在，（3）風水思想底主要流行地，（4）傳說諸流傳地底文化的主從的關係，以及（5）傳說諸流傳地底地理的位置，傳說中主人公底政治的關係諸點，推斷這三個流傳於亞細亞東南部的同型傳說，它底發生的地域大概必在中國境內。

注一 朱蒙傳說，在我國東漢底時候：已見於文人的著錄

（參看王充論衡第二卷吉驗篇）。但這傳說，因流播底長久和擴大，它底形態上自然要發生相當的變化，所以在中國和朝鮮底文獻上所記，頗有互相出入的地方。現在，且錄魏收所著的魏書高句麗傳底記載於此：「高句麗者，出於夫餘。自言先祖朱蒙。朱蒙母河伯女，爲夫餘王閉於室中。爲日影所照，引身避之。日影又逐，既而有孕，生一卵，大如五升，夫餘王棄之與犬，犬不食，棄之與豕，豕又不食，棄之於路，牛馬避之，後棄之野，衆鳥以毛茹之，夫餘王割剖之不能破，遂還其母。其母以物裹之，置於暖處。有一男破殼而出。及其長也，字之曰朱蒙。其俗言，「朱蒙」者「善射」也。夫餘人以朱蒙非人所生，將異志，請除之。王不聽，命之養馬……後狩於田，以朱蒙善射，限之一矢，朱蒙雖矢少，殪獸甚多。夫餘之臣，又謀殺之。朱蒙母陰知，告朱蒙曰：「國將害汝。以汝才略，宜遠適四方！」朱蒙乃與烏引、烏達等二人棄夫餘東南走。中途遇大水，欲濟無梁。夫餘人追之甚急。朱蒙告水曰：「我是日子，河伯外孫。今自逃走，追兵垂及，如何得濟？」於是，魚鼈成橋。朱蒙得渡，

魚鼈乃解。追騎不得渡。朱蒙遂至普述水。遇見三人，其一人著麻衣，一人著衲衣，一人著藻衣。與朱蒙遂至紇升骨城，遂居焉。號曰高句麗，因以爲氏焉。」

注二 烏居博士所介紹的兩則傳說，——一則關於明太祖的，一則關於清太祖的——都算不得較完整的老獺稚型傳說，因爲它們同缺乏着天子地底一部分情節，換句話說，就是它們僅具有老獺稚型傳說底前部分（三輪山型）而沒有那後部分（天子地型），雖然它們也同樣地帶着異物所生之子孫，終於成功爲人間底帝王的一類說明性部分。

注三 這論文，後來收在有史以前底日本一書（民國十七年初版）中。

注四 烏居博士於引錄了後魏書中關於朱蒙傳的記載底後面，接着說道：「這（朱蒙傳說）我以爲是和前述的豆滿江畔底傳說（他所介紹的關於清太祖的傳說）頗同其形式的東西。」又說：「像以上所述的，那些傳說，初看雖然像不同的樣子，但把它們細加考察的時候，可以說是同一形式的東西。」（一四四五——一四六頁）

注五 發表於爲內藤博士頌壽紀念的史學論叢中。

注六 今西博士在那篇論文中所引用的關於朱蒙傳說和老獺稚型傳說等的資料如下：論衡，好太王碑，魏書，金富弼三國史記，舊三國史記（以上朱蒙傳說），崔氏雲淵實蹟，盧氏記清太祖之父傳說，清太宗汗之父努爾哈齊故事，努哈齊神話，老爾哈赤之父底傳說，兀良哈傳說，清室祖先傳說，滿洲始祖出生故事，兀良哈始祖傳說等（以上老獺稚型傳說及和它部分地相類的傳說）。

注七 松本信廣教授，著有古代文化論及日本神話底研究等書。去年，同氏爲極東文化底研究，曾親赴安南作學術的踏查。

注八 松本教授云：「要之，這兩種傳說（老獺稚型傳說和丁部領傳說）底相異點，並沒有那麼重大，都是從同一的本源而出的異體無疑。」但從他底整個的結論看，所謂「從同一的本源而出的異體」的，並不是指的這兩個傳說底全部分，而祇是它們中間底某一部分——即關於天子地底那部分。

注九 本文底大體，雖然是在國內起草的，但那時候正忙着預備出國，心緒匆匆，自然許多地方沒有做到周

密的地步。到東京以後，又忙着一些別的事情，幾
把它全擱置在冷裏裏——中間祇爲它從所在學的研
究院中，借閱過一兩冊參考書。現在暫時地移居到
這海濱的鄉下來，一切需用文籍，都無從得到，
而文章又偏偏不能不在這時候脫稿，這真是無可奈
何的一回事。

注十 權基南氏，是朝鮮人。他關於這傳說底記錄，題作
雲淵實績。作於韓隆熙二年，但至明治四十一年始
刊行。

注十一 所謂三輪山型，是日本底重要的神話，傳說之一
。從古便見於記載，現在尙流傳於民間。據各家
著述所載，形態也很有不同的地方。現在就把它
中比較普遍的一種說法，略介紹於下：有一個女
子，每天晚上，跑來了一個男子和她同睡，後來
，事情給父母曉得了。父母便吩咐她，等他晚上
再來的時候，把穿了線的針，給刺在衣上，看他
究竟回到那裏去。後驗出那男子是來自三輪神社
的，始知道他是一位山神。不久，女子遂生了一
個孩子。

注十二 這個記述，是根據今西博士底論文中所引轉錄的

。其中有一二很明顯的誤排或誤筆，已給予以改
正，其它一律仍舊。

注十三 廣氏以外，尙有幾則記錄，因爲它們都不能算是
比較完整的老獺稚型的傳說，所以，不提及。

注十四 見彼邦文獻公誦誌記卷五。

注十五 依松本教授論文所引轉錄。除一二處錯字略加訂
正外，大體仍舊。

注十六 這個型式，大體是用松本教授底語句寫成的。

注十七 燕佳訊氏所記錄的傳說，民間很不少，已結集成
書的，有娃娃石一冊（開明書店版）。其它，散
見於各種刊物及別人所編纂的故事集中。

注十八 原文刊在北新書局出版的灰大王（四八——五四
頁）上。

注十九 松本教授所用以證明安南地方原有的三輪山型傳
說底存在的，是淵鑑類函上一段關於南方獺類習
性的記載。

注二十 松本教授曾在他底那篇論文中，引用了安南地方
的別一個故事，以證明安南民間對於「龍」和「
馬」兩者底混同。倘若真地這樣，它或反足以證
明我所主張的這傳說從中國傳去後會被變形的推

測。

注二一

在中國許多比較典型的風水傳說中，都把那葬地看做活的動物——例如龍，獅子，牛等。這種思想，正是被靈魂主義（Animism）所深切切支配着的原人或近原人底正當的想法，雖然在我們現在看起來是那麼可笑。又中國習慣，於一切的葬地，都叫做「龍穴。」這傳說中，那葬地的活動物，在若干同型（天子地型）的傳述上，既然都說是「龍」（中國底七篇記錄中，有三篇說它是龍），那無疑是它底原始的一種說法。而所謂龍形石和馬形物，都當是稍為變形了的東西。

注二二

關於這點，安南傳說和中國底其它許多天子地型的傳說，大抵都是一致的。

注二三

朝鮮傳說中，所以有把骸骨分掛於靈物底左右角的說法底緣故，大概由於原來故事中有把地師祖先底骸骨掛於角上（或頂上）的情節——如中國和安南底說法——而傳誤的吧。

注二四

這點安南傳說，也和中國一樣。又中國其它許多天子地型的傳說中，除了本文第五節所舉例的那個以外，也沒有不同的說法。

注二五

朝鮮傳說中底這種變形，恐怕和試夫情節底混入有關係，就是說，因為混合了試夫的情節，不能不把「兒子」改為「孫子」。

注二六

試夫的情節，在有些傳說，民譚中，雖然是一種重要的因素，但在這種傳說（老獺椎型傳說）裏，卻分明是屬於附益的成分。

注二七

見張氏所著宣室志中。這故事大略的情節云：平陽人張景，有一個愛女，獨居於旁室。一晚，房中來了一位白衣的男子，就她求歡，并自說是齊人曹氏子。女子很怕他。那男子到第晚又來。次日，女子便把這事情告訴父親。父親交給她一支末端穿着線的錐子，並囑咐他那人來的時候，給刺在身上。晚上男子又來了，女子使用甜言謊他。到了半夜，她暗地用錐子刺他底項。那人躍然大叫，拖着線跑了。第二天早晨，女子底父親，叫僕人追尋他的蹤跡。到舍下數十步的古木下，發見一個洞穴，繩纜穿在裏面。再窮探究下去，深不到數尺，有一隻大螭蟠在那裏，錐子正插在它底項領上。張景把它殺了。從這以後，那男人便不再來了。關於這種型式的傳說。比宣室志

所記更古的，有劉敬叔所著的異苑中的記載。在那記載裏，有些地方更近於三輪山傳說（像男子是山靈，——至少，他自認是山靈——及他曾經和女子實行交媾等點），但做爲三輪山傳說底主要情節之一的刺針（或別物）於異物底衣上（或身上）的情節，在那記載裏卻找不到。這，不曉得是在傳承上本來欠缺的，還是由於記述者把它省略了。

注二八 見李氏所著的尾燕叢談卷一。

注二九 筆者數年來在浙江所蒐集的「民間傳說叢稿」之一。未刊。

注三十 關於這一類傳說中的那異物底種類問題，鳥居博士所說的下面幾句話，很值得我們底玩味：「我以爲這三輪山型傳說底形式，最初，是像現今豆滿江畔（或扶餘族）所流行的，到少女之處來的美少年，乃是水獺一類的水族的東西，那或者變成了龍或蛇吧。且最初，美少年是走入水裏去的，這漸漸變化，或者成爲洞穴之中，而最後便至於變成像古事記的在山中的神社的說法的吧。」

（有史以前的日本一五八——一五九頁）

注三一 例如劉氏異苑卷八所載的張道香底故事云：「宋

元嘉十八年，廣陵下市縣人，張方女道香，送其夫婿北行。日暮，宿祠門下。夜有一物，做作其夫婿來云：「離情難遣，不能便去。」道香俄昏惑失常。時有海陵王纂者，能療邪。疑道香被魅，請治之。始下一針，有一類，從女被內走入前港。道香疾便愈。

注三二 據太平廣記卷四七〇水族類所引轉錄。

注三三 這種女巫作法驅魅的情節，恐怕不是這傳說底原初時所具有的形態。大約，這傳說，原來是僅爲敘述那人獸婚合的故事而作的，後來，因被借用作女巫法力宏大底證明的時候，纔變成了這種形式的。

注三四 見異苑卷四。劉氏原文云：「孫堅喪父，行葬

地。忽有一人曰：「君欲百世諸侯乎？欲四世帝王乎？」笑曰：「欲帝。」此人指一處，喜悅而沒。堅異而從之。時富春有沙漲暴出。及堅爲監承，鄰黨相送於上。父老相送於上。謂曰：「此沙狹而長，子後將爲長沙矣。」果起義兵於長沙。」

注三五 像適（孝子長好畫），俞琴（宋元璋故事），張

立吳（呆黃忠）等人底記錄。

注三六 像志桓和無名氏（俱見呆黃忠）等人底記錄。

注三七 見劉萬章氏編述的廣州民間故事中霍璧奇氏底記錄。

注三八 見林培盛氏編述的孝子長好畫一一——一二三頁。

注三九 例如說那水中的靈物是海獅，和後來做皇帝的不
是童子本身而都是他的兒子等點，都不像是這傳
說最初所具有的形態。

注四十 把各記錄比較地看來，傳說中主要的情節雖大致
相同，但枝節的地方頗多差異。像張立吳氏所記
的，臨末有聞鳥聲和龜神上奏玉帝等情節，這些
，在適氏底這記錄裏是看不到的。而其它諸記錄
一致地說是地師父親（或祖先）底骨被掛在靈物
底「角」上的，在這記錄裏，卻獨說掛在「項」
上。

注四一 朝鮮（以及日本）雖早有三輪山型傳說流傳着（
見僧——然撰述的三國遺事等）但關於天子地型的
傳說，卻不被發見。而中國，一面既有混合形式

的宋太祖出生傳說流布着，一面又存着三輪山型
和天子地型傳各自獨立着的傳承——前者一千多
年以前已見於文人底記載。況且，水滸和人間少
女（或少婦）結緣以至於生子等情節的故事，又
那樣顯然地盛行着。我們自信這種假定，不是怎
樣地屬於幻想的東西。

注四二 朝鮮民間所流傳的風水傳說，例如河可柳氏底地
傳說，松林寺緣起述（俱見孫泰晉氏編述的朝鮮
民譚集），風水先生的兄弟（見中村亮平氏編述
的朝鮮童話集）等。

注四三 我們僅從「文字」一項來看，便可曉得中國文化
和朝鮮，安南兩國關係的深切。她們雖然各有其
自國底特殊的文字，但都曾經把中國底文字做爲
她們底「國文字」而使用着（參看久保天適氏編
著的朝鮮史，和李根仙氏撰述的安南雜記等書）
詳見拙著朝鮮共同民譚底探究（待刊）。

注四四 清太祖底和中國政治有關係，自然不用細說，就
是那所謂丁刺史底兒子（其實，照傳說，應說是
獬底兒子）的丁部領，也是和中國有着不淺的關
係的——他是一位受中國政府底封爵安南王。說
不定，他底祖上還是道地的中國人呢。

注四五 一九三四，八，一〇脫稿於日本房州底海岸。

中國人爲什麼崇拜龍？

吳大琨

一

提起龍，我想這該是中國人每個人都熟知的一種動物。

雖然這種動物現在是已經老早不在了（其實，古代之是否有，也還是一個疑問，就是有，也一定不會像傳說中那樣子），我們也大家都沒有看見過龍，可是我們只要閉了眼睛一想，一條龍的形象就會在我們的眼前出現。我們有着許多關於龍的傳說，許多關於龍的故事。天旱了，我們求雨要提到龍，大水了，我們求水退或者天晴，又要提到龍。龍對於我們的生活竟是這樣的深切，當我們中國還有「皇帝」的時候，一般的傳說中竟將「皇帝」（即真命天子）也看作龍的化身，而「皇帝」的一切起居服飾都用龍作裝飾，那更不必細說了。

但是中國人究竟爲什麼這樣崇拜龍呢？

這問題是值得研究的。

二

有人說中國人之所以崇拜龍是一種「圖騰」（Totem）的表示。這回答自然有相當理由。可是僅僅這樣解釋，我們不能認爲這對中國人爲什麼崇拜龍「這問題已有了充分的解答。至少中國人爲什麼在許多動物中特別崇拜龍這一點，它並不能給我們一個充分的說明。

現在我不得不請求我的讀者暫時把龍的問題拋開而先來注意中國究竟是一個什麼社會。

中國是一個農業社會，農業社會的主要生產物是米，但米是需要水的。

匈牙利人馬札亞爾在他的大著中國農村經濟研究中（神州國光社譯本）借了菲律賓羣島農科大學的教授柯拔蘭氏（Copland）的著作，充分地說明了水對於米的關係。

「米和一切其他的植物一樣是在自己營養着和呼吸着的

爲了這些生命必須的進程，米和其他的植物一樣需要水，因爲沒有水無論營養，無論發散——植物的呼吸——都是不可能的。不過米爲着自己的營養和發散，比較任何其他的植物要求更多的水，在自己成熟的時候，米發散出水量很多的。」

「本的不足，對於米比較總合其他一切的災害，給與更大的損害。但是，和水的不足一起及在他之後，水的過多令米受到的損害也甚於一切。而且十分確鑿的，在東方水災和暴風雨所摧殘的米多過意大利和美國兩國米的總收穫。」

農夫是依賴着米的收穫生存的。水既對於米有着如此深切的關係，而中國又是一個常常要發生水災，旱災的國家——據金陵大學農學院前數年學生會的統計中國自 1708 B.C. CHINA D. 共有一千八百二十八次災荒——那麼，自然，一方面中國歷代的帝王要把治水的工作看作最重要工作，一方面民間也自要對水發生一種敬畏之情了！

（站在中國社會史研究的立場上講，馬扎亞爾氏對中國社會的許多意見，有許多是錯誤的。他把中國的水利制度當作生產方法來解釋歷史就是他的錯誤之一，但是我們都不能否認他所提出的「水」對於中國有相當的意義與作用。）

我以爲問題的核心是就在這裏。中國因爲是一個農業社

會，又是一個常常要發生水災的國家。所以一般的農民們對水都有着一種特別敬畏的心情。由這種敬畏的心情就產生了「水神」，又產生了許多關於「水神」的神話及故事，而龍——這被中國人所敬畏着的龍——却正是中國主要的「水神」。那麼，龍當然要被廣大的中國民衆所熟知，所敬畏了。

至於爲什麼我們民衆將過去的「皇帝」看作是龍的化身呢？這是我上面剛巧說過的，中國歷代的統治者爲了適應實際的需要，他不得不把「治水」看作他自己最主要的工作之一，我們在歷史上可以找到很多的記載，指出在農民暴動高潮中取得政權或被農民騷動迫得無路可走的帝王是如何地想以對於灌溉事業的致力挽救自己，以及歷代的高級官吏是如何地想努力發明灌溉，吸水，唧筒的器具博得上者的歡心與民衆的讚美。（可參看華北水利委員會編印：中國歷代水利述要）中國的歷史是以大禹治水的傳說開頭的。把帝王看作龍的化身正表示着中國統治者對於人民所負的主要任務是什麼！

（顧頡剛先生把大禹懷疑爲一條蟲，這似乎也可給我們一個參考。）

三

上面，我是相當地把「中國人爲什麼崇拜龍？」這問題

解答了。但是是否已全部解答完了呢？那却還沒有。我只不過說明了，龍是中國的「水神」，所以中國人崇拜龍。但我却並不會把中國人爲什麼將龍，以及類乎龍的一族如蛟，蛟，之類看作「水神」的道理說出來。對於這問題我雖也有相當的意見，但因為搜集到的材料太少，尙不足以驟下斷語。所以只能空白着，暫時繳個白卷。等待着今後自己，或者其他任何位對中國民俗學有興趣的先生來解答了。

研究中國的洪水傳說，研究中國的「水神」，這是不但非常有興趣的工作而且還是對中國學術界上其他方面也很有貢獻的工作。但是截止至今日爲止，在這個園地上來耕種過的還很少。據我所知道的僅只有顧頡剛先生在討論「古史」的時候曾經提到過一點（見古史辨），鍾敬文先生有一本中國水災傳說及其他的著作（孤雁寒窗齋叢書之一），另外，最近還有一位芝岡先生在生活書店出版了一本中國的水神。此外則大概散見於各什誌的一定還有一些可算貴的論文，可惜我沒機會一一遍讀到。

關於中國的民俗學研究，我也還有附帶一點意見，那就是以前一般人，甚至民俗學者自身，都常常把民俗學看作是一種有階級的學問。因此所用的研究方法也就非常瑣屑，非常失掉了社會的意義。我以爲這都是因爲誤解了民俗學的

緣故民俗學以廣大民間的習俗與文化爲對象，他不但是民間的而且必須是爲民間的。譬如研究龍的故事，我以爲倘脫離了整個中國社會的背景去研究它，一定很難得到什麼結論的。自然我的意見容許也有錯誤，但我希望國內的先進學者能對此有一個相當的注意！

——一九三四，九，七。完稿於蘇州。

關於天體地形的傳說 安在

許多人都說天地之大是無窮的，一個老道不相信這個，他立下志氣一定要找天邊地沿去。於是他就沒拾了行裝，帶了乾糧，往西去了。走了十幾天，已沒人家了，但見高山插天，荒草漫漫，但他的意志並不因此而稍差，撥草攀藤，又行了三四天，乾糧用盡了，他餓了只得打着火把，山鷄巢燃着，揀熟山鷄蛋來充飢，這樣又走了七八天，山鷄蛋也沒有了，他只好餓着肚子跑回來。人家見找天邊的老道回來了，便圍着他探詢天地究有多大。他聽了憤憤的說：

「天沒邊，地沒涯，老和尚沒有頭髮辯。」

從時之後，再沒人敢作天地大小的探討了。

流傳於西華。

柳州獠人的斷片的紀述

石兆棠

一般人對於廣東，廣西，雲南，貴州這幾個西南省份的印象，大概都以為全是些雜種人的居留地，所有書本上的苗，獠，侗，獠，黎，諸族，還照舊在那裏可怕地繁殖着吧？其實，證諸事實，却並不盡然。自從秦，漢經營南疆以來，幾幾乎兩千年間，便全是漢族勢力急足向南伸張的歷史。別的——例如勾踐治吳，據說「客人」便從此南遷——不說，宋，明兩代受外族壓迫，一直奮鬥到南天海角，其間漢族大批遷徙南下，是很可推斷得到的。我很想說，此種亡國的遺恨，是或多或少觸發後來太平天國及辛亥革命發源於兩廣的原因。然而對壓迫自己的外族的反抗，還不僅

是南來漢族子孫的特質，而對待被自己壓迫的他族的兇暴，恐怕也是他們所具有的特質之一吧？除獠人外，像苗人便被驅上貴州，廣西的深山去；獠人被驅上廣東，廣西的深山去，裸人被驅上雲南的深山去；黎人被驅出海外瓊州島去；蛋民却被驅上河或海的水面去，這種民族鬥爭的悲劇，真是罄竹難書。而民族間互相間的憎恨，也就彷彿「此恨綿綿無絕期」地愈久便愈深長。像瓊州黎人與廣西苗人是禁止漢人到某一個地方去的，一到便殺無赦。雲南邊境土人也嘗願逃開中國的統治，片馬的界碑嘗被他們自動的移進來，而每年收穫謝神祭祀大典就必偷殺漢人為犧牲，否則認為不祥，據說蒙古，新疆也有這種風俗，這不正是橫征暴斂的反抗轉化為神話的左證嗎？祇是這種鬥爭的史實，不是這篇短文討論的中心問題，俟暇當另為文紀述牠，現在且紀述關於柳州獠人的一點斷片瑣事。

如果會讀過柳宗元，龍呈瑞的詩文的人，一定深深印着「城上高樓接大荒」與及苗，獠，侗，獠各種原始生活的粗野印象。或者以為現在也就還差不多。可是，如果現在來談笑這種印象是可笑的，那三十年前似乎就很難去談笑呢。真的，三十年來的進步是不僅推翻了滿族對漢族的壓迫，并也推翻了漢族與獠族間幾許森嚴的壁壘了。

在民國十六年廣州政治的風暴平息後，我回去廣西，那時廣西當局把所有西上的客人勒令須有在梧商店担保才准上岸，否則聽候遞送出境。我當時僥倖得一位未相識的父執担保上岸，而當晚便使我恍然于三十年前柳州土客鬥爭時的慘史了。這位父執便是柳州客人的總團總。而我的大伯便是柳州第五區的客人團總。這位父執慷慨的描繪他當年的英雄事業，述說客人如何上憑官廳勢力，中恃各區客人——無論講官話的，講廣東話的，講客家話的都算在內——的聯絡組織，下藉金錢槍械的威風，終於明戰暗殺的劇烈的掙扎後，制厭了如火如荼的蠻人的抗爭。據他說，那時客人各區各圩都派有代表，互相抽血爲盟，誓誼同兄弟，組織起「三點會」，一哥老會」起來，其份子推廣于各村各族，每姓都得派出子弟來組織「義勇軍」之類的東西。他并說，那時的焚殺，劫掠

，真是慘無天日，現在說來也還寒心。……這個不過是土，客最大一次的鬥爭罷了，事實上，因客人都愛結集住在山區，散住的自然也有，于是土，客區域邊境，常因小事或命案等件，忽然宣佈戒嚴，封鎖，接着組織的或遊擊的焚殺便是血氣少年的英雄事業了。封鎖時的過境檢查法，常常是專找對方最難學得轉的本族的語言事物來拷問來人，一有不對，便行格殺。這種事情發生，常常須要相當時期與條件才恢復交通。

除這事外，我還相紀述一件事。那就是大約五十年前左右的藍山粹領導的族農民的抗稅事件。這件有勞「聖慮」的大事，如果有眼光的史家，怕不會吝惜他的篇幅不去記載吧？清末的租稅繁重已不待說了，而不自知自己是奴隸的漢官們，却對比自己還弱小的民族更兇暴得可以，於是藍山粹這怪傑便起來領導他的族人抗爭了。自然，這些祇憑熱血與憤恨的農民的反抗最後是失敗了，他們的隊伍一直被驅入離城百餘里的深山，所謂「魚窩狼洞」去，這地方也是柳江一支流的發源地，風景絕佳，四面環山，只有一羊腸小道可通。可是，被困的隊伍卒因絕食而就擒。藍山粹在獄中還作了許多詩，可惜我都忘記了。

至於最近蠻人怎末樣了，那自然他們已都同化爲漢人了，他們並不像苗人，蠻人誓死抗爭到底，能願退入深山而不屈服，那不同化有什麼辦法？其實，二來撞人人數也多，二來他們接受文化的敏銳也不落後於漢人，所以自能繁榮下去與漢人無別了。民國初年國議會中廣西的那位姓韋的議員便是蠻人。

說到蠻人所居的區域，那可以說在柳江與紅水河之間的這三角圈內三百萬居民，除沿江與及都市，城鎮爲一般講官話的，講廣東話的，講客家話的「客人」佔去外，都全是蠻人的故鄉。他們

有他們的語言，他們自稱是懂（讀狀）漢人無差別。惟姓氏似祇單，韋，廖， 係同姓時，那不在三代內的，他們也便話。但無文字。他們的習俗，多半已和 藍，譚，五姓，因此，常因數十里內全 通婚了。

本刊第一「民間專號」要目

關於民間藝術……………	鐘敬文	荷花的民間意味……………	孫福熙
民間藝術的一論斷……………	荆有麟	江北民間情歌選……………	錢小柏
苦女吟……………	董作賓	所謂民間……………	魯然
民間與民間藝術家……………	趙循伯	湖州養蠶時的種種故事……………	胡文燦
賣唱婦（小泉八雲著）……………	恩霖譯	民間故事一樹……………	佚名
貴州山歌集序……………	楊志漁	關於民俗藝術……………	苗子
貴州山歌……………	夕陽	民間故事三則……………	彭子德
馬來人的民間故事……………	溫梓生	豫東民謠十則……………	安在
我的四娘舅……………	錢耕莘	所謂民間的幾個類別……………	鄭重
唐代以來民間的石刻藝術……………	天馬	德國的民歌（J. W. Prynner 作）……………	學普譯
定縣的平民文學工作略說……………	孫伏園	峯歌……………	沈晴波
喫的藝術……………	林俊德	中國的雕刻藝術……………	陳醉雲
法國的歌謠……………	曾仲鳴	謎語研究……………	樊綬
河北南部的農村藝術……………	李朴園	由民間來的藝術……………	有麟
徐文長與青藤書屋……………	王以剛	捉大仙……………	夏藝圃
詔安民間傳說……………	沈春池	爲了民謠的旅行……………	鐘敬文
廣州歌後語……………	劉萬章	關於民間文學的一封信……………	愛伯哈特
		包龍圖……………	錢耕莘
		藍花飯碗……………	孫福熙

（此尚有圖畫大小百餘幅及補白小品多則）。

朝鮮民間傳說

秋子女士譯

一、大洪水和人類

從前，某個地方有一株大桂樹，樹脚下常有一個仙女來休息，仙女因感受桂樹之精而生下一個美麗的孩子，當這孩子到七八歲的時候，仙女把他放在樹下而自己昇天去了。

某一天，起了激烈的暴風雨。雨是幾個月的連續下着，地面上都變成波浪滔滔大海。

大洪水終於漲到大桂樹的地方來了。這時，桂樹對那孩子道：

「你是我的兒子。我現在將被大風雨打倒，如果我倒下之後，你立刻騎在我的背上，這樣，也許可以得救吧。」

不一會，暴風和狂浪湧來，而大樹倒下了。孩子照他父親所教的騎在大樹上。倒了的大樹，在好幾日中一任波浪的打擊而漂流着。

有一天，水中流過很多的螞蟻，大聲的叫着「救命啲！救命啲！」樹兒覺得它們很可憐，便向自己的父親——大

樹問道：

「父親，救救那些螞蟻好吧？」

「唔。」父親這樣回答。

樹兒於是對螞蟻叫道：「爬上樹來

！」

螞蟻們都很歡欣的向着桂樹的枝葉

爬上來。

又向前漂流了一會。這一回，是許

多蚊子飛來，一面飛一面叫道：「救命呀！救命呀！」

樹兒又問父親道：「父親，救救那些蚊子好吧？」

父親又「唔」的答應了。

樹兒向蚊子說：「到樹上來。」

蚊子們很喜歡的停在桂樹上。

桂樹又向前漂流着。這一次是流來

一個孩子——恰和樹兒同年歲似的孩子

，叫着「救命啲！救命啲！」

樹兒又問父親道：「救救那可憐的

孩子吧？」

但是，父親意外的回答他道：「不

可！」

它仍舊向前流去。由後面跟着流來

的孩子又叫道：「請教一教呵！」

樹兒再懇求道：「父親，救救那孩子吧。」

可是父親仍然回說「不行」。自顧向前流去。孩子也隨後漂來，又在叫道：「請救命呵！」

樹兒覺得不勝可憐，第三次對父親哀求道：

「父親，救那孩子呀！」

第三次的父親的回答是：「那嗎，由你去吧。」

樹兒大大歡喜，即刻向漂來的孩子說道：

「爬上樹來！」

那孩子一面拜謝，一面就爬上樹來。

載着兩個孩子的桂樹漂流着漂流着，漂到一個島上來。那是白頭山一樣的高山的最高峯。螞蟻，蚊子都向樹兒說

「多謝你救命之恩！再會罷。」說

完就向別處去了，兩個孩子都飢餓難堪，而向四面探尋人家。兩人從閣中向山上一看，見那邊有一間放出淡淡的燈光的小屋。孩子們就走向那一家去。那家裏走出一個老祖母來接待他們。

於是，兩個孩子就做了祖母家裏的僕人，並且拚命的作工。

老祖母家中有兩個女兒，一個是老祖母親生的，一個却是養女（或說是婢女）。

雨一停止，洪水也退去了。但是在世上已經一個人也沒有剩下。一切都因大洪水而滅絕了。所有剩下的，就是兩個男子兩個女子及一個老祖母。他們耕種着田地以維持生活。

孩子們達到相當的年齡時，老祖母想使他們結為兩對夫婦。她想對於聰明的，給以自己親生的女兒；另一個就給以養女。

知道了這意思的不是樹兒而是那個青年。他對祖母說道：

「樹兒有着非常的才能。若把一石粟撒在砂原上，不到半天工夫，他能使那些粟還原為一石，並且是一粒砂也不混着的拾進袋裏。但是，他輕易是不肯行使這法術的。請你試命他做做看！」

老祖母就去命樹兒做這事。樹兒再三回絕說這是自己所不能夠做的。可是祖母却大怒說：

「你是在侮辱我！如不依從我的話，是不能把我真正的女兒給你的！」

樹兒沒有法子，只注視着老祖母所撒在砂原上的粟粒。試一粒一粒的拾着看。但是休說半日，就是半年恐怕也不能照原樣拾滿這一袋吧。因此，他只垂着頭沉思。這時候，有什麼東西在刺他的腳踝骨。他向下面一看，却見一隻大螞蟻。

「有什麼憂心的事吧？我是從前歲

你救助的螞蟻。要是我們所能做的事，無論怎麼都願意做的。請你告訴我吧。」螞蟻這樣說。

樹兒就把這事情告訴它。

「只是這樣的事情那並沒有甚麼困難。」螞蟻說着便爬向別的地方去。

不久，他覺得有無數的螞蟻爬來。

一隻螞蟻啣住一粒粟向袋裏放，不一會，便拾回原來的一袋粟。說聲「再會」，螞蟻們又不知爬向那裏去了。

走來看他的老祖母大爲歡喜。可是另一個青年却吃驚不小。他本是打算要使樹兒受困難且和老祖母之間發生惡感，自己得以娶老祖母的親生女兒。但現在却變成這樣的結果。

這時老祖母說：「你們兩人我都喜歡的，所以不能將親女給誰，將養女給誰的話。現在有一個好方法。今天恰是沒有月光的晦日。今晚上，我把兩個女兒分別放在東屋和西屋內。那一個女兒

放在那一個屋子，那是隨我的意思。這期間你們得走出去，等我說「好了」的時候才可進來，各自走向自己所想進去的屋子。這樣，碰着的便是運氣。不平也是沒有了的吧。」

兩個青年在晚飯之後，都各自出去了。那時正是夏天。樹兒正在想「進那一個屋子好呢」，一隻大蚊子飛過樹兒的耳旁說：

「樹兒，東邊的屋子喲！噲噲！」

聽見這話，樹兒就走進東屋去。于是得到美麗的親生的姑娘。

由他們兩組夫婦而繼續着人類的種子。據說他們便是現今人類的祖先。

一一、日蝕和月蝕

在天上，也和世上一樣的，有很多很多的國家。其中有一國叫做「黑暗國」。在那黑暗國中養有許多可怕的猛犬，

些犬叫做「火犬」。黑暗國的國王很憂心也很討厭自己國中的幽暗；因爲在那國中，不但沒有太陽，連太陰也沒有。所以，黑暗國的國王有時要遣那些猛犬來偷我們世界上的太陽或太陰。

從前，黑暗國王吩咐他國中一個最猛的，而又最強的火犬去偷太陽。這犬是能夠啣火塊的，因此被叫做火犬。火犬去偷太陽，它試把太陽啣住，可是太過熱了，口裏像被火燒一樣，無可奈何，只得半途停住。火犬總覺得可惜，幾次的啣起放下，終于不能偷得而回去了。

黑暗國王叱責火犬，但也知道那是沒辦法的事。後來又想到：即使光稍爲薄弱一點，也總比黑暗好吧。因而使火犬去偷月亮。以爲月亮不會像太陽那樣熱，應當容易偷得來吧。這樣，又派一匹猛犬去。

但是，月亮不

啣起，放下之後，又是失敗而回。

黑暗國王雖是經過幾次的失敗，但也總不肯死心。有時，盜心一生，便又叫猛犬來偷這世界的太陽或月亮。然而，無論甚麼時候都是失敗的。

當火犬啣住太陽或月亮時，那被啣住的部分就失掉光明而變成黑暗。那便是「日蝕」或「月蝕」。

火犬啣太陽月亮的情形，人們也能夠看見的。太陽過於炫耀，不可以直視。如要看日蝕的情形，可用大盆子盛滿水，溶一點墨汁在內，由水中映着的影子，就能略略看見被啣的情形。月蝕的時候，用盆子盛黑水來看，也就能見到火犬的一啣一放的樣子。

三、北斗七星的由來

從前，某處有一個寡婦。她有七個兒子。兒子們都是非常孝順的。冬天的時候，爲了要使老母溫暖的安息，從山

上採來許多的木材，放在暖坑裏燒着。可是，母親什麼時候都是叫冷，並且現

出很寂寞似的樣子。暖坑裏儘管燒着火也仍是說冷。五六月的小三伏暑天，母親也是「冷呵！冷呵！」的叫着。兒子們莫明其故。

某一晚的半夜時，大兒子醒起來不見了母親。他猜測着她是做什麼去了吧。而那一晚上便不睡的等待母親回來。他裝作睡了的樣子等着。當天將明時，母親不使兒子們注意的靜靜的回來。

第二晚上，大兒子偷偷的跟在母親的後面走去。母親走到流向村外去的小河旁邊，一面拉起衣裾一面反復說道：

「呵，冷呀！」——這時正是冬天——這樣的渡過了河，走向河邊一間草屋去，母親站在草屋前問道：

「阿爺在家嗎？」

草屋中走出一個老人來迎接母親：

「唔，是媽媽呀！」

老人是一個編草履過着貧苦的日子的光棍老頭兒。

兩人走進屋裏，便相互的搔着背。大兒子明白了母親的心事，就立刻回到家裏，把睡着的弟弟們叫醒；當他將母親的事一一的告訴他們之後，兄弟七人就協力去那小河北上搭起一座石橋。他們依然裝做甚麼也不知道的樣子回家睡下。

當母親要回家而走到小河旁邊時，她是吃驚了。因爲她看見向來所沒有的——一座石橋。母親自然做夢也不知道是自己的兒子們幹的。她不知道要怎樣對於給做這樣難得的事的人致感謝之意才好，她只有向天祈禱道：

「天之主啊！請使做這座橋的人將來成爲北斗七星或南斗七星罷。」

後來，七個孝子死了，據說，正像母親所禱求的成爲北斗七星了。

四、大蚯蚓之子崔冲

以前，在某一郡中，有一種奇怪的事：當每任新官赴任的那天晚上，新官的妻必定會被什麼東西擡去的。因此，誰也不願做這一郡的郡守。國家方面無法，只得招募志願者。

有一個人聲言自己願去，國家允許了他，這人當到任的那天，把門戶嚴閉着，將幾百枝燭火點滿一屋子，又用粗的絲繩把妻的腰縛住，又拿堅韌的長絲線卷將一頭結在妻的身上。到半夜時，忽然雷聲隆隆，屋中的燈火一齊滅掉。不久安靜下來，點着火一看，妻已經不見了。

第二天早晨，跟蹤着絲線去看時，絲線穿進山中一個大岩的小孔裏去了——小孔是只能容得一個拳頭的樣子。以為妻子當然不會進到這裏面的吧，那樣小的孔，人怎樣能夠進去呢。忽然，

他想起「子午石」的事情，——世上，有所謂子午石的東西，聽說那石頭只在午時和子時分作兩塊，大大的開着。——這也許正是那種石頭呢。「總之，在這兒等到正午看看吧，」他這樣下了決心。

果然，到正午的時候，石頭大大的分開，走進去一看，那裏是別有世界；他的妻及許多女人都被捕在裏面。

妻對他說：「賊人現在出去狩獵了。平常看來，賊仍是普通的人，若俯着（或伏着）看時，便是一條大蚯蚓。有時又像是一個大豚。」

過一會，賊回來了，他用劍把賊殺死，救得妻回來。但是，妻的身子已經不平常了：經過十個月之後生下一個男孩。他命下吏把這孩子拿去拋在河裏。但下吏不忍去他下河去，只捨棄在路旁。嬰兒看見路上爬着一個大蚯蚓就茫然而笑了。

那一天恰是下雨天。這孩子被一個姓崔的沒有兒子的老人拾去養育，後來成爲非常偉大的人物。

據說，這就是高麗的崔冲。或說是新羅的崔致遠。

五、姜邯贊故事

當姜邯贊的父親走過一條山路的時候，突然遇着暴風雨。那是個沒有人家的地方，而天時又黑，這時，他看見谷對面有一間屋子亮着燈火。他就走向那小屋去。小屋中走出一個很美麗的姑娘來，非常歡喜的招待他。

他在那裏打擾了那小屋的主人三天，自然他們也同宿了。

他回家幾天之後，再去找尋前次的山家，但，那小屋已經不見了。

經過幾年之後，一個女人帶着一個孩子走來，把孩子交給姜邯贊的父親道：

「前幾年你在山中遇暴風雨的時候

，所看見的小屋，那不是人的家，實在是狐的家；那時的那個女人就是我。這孩子是那時得來的你的兒子。將來必定成爲國家立功勳的偉大人物的，請好好的養育他！」

她說完話就不見了。仔細想來，這女人正是先年那個山家中的女人；又見孩子的樣子也很像狐。因而知道那女人真是狐所化的。

其後。這孩子果然成爲很偉大的人物，那即是姜邯贊。據說姜邯贊在七歲時就做了宰相。

六、畫犬而飲

「肚裏總是不爽快。」一個人這樣說。

別一個人教他道：「那是因爲肚裏停積着種種不潔的東西的緣故。畫一隻犬吞下去，那犬就會把不潔的東西都吃

去了。」

「那麼，那隻犬又怎樣出來呢。」
「那便畫一隻虎吞下去好了，因爲犬會被趕出來的。」

「那隻虎又怎麼辦呢？」
「畫個砲手吞下去虎就出來了。」

「砲手又怎麼辦呢？」

「砲手是常打私獵的，那麼，畫一個警官吃下去，就會逃出來了。」

「警官怎麼辦呢？」

「那只要寫一張縣官的呼喚命令狀，就很快出來了的。」

「命令狀怎麼呢？」

「那是一張紙，所以會變成糞出來的。」

七。猿的裁判

一隻老虎落在陷穽中。正在苦惱時，有一個人走過，老虎從陷穽中哀聲懇求道：

「借光，借光！請你救助我！我一定報答你的恩德的。」

「那人覺得牠可憐，便用長樹枝放下穿去救牠，老虎抓住那樹枝爬上來，尙未爬到地面，牠就張開大口，用可怕的聲音叫道：

「我已經飢餓難忍了。對不起，我不得不把你吃下了。」

那人叱責牠着：「你這不知恩的傢伙！」

可是，虎不理會這個。終於，虎和人跑到猿的地方去請求裁判。

猿從樹上降下來，聽完虎和人的訴說之後，牠說道：

「那嗎，這必須去查看發生事件的地方。把我帶到那裏去吧。」

他們帶猿到那裏，牠便說道：

「虎喲，你原來是怎麼樣的呢？」
虎立即跳進陷穽中去。這時，猿就對那人說：

馬回去罷！」

「你此後不必救助那樣的惡奴！噫

「不知恩的，任你像原先一樣，此 猿對穿中的老虎說完這話，就回到山上

後或死或生，在裏面任意作爲好了。」 去了。

作爲交通要具的高蹺

石 鹿

一、中國文島

武昌的筷子街和箍龍街，因爲地位低隘，常被水淹。那裏的住民，每當水淹時，差不多都跟着高蹺來往。

二、法國

納阿耳姆且島（法國西部海岸的小島）的住民！爲了所在地溝渠水溝太多，要是沒有用以跨越溝渠的高蹺，一步也不能行動。

散居在加司可（皮司開灣方面）海岸的沼澤地底拉紐司開人或蘭特司可人的跟着很高的高蹺而步行着的風貌，呈現出世界上無可比擬的光景。在遍地是淺淺的水溝，隔極，沼澤的牧場上，他們要不跟着高蹺，也許就不能去追趕羊羣吧。初見蘭特地方的涉水人們（跟着高蹺的人們）的

人，也許要爲那不可思議的光景所感動吧。有時，他們身上裹着羊皮，跟着高蹺，一面絞纏着線或者編織着襪子，一面踏過灌木哪，羊齒哪，荳蔻之上的樣子，恰如魔術師憑空遊行於樹木之上似的。看的倒嚇得不敢抬頭了，他們却不以爲意地在天空之下地平線上高視闊步着。從他們進退動作的樣子看來，高蹺只不過是他們的腳底拉長罷了。他們，可說是偉大的長脚螳螂。樹木尙未栽植的地方住民，都使用高蹺。有很多婦女，跟着高蹺去赴約會，因爲常常穿着黑衣，所以看去竟好像是枯枝上停着一隻大黑鳥。（錄自地人論）

三、德國

在德意志的漢堡附近，愛爾倍河下流的園丁和耕作者，高脚靴驚似的跟着高蹺巡行於田疇間。（錄自地人論）

分娩後九日間，不宜對鏡，若對之，則惡靈出現。

生後不到一年的小孩子，不宜使之看鏡。否則，成爲傲慢的兒子。

慢的兒子。

家長死，不使家畜知其事，則家畜將不長大。於植物，

也有同樣使之曉得之必要。不這樣，則不結實。

夢見雞跌落於水中，或在水中游泳，則將罹重病。

於錢包中裝進假貨幣，則能識破法術。

插釘子於盜賊底足跡之上，則無論怎樣，必歸返其賊

物。

果實被盜時，可將貓埋於其樹下。這樣，像貓在地中苦

悶着一樣，其賊也七顛八倒，結果不能不死掉。

遇盜患時，於紙上畫一隻眼睛，而刺以針。這樣，賊底

邊眼睛便毀壞。

九月廿九日

中華月報

第二卷第十一期

★零售每册大洋二角

封面攝影
攝影名作
狗：(兩色版)
袁美叢作
會仲鳴作
鹿文章藏

時事述評

●中國的進展 世界的動向

- 一九三五年的海軍會議..... 伊萬諾著
- 日內瓦的總結：(史料)..... 吳清友譯
- 一軍縮與一海縮..... 張一編
- 災荒與民食..... 胡維定
- 九月份的中國經濟..... 秦葆善
- 日本經濟之現勢..... 白
- 國際要聞十餘幅..... 藥用動物五幅
- 西洋出版小史(上)..... 壽岳文章著
- 歐洲醫學逸事..... 任白濤譯
- 風溼病..... 焦景漢
- 德國最新式大電氣輪船..... 周景良
- 老母雞怎樣撫育牠的小雞長成能幹的大雞..... 景
- 人壽保險與損失負擔上之分配..... 石
- 德國研究事業..... 李
- 人造煤油顏料..... 李
- 科學知識二篇 文藝批判五篇 秋之藝..... 李
- 術界七篇 列強在華事業之雄姿十餘幅..... 李
- 活躍中的歌星十餘幅 海軍秋季會操六幅..... 李
- 棉花店..... 湯
- 暑期訓練班：(續完)..... 湯
- 別了，祖國..... 魏
- 別了，伊麗..... 魏
- 詩文章..... 魏
- 文化消息十三篇..... 魏
- 裝幀..... 張

閱定

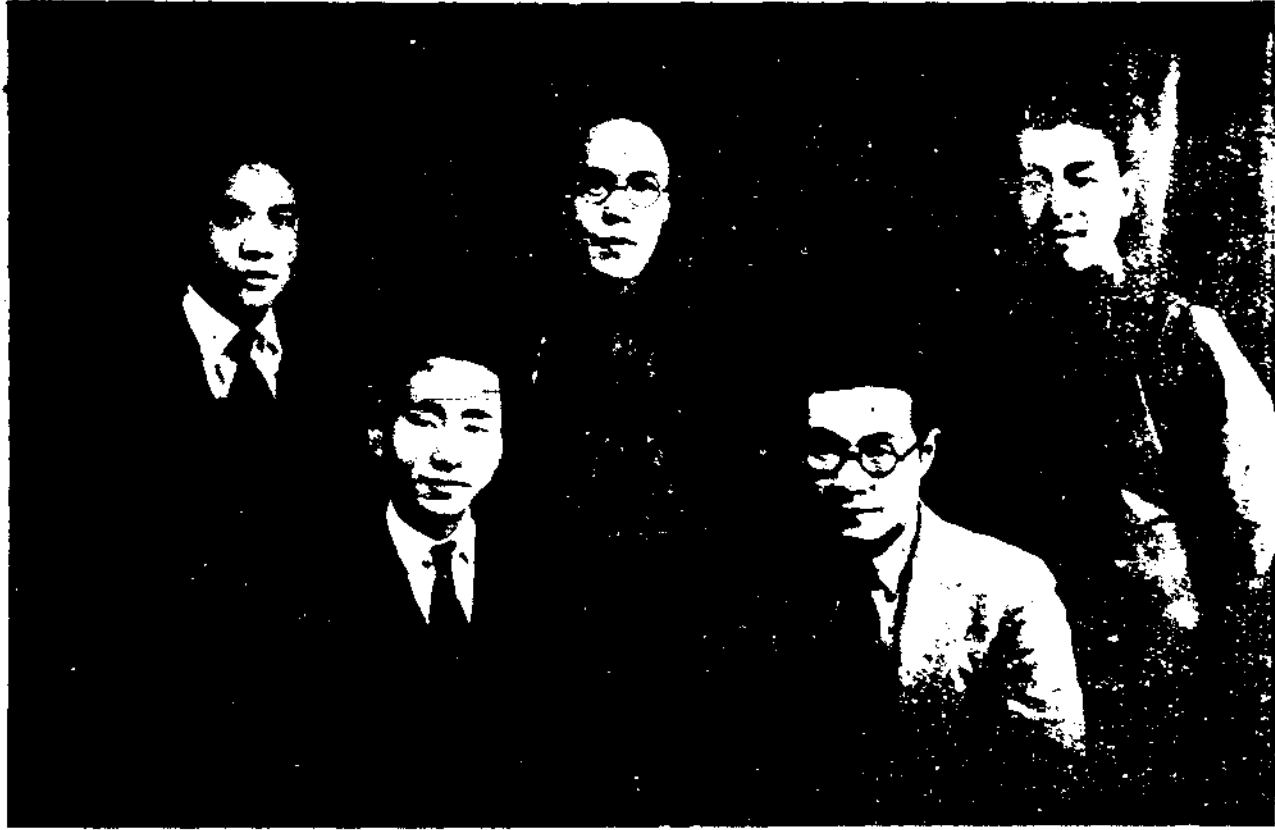
全年每月大洋二元
半年每月大洋一元
如欲訂閱者請向
定閱處接洽
定閱處：上海南京路三〇三號

郵費在內
國內加郵費
國外另加郵費

總發行所

上海河南路三〇三號

鍾敬文氏出國研究民俗學，中國民俗學會在杭州會員送別留影。



錢南揚氏

鍾敬文氏

王鞠侯氏

周學普氏

婁子匡氏

陳學予贈



贈粟金

舞蹻高的寧遊



遼寧女伶的舞臺服裝

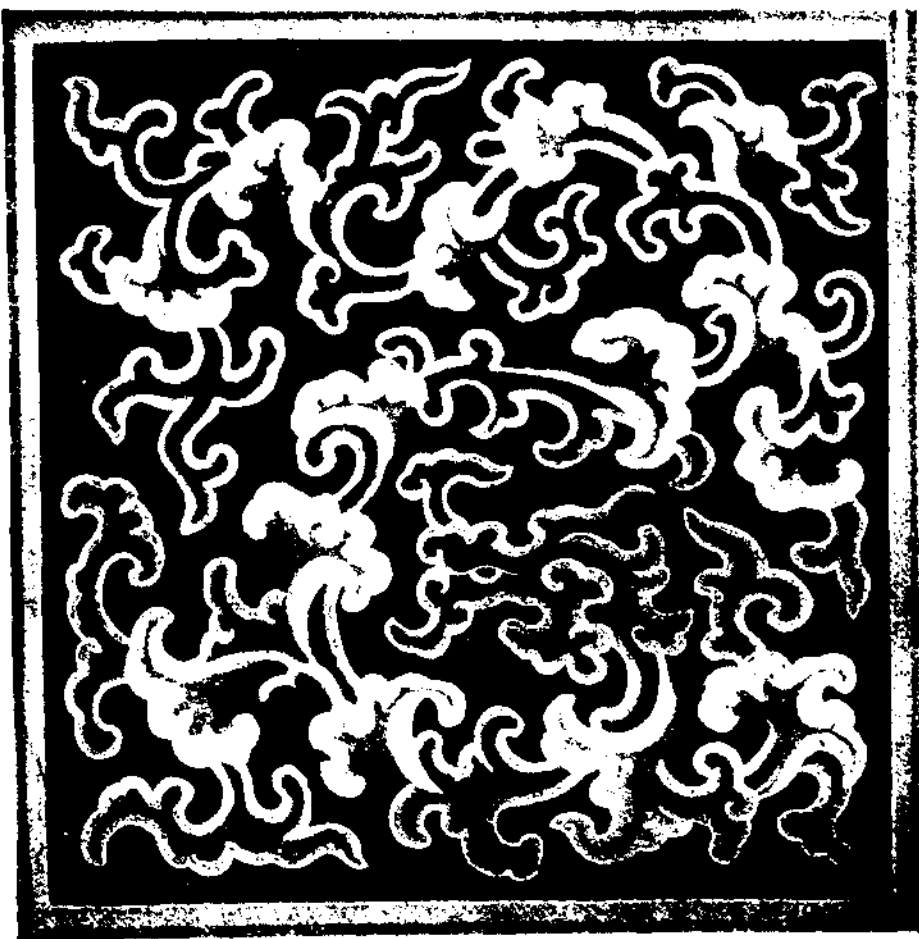
天生贈

回紋圖案(圖一)龍

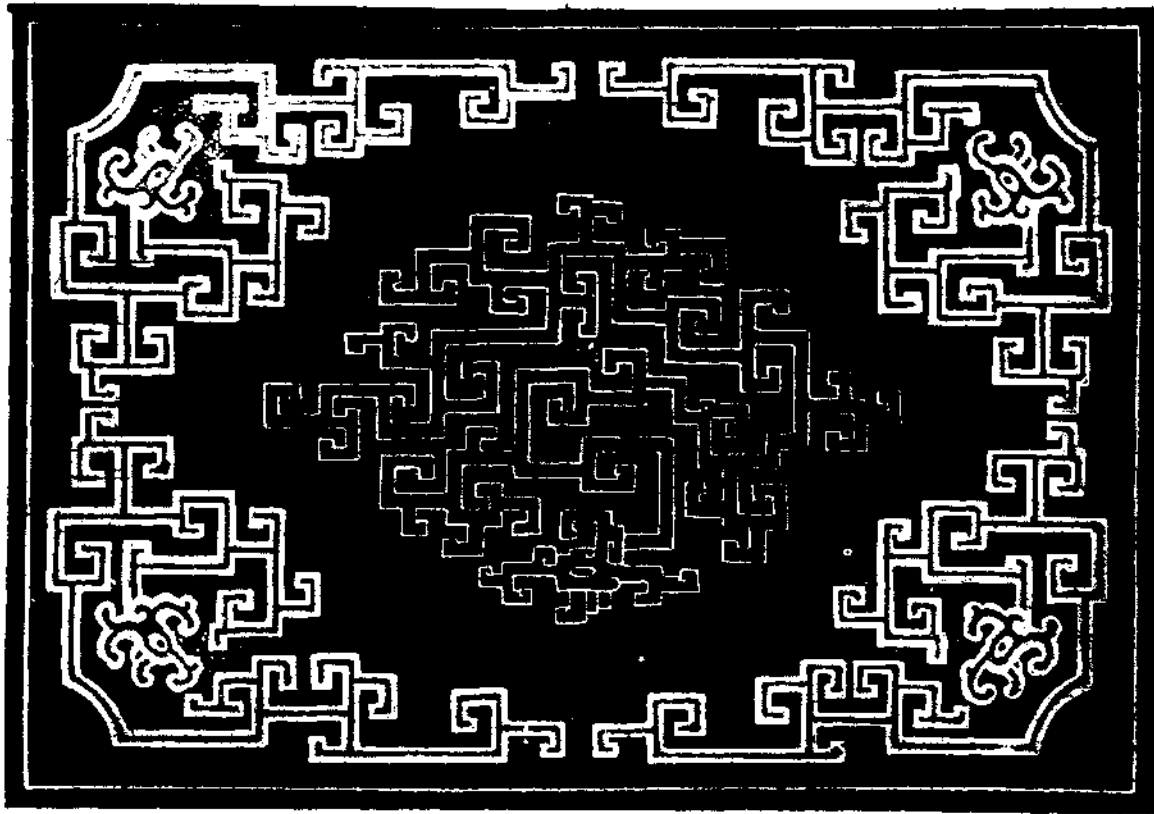


林俊德作

(圖二)草龍



林俊德作



作德俊林

草字卡龍魁 (三圖)

回紋圖案之由來

林俊德

在中國，不論在什麼地方，隨時可以看見回紋式的圖案，他已經成做中國圖案畫歷史的一種特徵，(Historic Ornament) 因此，我們對於這種圖案畫，也感到特殊的興趣。

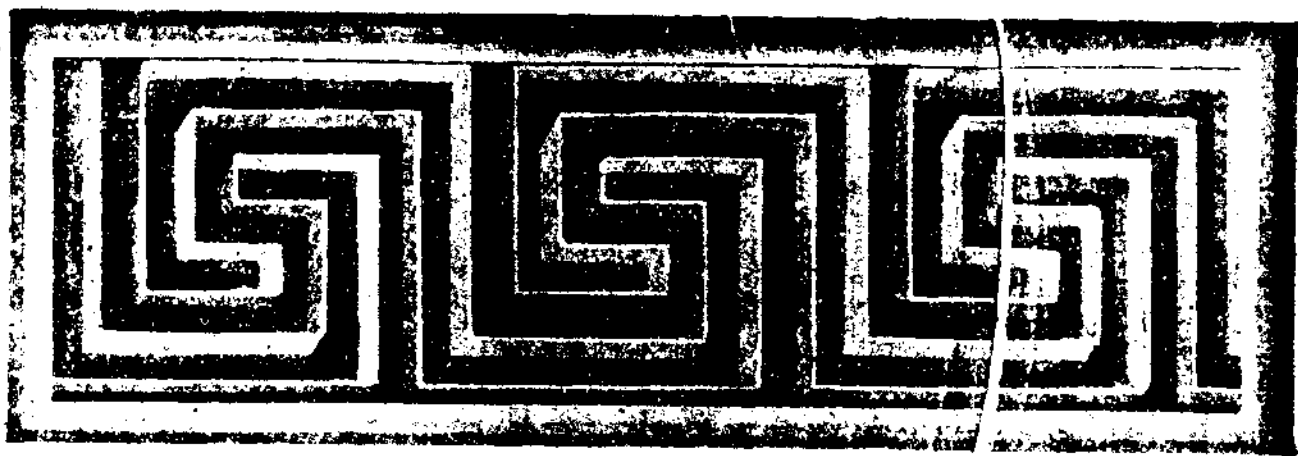
大凡一種圖案畫，都有三種歷程，那就是由寫實 (Naturalistic) 而便變 (Conventional) 而象徵 (Abstract)。歷史愈久，則象徵的意味愈深，甚至於整個認不清了本來的寫實的形態。如中國的圖案畫，在很久以前，就有龍這樣一種東西，龍的形態究竟是怎樣不得而知，但圖案上的龍，他都是立體的，他是代表一種普通的理想的寫實的龍的，好比，上面這一個圖案，任何一個中國

人看見，他都要喊一聲龍。(圖一) 但經過時期的變化，這條寫實的龍，他竟逐漸變做下面這種僅可辨認的所謂草龍了。(圖二)

後來，再由草龍，象徵地含有幾何 (Geometric) 意味的所謂「龍龍卡字」那如果不尚有一個依稀可辨的龍頭，誰也不能說他是脫變於龍的。(圖三)

至於回紋圖案，他應也是這樣。回紋圖案，是原於水紋的。我們只要注意下面這幾個變易的圖案就可以明白。(圖四圖五)

由起伏不定的寫實浪紋，變而為轉曲的象徵的曲線，再變而為現有的回紋



林俊德作

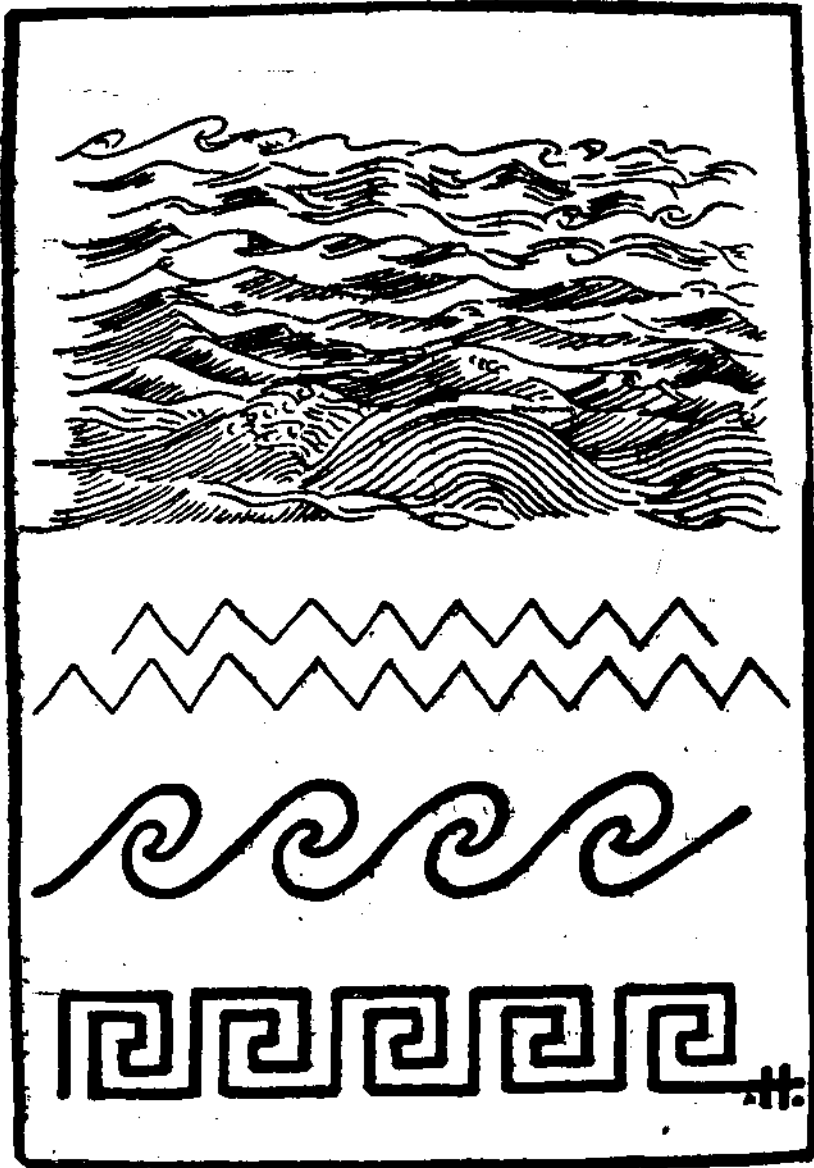
陰陽紅綠回紋 (四圖)

，這與由第一圖的龍變成第三圖的魁卡龍字草是一樣的歷程。

因此我們可以曉得，任何一種含有圖形性的圖案，都有一個原始的寫實的模形，而且這個模形，又都是與這一國

到的歷史文化有關。這種所說的，不過是一個舉例罷了，一般閱者，如果感到有意義，而能去做其他的考證，這有覺無窮的希望。

(圖五)



人文月刊第五卷 七期要目

袁世凱與中華民國(一續) 白蕉

洪憲帝制小史料(二)

岡田大將與一九三五年

伊藤正德著

王仲康譯

一千五百年前之中國科學

陳登善

漢唐之尺度里程攷(續完)

足立喜六著

吳哈譯

廿二年度中華民國

各省縣名之變更

讀書提要

奧士棟編著論理學 沈有乾

大事類攷(八月)

新出圖書覽表

最近雜誌要目索引

(共三千二百七十七目)

另售每册三角郵費二分半

預全年十册國內三元

外四元八角郵費在內

總發行所 上海霞飛路一四一三號

人文月刊社

文化移動論

斯石鹿

一 序說

關於文化的起原，人類學者之間所起的論爭，已不知有幾多次了。文化是獨立起原的呢還是共同起原的呢，這個問題，就是他們相互論爭的焦點。

主張文化自始就是這裏那裏的各自單獨發生發達以至於今日這個樣子的，即如主張中國有中國的文化，中國文化是自始就在中國發生成長以至於今日這個樣子的，印度文化亦如是，希臘羅馬甚至於日本的文化亦莫不如是的，就是所謂文化獨立起原說，也有名之爲文化複元說 (Theory of Plural Origin of Culture) 的。

與複元說正相反對，否認文化之獨立起原而主張文化的起原只有一個，各處的文化，都是從這個起源地傳播去的，一說，謂之文化單原說 (Theory of single Origin of culture)。爲文化單原說出發點的，不待說是人類一元論。文化移動論就是直接從文化單原說出發的。

二 爲反進化論的文化移動論

文化移動論，是進化論的反動，是在反進化論的高潮中產生的。她之所以在反進化論內博得如此大的聲譽，

不得不歸功於這派學者的努力。她是文化一元論的驕子；是文化自始只在某一地起原，然後就以該文化起源地爲中心而傳播其文化於四周的主張的所有者。進化論是主張文化複原的，所以她反對她。對於全世界上的文化要素之何以發見類似的疑問：進化論者因爲主張人類自初原的分布終了後，人羣就各居一方，分離而不相往來，其後的進化行程亦各自獨立進行，所以在他們的想像中以爲是互不交通完全隔絕的甲乙兩地域內，如發見有何等的文化要素底類似時，無論是社會組織上的、宗教上的、藝術上的乃至物質的文化上的都看做是人類的心底構成上的一致之所產；而文化移

動論則不然。他們以反進化論的「歷史的接觸」、「文化的共同的起原」、「文化的繼續」等學說解釋之，他們以為異地域的文化要素之類似，完全是傳播的結果。

總之，文化移動論者是相信全世界的文化和地球的完整一樣是一個整一的人類營造物。縱然山水遙隔，也有種種媒介可以統一世界的文化。我們要是相信海上的確有船舶，陸上的確有車馬，那麼，決不能懷疑文化的移動。

文化移動論者始終排斥進化論，反之，進化論者下疑文化移動論者的例例頗不少，但在此不遑枚舉。一言以蔽之，文化移動論之產生、存在，無非是爲了反對進化論，無非是爲了掃蕩進化論者對於世界文化現象的舊解釋。

三 諸文化移動理論

表示文化移動這個觀念的用語，有

下述數種：一，文化傳播說：（Theory of culture-diffusion）二，文化接觸說（Theory of culture-contact），這是斯密司（Elihu Smith）的用語；三，文化繼續說（Theory of culture-Sequence），這是潘萊（W. J. Perry）氏的用語，他的太陽之子（The Children of the Sun）一著，就是文化繼續說之史的證明；四，就是這裏用的文化移動論。

所謂文化移動論，不但她的用語隨學者而不同，即其內容亦然——亦不免有貌異神似的分歧。現在把主要的諸學者關於文化移動的諸論述譯集於次。

最先用移動論解釋文化現象的，恐怕要算德國的格雷倍那（F. Traubner）氏了吧。他不但完全否定進化論，甚至於不相信人類有創造。他以為相異的場所底類似的發明（不是發見，是發明；因爲他根本否認創造，創造即發明，否

認創造即是否認發明，所以毫不足怪）。只能歸原於歷史的接觸或共同的歷史底起原。從觀察不同的場所底類似性以推定文化或文化樣式的移動性。他說，文化的質底類似性越大，量的類似數越多則獨立起原的根底就越薄弱；由於共同的歷史底起原或歷史的接觸的傳播底事實就越確實。距離在傳播上不過是相對的。若鄰接的兩部族間的傳播是可能的話，則地球上的任何兩部族間的傳播也是可能的了。

格雷倍那氏的這種機械文化觀，到了李華士（Noyers）的手裏，就被大大的修正了。潘萊氏說：「他（指李華士）在波利內西亞社會史中，配列文化於史的繼續，又決定了被配列的種種文化間的交涉和關係。在他以前，格雷倍那氏和其他德國學者也曾論述過文化的分布，倡導文化的分布上有繼續這回事的先驅者也不是沒有，但他們的方法和

李華士的是全然兩樣的；只有李華士的方法，纔是思想的這個分野上（指文化繼續說）可注目的新發達。『太陽之子二七章第三節』由此可見李華士對於文化移動論的樹立上底豐功偉績了。

李華士是下嫁文化移動論的進化論者。他曾經是進化論的信從者，但他並不倒戈，他只是採取進化論派和歷史學派的中間立場罷了。他在研究美拉內西亞（Melanesia）羣島的親族名稱（The Kinship Relation etc.）及社會組織時，感悟到這些島嶼文化中所含着的文化的複合性以及文化的接觸和文化的混合之在社會進化過程上所佔的地位底重要，立刻改變了他的理論的立場。他不但知道了歷史過程是比他所想像的還要複雜，而且知道了部族間的接觸才是給與進化的變化以最初的機緣底文化的動的要素。他研究了移動過程給與移動的文化特徵底效果——更透達的說，即文化在

其移動過程中，因着移動的媒介、經由地、路線、經由地的氣候的變遷、移動休止地的不同，所表現姿態也就各異。

——而主張某一文化與別一文化當會合時所產生的事態之複雜性和多樣性。二個以上的文化在歷史的接觸過程上互相混合之後，這些文化之中（即經過混合的每一個文化）都會出現從來所不會有的新的姿態。他又基於美拉內西亞所得的經驗，歸納得二個原理：（一）即使是極有用的文化要素或文化樣式，甚至於也有被遺忘的——「有用技術的喪失」（The disappearance of useful arts）。（二）受於少數移住者的文化之極大的影響。——雖是非常少的移住者，若是他們所帶去的文化使土著人們受到偉大而驚異的影響，則必使土著文化起重大的變化。

格雷倍那和李華士二人所有的中心觀念——民族間的接觸和民族間的文化

之混合是引導人類進步的諸勢力的發動機。——是完全相同的，李華士之勝過格雷倍那處，即在研究法的精到上。在格雷倍那以為凡是文化（精神的和物質的）都能到處傳播。李華士則否，以為精神的文化（言語、宗教等）的傳播比起物質文化的傳播來格外受拘束，格外不自由。

李華士影響於後來的諸文化移動論者的地方。是從複合文化的分析上推知全文化的發展和構成此全文化的各要素的發展。更由於複合文化的分析而搜集文化要素的類似性以之為移動論之實證的證明的一點。他底一生之中，對於人類學的貢獻可以分爲二期：前期是方法論等的諸研究，後期是文化移動論以及親族組織等的研究。

集文化移動論底理論的和實證的底大成的不能不推古代文化的移動（The Migrations of Early Culture）底作者

斯密司 (Flint Smith) 和太陽之子 (The children of the sun) 的作者潘萊 (W. J. Perry) 二氏。他們迄今爲文化移動論的理論底開發和移動的實證之探究而努力着。他們的著作就是他們的努力底告白。

他們的立場和方法，和李華士的是同樣的，所以這裏就省略了。

一九二八年迪克生 (Roland B. Dixon)

氏出版了一本書，叫做文化的創造 (The Building of culture)。在該書中，迪克生氏發表着他的新理論。他說，人類文化的起原以及成長，有環境、傳播、民族性等諸動因。基於「機會」與「必要」以及「天才」三輻射之上的新特徵的發明，其當初只不過是個人的偏愛，其效果的產生是在被人採用之後。新特徵的傳播及採用，最初只限於發明者自己的人羣裏，不給影響與自己以外的文化領域的階段，謂之第一次傳播

(Primary diffusion)。次之，新特徵超過發明者自己所屬的人羣和文化領域，爲別的人羣所採用而傳播於別一文化領域的階段，謂之第二次傳播 (Secondary diffusion)。迪克生氏爲了證明他的理論的正確，舉出許多例證，但這裏省下了，留待後面再介紹吧。

四 古代文化的搖籃

問題及其他

據文化移動論者的意見，分布在廣漠的地域上的文化，是從某一個最古的起原傳播開來的。換句話說，文化是先在某一地城發生發達，然後以這個地方爲中心而向四方傳播的。因此，文化的最古的起原或文化的中心在那裏呢，即那裏是古代文化的搖籃呢的問題自然而然地隨着文化移動論的確立而發生了。對此，文化移動論者雖費盡心血從事各種文化要素的類似底搜索和探究，迄今

也只能大抵的決定是在亞細亞洲的西部和埃及之間。極端點的則主張是在埃及。——斯密司氏潘萊氏就是主張埃及是古代文化的搖籃的代表。

斯密司氏在他的古代埃及人 (The Ancient Egyptians) 一著中，這樣表明着他的主張：一切文化都在埃及發生，在埃及成長，然後廣布於世界。潘萊氏也在他的近著文明之生長 (The Growth of Civilization) 和太陽之子二書中說過：從埃及出發的文化運動，先傳播到西部歐羅巴，此後又漸漸的擴展到全世界。他們怎麼能知道古代文明的中心是埃及？因爲廣布於世界的文化之類似的各種特徵，都可在埃及找到最初的起原。不但如此，埃及之爲古代文化的最適宜的起源地——第一適宜於食物生產文化的發生的理由，是自舊石器時代以來，就不斷的有人類住着——埃及之所以爲舊石器時代的人類所愛住的理由，則

是質地佳好的燧石（製作石器的材料）出產很富，極便於取用。無而在埃及可以找到最初的起原底古代文化的要素是些怎樣的東西呢？我們就抄太陽之子第二十五章第一節——最初的食物生產文化的諸要素——來回答：

（第一）用灌溉法的農耕

（第二）石之使用——以金字塔，道爾門（*Do-lmen*），環狀石籬

截岩墳墓等為典型的石之使用。

（第三）石像彫刻

（第四）土器製造

（第五）金屬採掘和真珠採撈

（第六）磨石器使用

（第七）支配階級的兩種類

（一）由神婚而生，實行同族結婚，與天上

有關係的「太陽之子」的階級。

（B）與地下有關係的支配族。為戰爭的首領而遺留於後世。

（第八）太陽崇拜

（第九）木乃伊法的實施

（第十）大母神的信仰

（第十一）與農業及母神崇拜聯結着的人身犧牲

（第十二）母權

（第十三）岡騰氏族

（第十四）二重組織

（第十五）異族通婚

潘萊氏把具備了這些文化要素的文明（或文化下同），名之為「食物生

產文明」；而未受到上述諸種文化要素底傳播的影響的文明，即極原始的，在其中找不出有與此等要素相似之點的文明，名之為「食物蒐集文明」。據此，

他又把人類歸為兩羣：把生活在食物蒐集文明階段上的人類，名之為食物蒐集

人（即原始羣）；沐浴於食物生產文明中的人類，名之為食物生產人。文化移動論者研究的對象，是食物生產文化，是食物生產人。

食物生產文明自從埃及出發之後，無往而不使食物蒐集文明動搖，革命，終至於使食物蒐集人從食物蒐集文明階段更進一步，踏上食物生產文明的階段。世界的人口隨着食物生產文明的擴展和普遍而急遽地增加，結果，促使地球的表面上呈現出一大空前的變化！

這食物生產文明，在古代會有一個統一（不，是主宰！）全世界的時期。就是說古代的人類都會有一個時期生活在食物生產文明階段上。這主宰世界的古代文明（食物生產文明），經過相當的時代，隨着時間的進展，她的內部就漸漸起了分化的作用。分化的結果，一

面粉碎了古代文明的統一，一面使到處苗起了「人羣限」和「地域限」的新文明。這新文明就是所謂「後繼文明」，是萌芽在古代文明的分化——地方化——上的。我們現在所看到的和聽人談論着的所謂「民族文明」，大概就是這「人羣限」和「地域限」的「後繼文明」底遺形，或是她的後繼底後繼吧。

人類從一元的合一分散，復由孤立分散還元為交通的合同。文化的發展過程也是如此。「古代文明」從在新石器時代的主宰世界到「後繼文明」的苗起，是文化由合一到分散的階段；待到交通日漸發達，人與人、族與族、國與國的往來日形頻繁，於是文化也就從孤立分散到達了交通的合同。

五 史的證明和實證的實明

文化移動論者的努力，如其說是爲着理論的闡明，毋寧說是在實證的探求。文化移動的新原則底發見，只能說是「子」的，因爲若不經周到的探索，便不能獲得文化移動上多數的事實，多數的事實若獲不到，根據多數事實歸納而得的新原則，又從那裏產生呢？因爲多數的事實之歸納，纔是產生新原則的「母體」，所以文化移動論者皆不以提供文化移動之理論是「怎樣怎樣」爲能事，而是以提供文化移動之事實是「這樣這樣」爲能事的。文化移動論者不以理論來克服敵人，而是以實證的事實來團結同伴，鞏固陣營，擊破敵人的。

那麼，難道說文化移動論者是忽視理論的嗎？那也不，作爲他們的活動的指針的也還是理論。他們是由果求因的實行者，是文化爲何如此分布的推尋者。所謂實證的事實，可以分做兩方面

來說，一方面是文獻的事實——歷史的事實；另一方面是文獻以外的事實——人類學上的事實。文獻上記載着的文化移動的事實屬於前者；人類學的、考古學的、土俗學的、語言學的、工藝學的諸事實屬於後者。前者之文化移動底實證的重要性，不逮後者，故文化移動論者之文化移動事實的探求，大半注力於後者。關於這一點，我們只要翻開他們的著作一看，立刻就能首肯。

文化移動論之實證的研究，爲所有的文化移動論者所最致力的話，已不必贅言。現在就把各方面的實證之諸研究，約略述之如下：

(一) 陽石複合文化 (Hohle Culture-Complex)

以太陽崇拜和巨石建築爲主要要素而構成的複合文化，就是陽石複合文化。構成此複合文化的要素，約有下述的十項：

- (1) 巨石建築 (Megalith)) 如道爾門 (Dolmen) 金字塔等。
- (2) 木乃伊製造 (Mummification)
- (3) 割禮 (Circumcision)
- (4) 皮膚疤痕 (Incision) 故意割破皮膚之某一部分，使成疤痕。
- (5) 黥面、紋身 (Tattooing)
- (6) 人工的畸形 (Artificial Deformity) 如纏頭 (將少年之頭纏繫之，使變形，以求美觀。頗和我國的纏足相似。) 之類。
- (7) 擲箭 (Bomerating)) 此種箭擲出之後，仍能旋回原處。
- (8) 擬母的習慣 (Conventio) 於小兒出世的時候，將他的父親送到牀上，裝婦人生產的樣子。
- (9) 洪水神話 (Deluge-Myth) 如我國的禹治洪水和舊約中的拿亞造方舟備洪水等。
- (10) 蛇體崇拜 (Serpent-Worship)
- (11) 太陽之子 (The child of the sun) 太陽之子 (又名古代文明研究) 一書，是潘萊博士文化繼續論之史的證明。什麼是「太陽之子」？由神婚所生，實行同族結婚，與天上有關係的是「太陽之子」，這與我國以前的所謂「真命天子」，實是具有同一意義的。潘萊氏把普及於世界各民族間的「太陽之子」(其實，把「太陽之子」一語改爲中國故有的「天子」二字，亦

無不可。底觀念的曾經存在或尚存在着的事，作為文化移動論之建設的基石；并以此來說明世界文化分布之由於傳播的所以。

(三) 璧玉文化 (Turquoise Culture)

所謂璧玉文化，是伴着璧玉的分布而傳播的文化。由於這一系的文化底分布，換言之。由於璧玉的分布，分布地的互相連絡，證明文化的移動。斯密司氏說，「璧玉文化」和「陽石複合文化」一樣是由埃及出發的。不過「陽石複合文化」是南向的水線移動，而「璧玉文化」則是北向的大陸進取。這一系文化——璧玉文化——進展到亞洲大陸的奧地——土耳其斯坦——時，即分流為二：一向西伯利亞方面出動；他則直達中國的陝西地方，并且在那裏創造了中國文化。

此外，為文化移動論之實證的研究的，還有許多。如斯密司氏的船舶分布

和象紋（以象為圖案資料的花紋）傳播的研究；如泰拉 (John M. Tyler) 對於女神像的分布，白克斯東 (L. H. Dugley Buxton) 對於彩色土器的分布，潘萊氏對於巨石文化——尤其是道爾門 (Dolmen)——的分布，哈頓 (A. C. Heddon) 對於紙鸞的傳播，克來巴 (A. L. Knepper) 對於洪水神話、「咒術的逃走」傳說的分布，加克生 (J. W. Hfrid Jackson) 對於「天朗紫」 (Tyrian purple) 由貝殼取得的紫色染料

工業的地理的分布，迪克生氏對於印刷術，船舶的分布，德意志廢皇威廉對於卍字的分布……等諸研究；無一不是根據地理的分布，分布地域的交通線之連接，來證明文化移動論，擁護文化移動論的，雖然其中有「有意的」和「無意的」之分，而於實際的效果——使文化移動論的確實性和合理性的增加底效果——則一。

六 結論

文化移動論之「然」及其「所以然」，看了上述諸節，我想總能不生誤會地了解了。

世界文化分布的解釋和世界史或國別史的研究，若純粹應用文化移動論的觀點，會不會有碰壁的一天？有的。因為世界文化分布的解釋上和世界史或國別史的研究上依然存在許多不能為文化移動論所解決的問題。文化移動論在解釋世界文化之何以有類似的存在時，是絕對的；可是在別的場合，却又是相對的了。我們相信世界上的文化，既不是如進化論者所主張似的全由於自發，也、是如本篇所論似的全由於移動，實際上互為因果的——有時是移動促起了自發，有時是由自發進而為移動。至於孰先孰後，那又是因時因地因人種而互有差次的。所以我們只能相對地承認

文化移動論。話雖如此，文化移動論所，對於世界文化的分布和世界史或國別，給與史學界的影響之大，是不可諱言的。史上的問題底解決，比較進化論風靡一時，事實。至少，自從有了文化移動論之後，時凡百文化歷史的現象都以進化論來說。明的時代，總要進步得多，確實得多，完滿得多了吧。

國立中山大學語

言歷史學研究所

民俗學會叢書

孟姜女故事研究集(全三册)

顧頡剛編著

民間文藝叢話

鍾敬文著

初民心理與各種社會制度的起源

崔載陽著

迷信與傳說

容肇祖著

福建三神考

魏應麒編著

楚辭中的神話和傳說

鍾敬文著

妙峯山

顧頡剛編著

民間故事叢話

趙景深著

謎史

錢南揚著

湖南唱本提要

姚逸之著

民俗學問題格

楊成志譯

印歐民間故事型式表

鍾敬文等譯

廣州兒歌甲集

劉萬章編

吳歌乙集

王翼之編

紹興歌謠

婁子匡編

閩歌甲集

謝雲聲編

狼撞情歌

鍾敬文等譯

淮南歌謠

葉德均編

顧頡剛

鍾敬文

容肇祖主編

孩子們的歌聲

黃詔年編

情歌唱答

丘峻編

福州歌謠甲集

魏應麒編

梅縣童歌

張乾昌編

臺灣情歌集

謝雲聲編

開封歌謠集

白壽森編

台山歌謠集

陳元柱編

海龍王的女兒

清水編

紹興故事

婁子匡編

廣州民間故事

劉萬章編

泉州民間傳說

吳藻汀編

揚州的傳說

蕭漢編

廣州謎語

劉萬章編

河南謎語

白啓明編

甯波謎語

王翰侯編

蘇粵的婚喪

顧頡剛等述

蘇州風俗

周振鶴述

以上各書，總發售處：廣州，國立中山大學書庫處，分售處：北平，長山書社，上海，開明書局等。

俄羅斯風謠選

靜聞譯

小引——德意志隈斯特華爾教授曾經說道：「俄羅斯底風謠，是汲也汲不盡的純粹的優美的藝術底源泉，是具了高雅的形態的詩的世界觀底無盡藏。曾經一度把它藝術地研究過的人，不這樣地斷言是不休止的吧——俄羅斯底風謠，是地球上一切民族底風謠中占第一位的東西。」如果，我們是曉得古希拉底神話，傳說，在文藝史上和文化史上底價值的，那麼，不難於想像出俄羅斯底風謠，在文藝史上和文化史上底同程度的價值吧。這裏所介紹的，大都是些簡短的抒情小品，不能全面地表現它底姿相，但由這我們也略可一瞥其俊秀的面影吧——雖然是幾分朦朧地。

一

原來的勞苦，

漸漸地增劇。

原來的情郎，

漸漸地捨棄。

二

割草的不是機器，

是鐮刀底鋒芒。

使人瘦的不是疾病，

是漂亮的姑娘。

三

砍喇，爸爸，請砍喇，

到那兒去把林木砍下喇！

嫁啲，爸爸，請嫁啲，

從那兒去把因緣接洽啲！

四

儂若死時，請納入

木板的新奇的棺！

可愛的男子將來哭泣吧，——

在儂僵冷了的腳邊。

五

莫要羨慕富裕——

請把我底心眷戀吧！

石的房屋算什麼呢——

我們住着茅屋度日吧！

六

割草的人心情好，

倘若那是碧綠的草地。

戀娘的人心情好，

倘若她是溫順的人兒。

七

割草的人心情好，

倘若是他一人在草場。

戀娘的人心情好，

倘若她是願嫁的姑娘。

八

今年是什麼年呵，

花雖多而不結果！

那人實在是什麼人呵，

夏天相愛，冬天便成陌路！

九

美麗的太陽啲，你沒落吧！

明朗的月亮啲，你昇上吧！

請整晚給儂照耀！

旅之中，道之中，

給儂底愛人照耀吧！

不要使那人迷途，

不要使那人向後轉！

沒有那人，儂底脚便不清澄，
沒有那人，儂底心便成暗黑！

十

有錢的人，
漂亮的神士。
沒有錢的人，
地位在何處。

合唱 { 假我們怎樣都好，我們怎樣都好。
有錢也吧，沒有也吧，我們怎樣都好。

有錢的人，
到玩球場去游行。

沒有錢的人，
祇撫弄着眼鏡。

(合唱)

有錢的人，
酣飲三鞭酒。
沒有錢的人，
飲水聊潤喉。

(合唱)

有錢的人，
巡遊以馬車。
沒有錢的人，
步行「獨獨」地。

(合唱)

有錢的人，
戲園裏游觀。
沒有錢的人，
檐前自來往。

(合唱)

有錢的人，
接吻於歌女。
沒有錢的人，
從遠處而窺視。

(合唱)

有錢的人，
把煙捲抽吸。
沒有錢的人，
把煙頭撥拾。

(合唱)

有錢的人，
買着新奇的事物。
沒有錢的人，
唱着流行的歌詞。

(合唱)

十月十八日譯於東京諏訪町寓所

法蘭西俚諺

秋子女士譯

巴黎不是一天建成的。

沒有比「開始」更爲重要的東西。

熱湯燙傷的貓害怕冷水。

轉動着的石頭是不生青苔的。

虛榮是虛偽之母。

沒有荆棘沒有薔薇。

顧問不是責任者。

不能同時追兩個兔子。

生着的犬優于死了的獅子。

最善是善之敵。

大事是從小事發生的。

雖穿着袈裟也不成爲和尚。

在雨後是好天氣。

好酒不需要招牌。

時間是偉大的支配者。

繩子拉太緊了也要斷的。

金錢是好的使用人也是惡的主人。

甚麼也不知道的便甚麼也不懷疑。

利己主義是沒有朋友的。

想忘記却反記起。

相似的東西是集合的。

食慾是最好的廚子。

談話飛去文書留下。

兩極端是相接連的。

滿足優于富有。

親昵則生輕蔑。

金錢上的受傷不是致命傷。

財寶是在睡眠的時候來的。

利益的友人是屋頂上的燕。

沒有像淚那樣容易乾的東西。

沒有無例外的法則。

在沒有火的地方是沒有烟的。

經驗優于學問。

希望是不幸的人的麵包。

意志即是能力。

甚麼也是新的便好。

力量優于正義。

貓不在則鼠跳躍。

時變則習也變。

日日相連而不相似。

善行不亡。

甚麼事也須想想結果。

不在的人便是惡的。

例外是確認本則的東西。

嗜好不成爲議論。

人多意見也多。

蠢人的頭是沒有白髮的。

國民的聲音卽是神的聲音。

第一次不成爲習慣。

必要是發明之母。

怠惰是不德之母。

細流集而成大河。

笑太多了就要流淚。

出大言者不是漂亮的實行家。

批評易而技術難。



西湖故事

錢毗莘

第一章名勝篇

第一節 三潭印月

西湖三潭印月的地方，據說就是從前子午旋的所在。所謂子午旋者，就是說到了子午兩個時辰，湖水就要起一次迴旋。倘若在這兩個時辰裏划過船去，一定要被旋進湖底裏永不得出。年深月久，喪命在子午旋裏的已經有好多好多人了。

一日，南海的觀音娘娘，帶了善財童子和淨瓶玉女在紫竹林中散步。她忽然打了一個寒噤，輪指一算，知道子午旋裏又要喪失了許多無辜的生靈了，不覺悄然下淚；一時也無心散步，立刻吩咐善財童子和淨瓶玉女留守紫竹林；而

自己駕起蓮座，悄然飛向西湖而來。

觀音娘娘到了西湖，正快要午牌時分了。她當即化作一位一手捧着香爐，一手提了佛珠的老婆婆，叫了划子，說明過湖進香去。舟子因為快到午牌時分，不肯替她撐船。經她再三請求，舟子都說子午旋危險不過，嚴詞拒絕。後來她出了重價，才有一位年紀很大的舟子，答應前去；其餘的舟子聽了，都為之捏一把冷汗。

划子到了三潭印月的所在，子午旋恰巧又旋起來了。觀音娘娘不慌不忙，把香爐顛倒地丟了下去，霎時風平浪靜，和平時一樣了。舟子於驚悸之餘，覺得自身還在船上，並沒有死；只是不見

了進香的老婆婆；只是在船上發見了三個金錢；只是在湖上突然多了三隻香爐的腳。這三隻香爐的腳，就是現在印月的三潭。從此之後，子午旋是不再旋了；然而湖底却因為香灰傾倒進去，任隨時加以疏濬，還是永遠這般汗寒咧。

第二節 保叔塔

從前杭州有個老頭子，生了兩個兒子；老頭子因為年紀大了，急於想抱孫子，所以在大兒子的十六歲那年，就替他娶了妻子。可是事情是非常不幸，大兒子在新婚的第一夜不明不白地死在洞房裏了。老頭子遭了喪明之痛，真是哭得死去活來；後來經過了親戚們的種種

勸慰，才漸漸地把性子耐了下去。

光陰荏苒，日月如梭，老頭子的第二個兒子，也上了十六歲的年紀了。老頭子歡喜得了不得，趕緊安排迎娶第二房媳婦，自然不在話下。可是事情竟有出人意料之外的：老頭子的第二個兒子，又在新婚第一夜的夜半死在洞房裏了。嚇得新娘子大喊起救命來。大媳婦起身問明了緣由，就叫新娘子開了房門，出了洞房；而她自己親自走進房去，關起房門，救活了新郎。新郎救活了，而她自己却就當夜吊死在自己的房裏。

杭州城裏的人，都以為大媳婦不避嫌疑救活小叔，使老頭子的後嗣，不至從此而斷，亦有可以風世之點；所以特地捐資造了一個塔來紀念她。塔名就叫保叔塔。

徐文長先生有一回到了杭州，聽到了這樁故事，對於保叔塔的建築，頗表不滿，就寫了一首發牢騷的詩，詩云：

「保叔為何不保夫，

叔恩何厚夫恩疏？」

西湖一對鴛鴦水，

難洗心頭一點污！」

第二節 初陽臺

葛嶺上的初陽臺，本是葛洪——現在大家稱他作葛仙翁的鍊丹處。他在那裏鍊了多年的丹，沒有成功；他的道友們和他開玩笑說：「老葛，你的丹，究竟要到什麼時候成功呵？」

葛洪道：「你們看着，有一天早上，日月並行的時候，就是我的丹鍊成的時候；恐怕那時你們來遲了，不能見到我呢！」道友們都以為他在說笑話，並不放在心上。

重陽那天一早，道友們預備上山去會他；猛抬頭，忽見日月並行，光耀萬方，（大家一齊說：「老葛的丹鍊成了，快上去看看吧。」大家一口氣跑上山

去，而葛洪已經飛昇仙界，只留下一個鍊丹爐了；大家歎息一番才快快下山。

直到現在，重陽那天早上，在葛嶺的初陽台上依舊可以看見「日月並行」；不過要在前一天夜裏上初陽臺去等候罷了。

第四節 三生石

蓮花峯下，下天竺寺的後面，有一片石頭，現在叫做三生石。

據說，唐朝時候，下天竺寺裏有一位高僧，法名圓澤。他在寺中，絕不談經，也不念佛，也從不與人交接，只鎮天倚靠著那片石頭沉思默想；或撫摩一回石頭；或在石上坐臥了一回，算是他的日常功課。

後來，寺裏又來了李源——李源就是率師抵抗安祿山而被殺死的虎將李愬的兒子。李源因為李光弼、郭子儀等殺了安祿山後，恐怕有人要他去做官，

隱姓埋名躲避到杭州來的。

李源隱居在下天竺寺裏，覺得一腔悲憤，難對人言，常是悶悶不樂；又沒有一個知己，只好和圓澤一般的獨行獨止。

有一天，李源到寺後去遊玩，發見了那片石頭，以及坐在石上的圓澤。他們倆一見，彷彿素識似的交談起來。他們語語投機，句句合拍，就在石上訂了三生之約：從此他們兩個人，一片石，做了要好朋友。

一個下雪後的早上，他們一道上蓮花峯的絕頂去，遠眺海門白練，俯視遍地銀妝，十分閒適。後來李源不覺想到蜀中，對圓澤說：『我聽得峨嵋積雪，天下奇觀；你我閒居於此，時感寂寞，不如收拾行裝，一同游山玩水去吧？』圓澤陡然聽了，默想了一回，說：『朝禮名山，固然是我的志願；不過要到峨嵋山，須取道長安由斜谷路而去才

好。』

李源道：『這倒使不得。我離京來此，原為避跡遠囂之計；如今為游覽而出，豈可再入京師，令人傷感？——必須從荊州巫峽而上方可。』

圓澤聽了暗然不語，久之，又慨然歎息道：『大數已定，行止果不由人！』他們倆整裝買舟，從荊州而去。

一天，到了南浦地方，遇了大風大浪，把船擱淺在沙灘上了。他們倆對坐在蓬窗下，賞玩江景，忽見一帶長林之中，有一所竹籬茅舍；那籬門裏正走出一個中年婦人來，手提水桶，來江邊汲水，圓澤見了，慘然不樂。

李源見他這副模樣，說道：『你我相識以來，情逾骨肉；一道登山玩水，頗增興趣；今天為何悶悶不樂？』

他道：『你却不知，我今日要別你而去了！』

李源聽了，很不快活的道：『千里

相隨，三生共訂，如何要在半途上失信分離？——難道我有什麼得罪的地方嗎？』

他道：『並非我要離開了你，其實我的後身託生之處，便是此地。——大數已到，不能一同上峨嵋山去了！』

李源大驚，道：『那兒是你託生之處？』

他暗指那汲水婦人說：『這是生我後身的人。』又指點那茅舍道：『那是我託生的地方。』

李源道：『生死間隔，你說託生在此，有何憑據？』

他道：『那個婦人姓王，當以我為子；她已懷孕三年；因我不來，故未分娩。——我們起程前，我要過京師而上峨嵋，正想避她的！』

李源道：『以前可避，怎麼現在便不能避了呢？』

他歎了一口氣道：「已經見面了，怎麼逃得？」

李源聽得他說數不可逃，不勝追悔，道：「這是我的罪過！」說了落下淚來，十分悲傷，非常焦急！

他道：「這也不是你的緣故；大數如此，不能勉強！你且寬慰一下，等三日之後，再來看我好了。」

李源道：「你才落地，不能言語，如何徵驗？」

他道：「口雖不能言，但總能笑，即以笑爲徵驗吧！」

李源哀痛悽惶地道：「那麼我們這回相見之後可能有相逢之日沒有？」

他道：「你若有情，十三年後的中秋月夜，可到葛洪川畔相訪，當與再見一面，以遂三生之約，了結石上之盟便了。」說了，即閉目不言。

李源看見這樣，知己不能挽回，只得爲他換衣沐浴；等到旁晚，他就死了

：哭了一場，即爲他收殮埋葬。

過了三天，李源就到茅舍門前去探問消息；却好茅舍裏走出一個人來，連忙問道：「府上三日前曾生了一個孩子嗎？」

那人道：「是的；但那孩子只會啼哭，不知何故？」

李源聽了，心裏疑惑道：「他約我以笑，現在却只是啼哭，難道怪我不成？」——或者見我會笑也未可知？」想了又對那人道：「我能止住他哭，且抱出來給我看看好嗎？」

那人聽說能夠止住他哭，便去抱了出來。李源接在手中一看，容顏面目，竟與圓澤無異，因撫摩着道：「咄咄咄，你原說笑，爲何只管哭？」

那孩子聽了，將李源定睛一看，竟像認識一般，便嘻然一笑，停了啼聲。

那人因爲李源止住小孩子哭，款待得十分殷勤；自然不在話下。李源臨走

時，又拍拍小孩子的肩頭道：「十三年之後，不可忘記了！」

李源失掉了好友，不勝哽咽，連峨嵋山之行也不去了；就返杭州寺隱居。

十三年後中秋日早晨，李源恐怕失了會期，就預先到葛洪川畔去等候。那天晚上，月明如畫，把漫山遍野，照得雪亮；直到半夜，聞隱隱歌聲，忽起於隔岸，自遠而近；李源定睛一看，只見一個牧童，騎了一匹斑駁牛，一徑來至溪邊，大聲喊道：「李公別來無恙！」

李源聽了，不勝歡喜道：「原來你來了！我已等你好久啦，請過溪來談談吧！」

牧童並不回答，只高歌道：

「三生石上舊精魂，

賞月吟風不要論：——

慚愧故人遠相訪，

此身雖異性常存！」

他歌罷道：「不負宿約，李公真是信士。——本當過溪一談，但恨公俗緣未斷，不好相近哪——願你辛勤修行吧，上天決不負人的！」因又歌道：

「身前後事茫茫，

欲話因緣空斷腸；

吳越山川尋已遍，

却回烟棹上瞿塘！」

李源見他不過溪來，只得四下覓路過去；怎知正想涉水過溪，不料那牧童歌罷，背自策牛入烟雲而去，一霎時，烟霧四合，雲封路迷，連那牧童的影子也看不見了。

第五節 天香院

宋之問因為不得寵用於武則天，索性不問政治，到各處遊覽名勝去了。

有一天，他來到杭州遊覽西湖，因為飛來峯的泉美石秀，便借寓於靈隱寺裏。

一個秋天的晚上，他在樹下閒行了一回，覺得秋氣逼人，稍帶寒色，而樹影如婆婆可愛，動了詩興，偶然信口吟了一句詩，道：

「嶺邊樹色含風冷，」

他吟了這一句，正想再吟一句，合成一聯，可是搔頭苦想，無論如何想不出第二句來，於是便在大殿前走來走去，口頭儘念着上面那句詩句。

這個當兒，忽然聽見在殿上琉璃燈下的蒲團上打坐的和尙說道：「年少郎君，既要吟詩，風景只在口頭，可隨意拾得，何用如此苦搜？」

他聽了和尙的大言，不覺暗暗吃驚，想道：「除了盧（照隣）（駱）（賓王）

王（勃）楊（炯），我也算得當今一個才子，怎麼這個和尙倒敢信口對我輕薄，真是可惡！」想要回罵幾句，又覺得「風景只在口頭」的話，大有意思，就裝做溫柔的口氣，問道：「師父莫不是

也會吟詩嗎？」

和尙淡淡地答道：「老僧雖不會吟詩，但有一句，却早已代你對就了！」

他聽見說是對就了，暗笑了一回，說：「既然對就了，何不念給我聽聽。」

和尙微笑，吟道：

「石上泉聲帶雨秋！」

他聽了和尙的對句幽雋，不覺驚喜道：「師父原來是詩人，弟子多多失敬了！」說了深深地作了一個揖，道：「師父信口成詩，想胸中定然不凡；弟子見靈隱山水秀美，想做一首詩，以紀勝景：已經得了兩句，可否請教師父再續一聯？」

和尙道：「頭兩句念來！」

他念道：

「鶯嶺鬱蒼晚，

龍宮鎖寂寥。」

和尙聽了，也不思索，只隨口續道

「樓觀滄海日，
門對浙江潮。」

他聽了，愈加敬服，道：「師父前

輩雄才，還請作成一篇，如何？」

和尚聽了，也不推辭，欣然續吟道

「桂子月中落，

天香雲外飄。

捫蘿登塔遠，

剝木取泉遙。

霜薄花更發，

冰輕葉漸凋。

夙齡尙遐異，

披對滌塵器。

待入天台路，

看予渡石橋。」

他聽了，覺得調整雄渾，摹寫又曲

折盡情，當是詩壇名宿，決非隱逸中偶

然得句者。於驚服之餘，又問道：「師

父削髮入山的緣故，也可告訴弟子一二

否？」

和尚聽了，只微微嘆了幾聲，並不

回答。

他覺得一定別有深意，也不追問下

去。

他後來暗暗觀察，才知和尚正是略

賓王；想明白詢問，料知決不承認。便

從旁細細說述武則天的近事，並可惜余

敬業的舉事不成，帶累路賓王空作一道

敕文等等。

和尚聽了，繃起眉頭道：「這是過

去的事了，居士只管說它做甚？」

第二天，他再去找尋和尚談天，而

和尚已不知上哪兒去了？——一直到他

離開了杭州，和尚才回寺來。寺裏的方

丈，因為詩中有句叫作「天香雲外飄」

，就特地起了一所「天香院」給和尚做

住宿之處。

第六節 虎跑泉

虎跑寺裏，從前住着一個和尚。他因為寺裏沒有井，每天要化費他不少的修行工夫去汲水；決心搬移到別的地方去。

觀音娘娘知道他修行很虔心，便差遣善財童子和淨瓶玉女下凡，化作兩隻老虎，跑進寺裏，替他在天井中挖了一個坑。坑挖成了，泉水也從地底噴射上來；老虎也化作一陣清風走了。

和尚看見這個樣子，覺得十分奇怪；走上前去看，泉水縹碧，澄澈見底；細沙碎石，直視無礙；舀了起來嘗嘗，味頗甘美；於是，搬移之心，也就打消了。

這泉水，因為是老虎跑來挖出來的，就定名為「虎跑泉」；寺也因此而名為「虎跑寺」了。後來不知怎的一來，「虎跑」變而為「虎跑」了。

第七節 坐忘巖

坐忘岩在紫南山上的丁仙亭後面，據說就是元時丁野鶴修煉的地方。

相傳，丁野鶴每天要到山脚的善姓家去化齋，善姓家也沒有一次拒絕他的。

有一天，丁野鶴又去化齋——往常他得了齋就轉身上修煉處去的，可是這次他受了齋却不就走，老是站在門前，好像有所等待的樣兒。

一會兒，忽有幾個無賴背了一個將快斷氣的乞兒到善姓家來，他們把乞兒放在門裏，就轉身逃去；他們去了，乞兒也就死了。

善姓一家人見了這個模樣，十分惶急；丁野鶴慢慢的道：「不要怕，給我關在靜室裏，我有法想的！」

丁野鶴方入靜室；許多無賴趕到了，說善姓家謀財害命，百般叫罵；而且想搶掠財物了，正在這個時候，死了的

乞兒，突然起身出門，叫他不應，追之亦不及；他一直跑到無賴們的領袖家裏，才重新倒地死了。無賴們因為失了藉口，也使哄然散去。

善姓家驚魂方定；丁野鶴也從靜室出來，說了一番安慰的話才上山去，從此之後，他也不再對善姓家去化緣了。

第八節 雙吊墳

據說，從前有個姓崔的人，帶了妻子，來到杭州，想謀點事做。可是時運不好，接連住了幾月，不但謀不到事，而且連川資都化完了，回不得故鄉；沒法子，祇好雙雙在萬松林那兒曠野中上吊。

死了之後，人家就替他葬在那兒；因為是雙雙吊死的，就叫它做雙吊墳。

雙吊墳的葬地，相傳即為西湖南山路「三朵半梅花」的所謂「半朵梅花」的地位；風水很不錯。

他倆是因為流落而死的，所以也很同情於貧窮的人，常常托夢指示人們的終身。每年冬至那天晚上，總有許多人到他倆的墳前去祈夢的；這個風氣，現在還為一般人所保持。

家墓遺文圖錄 萍寄

中央研究院歷史語言研究所，印行趙萬里先生苦心蒐集之「漢魏六朝家墓遺文圖錄」一書，所收約六百種，多有外間罕見之品。或則選擇舊拓，或則原石久佚者。只取原拓，不收剪本。此作於史傳的補正必多。

先史時代底藝術

小秋譯

意大利柯生蒂尼 (F. Cozzani) 原著

最初藝術的試作底起源，不是純粹「審美的」東西，它底目的，本質地是「實際的」；沒頭於所謂「美」的事，乃是非常後起的。所以，在最初，藝術是必須的「社會的機能」之一，是生存競爭的武器之一，同時是滿足原始人類底願望的一種手段。

最初的人類，爲使自己底生存容易，便有不能不探求適當的方法之必要，——就是，引導他去利用別種動物底經驗或利用自然底環境的模倣本能——因此使美術的本能發達了。這本能，和遊戲底本能是同一的東西，而使人類爲無明白的目的去活動着那心的能力及知的能力。

假使，我們把任何一種藝術之發達來試一分析看，我們便能知道，藝術這東西，在根柢上是有有一種「社會的要求」的。由這見地出發的最顯著的藝術之一，它底起源，就是和人類底住居關連着的「建築」。最初，人類是使用自然所提供的住居，那便是岩石的凸凹、岩窟、洞穴等。他們利用自然的避難所，因而發見了改變它的方法（如用某種障礙物做成屏。這屏便是門的起源）。後來，他們便由模倣而造了人工的洞穴（特別是在那不存留什麼「自然」的地方）。他們爲了掘土地而須避免它崩壞，便用木或石做支柱。埋入土地中的那種巨大的壁，正是由此而來的。因防備

由高處崩坍下來的危險。人們便把這種兩個石的堆積的上端相接處，做成一個「角」的樣子。這個，便是圓的天蓋，穹窿底原始。就是，最初的建築師，在「築造」之前，是先從事挖掘的。

塚 (Tumuli) 是在「多爾孟」之前最初的建造物底形式。塚是因所用的材料而不同，用土製造的，做成半球形的樣子，也有做成平屋頂式的。這種塚之中，有些是殿堂，有些是墳墓。其中也有只用石做支柱的，又有用石在內部形成墓室的。無論是墳墓或殿堂，這種塚，是可以使人想像出一種社會狀態的「共同生活」的東西，

決於塚而來的，便是多爾孟 (Dolmen)

三)。多爾孟，是由兩個石作成的（又有由四個石作成的，兩個被立於中間）。各支持着其他的一個而成爲原始的迴廊的樣子。其次，巨大的石碑，便隨之而出現。這些東西，大抵都是洞穴底模倣。而其所用的石，都還是粗削的東西。

表示「青銅時代」的「湖上村落」，向我們顯現出使用自然事物底偉大的能力。這種住居底類型，是以投入湖水中的石做支柱而成的小屋。壁是由柵成立的，屋頂是由植物的要素而成的。比石更輕的木，特別被使用着。因爲利用這木材便成功了更有效果的勞作。木和石，是最初的建築師建造住居的要素。

原始人底衣服，是裝飾藝術底起源。衣服底起源，雖不過是因自然底不順而爲保護身體之用的，但，後來，却變作美術人類底手段了。恐怕是成爲人類對於動物之間所認識的各種色彩的手段吧。這正是狩獵人的特徵。關於那珍

奇的形式及活潑的色彩的東西，確是於身體的裝飾上很有用處的。

野蠻人有着一固定的裝飾（如身體底恒久的變形、創痕、文身、在鼻、耳、唇上穿孔等等）又有着一可變的裝飾（腰帶、環、頸飾等等）。

原始的裝飾底痕跡已沒有殘存的了。但是許多古人種學者們，都說初期人類是知道文身的。反之，在可變的裝飾之遺跡上，我們頗富有着前石器時代的東西。在岩窟、有史以前的住居之中，尙能發見貝殼、腕環、及用動物之骨、牙做成的各種的色澤、形象之垂飾等。

這樣，我們很容易地進到「裝飾藝術」底美術。人類有美的裝飾底欲望的時候，便立即發生以器具、日用品作裝飾的欲望。在這裏，有一點必需注意的事，即是，文明人底裝飾的藝術，主要的是求之於植物界，反之，原始人，却是被制限於動物及人類底形象的。現今

，我們所常見的植物裝飾，在原始人之中是完全缺乏的。這是因爲，慣於狩獵生活的地方的原始人，本勉力地和許多動物鬥爭，而在他們心中，被喚起最活潑的感覺，并提供給他們最上的標本。

我們有着許多這種表現底實例。馴鹿、鹿、馬、魚、牛、野豬、曼摩士象、熊等，或是人類自身，都被彫刻於石、木、骨之上。這種彫刻的最好的東西，便是在那用馴鹿的角做的一把短刀之柄上，彫刻着跳走着馴鹿。其它一把短刀，是由馬舍那（Masonnet）從馬曼凌底窟中發用的，那是表現着在投箭的人之前，野牛逃跑着的樣子。這種例，是表現出原始人在狩獵術不可缺的一切性質的最大觀察力及最巧妙的技術。

像這樣，藝術的始源，是由「生存競爭賦與人類的」。且是「在他們之間發達了的」兩種特質的「美的表現」。

這篇短文，是從意大利的現代
第一社會學者柯生蒂尼底名著
，發生的社會學 (La Sociologia
e la scienza) 抽譯出來的。
原是那書的第十七章，末尾附
有關於史前工業及商業底述略

。因和藝術無多大關係，所以
刪去。此篇關於史前諸藝術底
論述，雖以限全書體例的緣故
，不能做到很詳盡的地步，但
著者在這短篇裏，曾叮嚀地告
訴我們。諸藝術底起源，都是

有實際目的的。這是一種最確
切最有用的見解。即僅有這一
點，也足以使讀者得到很大的
好處了。

譯者附記

高麗俗謎

吊在天上的燈，東南風吹不滅的是什麼？——月
在宇宙之間的兩顆燈是什麼？——日和月
客人來就先出去招呼的是什麼？——犬
石中裝白玉，白玉之中裝着黃金的是什麼？——雞
蛋肚子在後面，背在前面的是什麼？——腓和脛
有脚的蚯蚓是什麼？——盲人
小的時候白，大的時候青，老的時候紅的是什麼
？——辣椒
青青柱上插白鈴的是什麼？——葱
在這世上，有着一隻耳朵的是什麼？——針

秋子

雖不吃而味甚甜的是什麼？——睡眠
沒有節而成長的是什麼？——髮
骨上生毛的是什麼？——蟹
水中柳的葉是什麼？——魚
口是歪的，其中裝有肉塊的是什麼？——蝸牛
死而復生的是什麼？——蠶
沒有烟的火是什麼？——螢光
別有天地非人間，其中有黃白兩姓人同居的是什麼？
——卵
白石上面生青草的是什麼？——蘿蔔

倭人底文身

鳥居龍藏博士原著

文獻上底倭人底文身

魏志底東夷傳中，我（日本）倭人底風俗上，黥面文身底會盛行的事，現在，雖更沒有喋喋寫述的必要，但是，關於它（文身）底目的，到此刻為止，給予以特別說明的人尚不多見。我對於這文身，且試來作人種學的說明。

先查看同志（魏志）中關於倭人底文身是怎樣地寫述着呢？那原來是這樣的：

……男子無大小，皆黥面文身。……夏后少康之子封會稽，斷髮文身，以避蛟龍之害。今倭水人，好沈沒捕魚蛤，文身亦以厭大魚水禽，後稍以爲飾。諸國文身各異，或左或右，或大或小，尊卑有差：

把魏志底這文字看來，那末，他們底文身底最初的目的，是因爲水人入於水中捕魚蛤的時候，預爲文身，在水中便可以不受蛟龍魔物之類底禍害——否，毋寧說有宗教的神密的加護。這是倭人底文身的大目的。這，於後來，神密的，

宗教的東西，僅成爲了一種裝飾的樣子。這事實，是研究倭人底文身的人之最不可不注意的事。

把魏志底文字推考起來，那末，當時底那些水人，像在想像着水中是很可可怕的黑暗的別種世界，而在那里棲息着蛟龍，魔鬼之類。沈入於像這樣可怕的水中，雖是很危險，倘若爲防備那蛟龍，魔物，怪物等底禍害，於身體施以文飾，那末，使蛟龍，惡鬼之類，看到了這，將反而發生恐怖之威，因此，所以很喜歡文身的。從這點說來，倭人底文身，不是裝飾，而全爲神秘的宗教的目的這解法是不錯的。換句話說，文身，是一種禁魔，符咒之類吧。這是關於把倭人從人種學的研究上最不可看漏的事實。

如果倭底水人底文身，是對於水界底魔物的禁魔。符咒之類，那末，於那文身，是刻畫着怎樣的形狀的呢？魏志底倭人傳，雖然關於那圖樣，沒有什麼記述的地方，但是，將這徵驗於同時代底文獻想來，是多少地可以把那推知的。關

於這事，且下面記述之。

像龍子的文身圖樣。

魏志底文字中，先特別地記道：「夏后少康之子，封於會稽，斷髮文身，以避蛟龍之害」，接着便「今倭水人，好沈沒捕魚蛤，文身亦以厭大魚水禽」這樣地寫着的。是我們最不能不注意的地方。就是，倭人底文身，和南中國底會稽地方底文身，那目的是同一的。當時底漢人，因為以倭人底文身，是和會稽底文身同樣的，所以特別地把它先提出於前而說明地寫了的吧。

所謂夏后少康之子，原來是什麼人呢？他是純粹的漢族的夏后少康底庶子，後來投於南蠻的。關於這事。在史記越世家，這樣地寫着：

越王勾踐。其先禹之苗裔，而夏后少康之庶人也。封會稽，以守禹之祀。文身斷髮，披草萊而邑焉。倭人傳底起草者，是把這意味說明地附記的吧。像這樣的文獻，也見於吳太伯世家中。就是：

於是，太伯，仲雍二人，乃奔荆蠻。文身斷髮，示不可用，以避季歷。季歷果立，是為王季，而昌為文王。太伯之奔荆蠻，自號句吳。荆蠻義之，從而歸之，千餘家，立為吳太伯。

史記底注底集解，於這還給以附記而說明：

應劭曰：「常在水中，故斷其髮，文其身。以象龍子，故不見傷害。」

以上史記底應劭所記了的「文其身，以象龍子，故不見傷害」，那末，刻畫着某龍底形狀，把倭人底「文身亦以厭大魚水禽」底不夠的地方補足了的樣子。在倭人傳中，文身圖樣底記述，雖然一些也沒有寫着，但是，從夏后少康子其它的文例想來，那末，即沒有特別寫出，也可以想其必把像龍子的圖樣做為文身的樣子的。

文身龍子圖樣底分布

他們為什麼把龍子刻畫於身上呢？這恐怕因為龍子在水中的大王底位置的緣故吧。倘若這圖樣，倭人及與越底南中國揚子江畔的非漢族的先住民之間，共做為文身而施用，而目的也是同一的，那末，這種事實，實在不能不說是人種學上很需要注意的所在。要之，從當時文身底圖和把那（圖）施用的目的說，那末，日本底倭人，揚子江畔底先住民，都像是一樣的。

從龍子而出的哀牢夷

在漢朝底當時的日本和揚子江畔的同一目的的文身，尚更延長至於現在雲南省附近而分布着。而雲南省地方底文身

，比於前者底那（文身圖樣）更強力地顯示着文身底目的信仰。這，就是後漢書，西南夷傳中底哀牢夷底文身。據云：

哀牢夷者，其先有婦人，名沙壹，居牢山。嘗捕魚水中，觸沉木，若有感，因懷妊。十月，產子，男十人。後沉木化為龍，出水上，沙壹忽聞龍語曰：

「若爲我生子，今悉何在？」九子見龍驚走，獨小子不能去，背龍而坐，龍因舐之，其母鳥語，謂「背」爲「九」，謂「坐」爲「龍」。及後長，諸兄以九龍能爲父所舐而點，遂共推以爲王。後牢山下，有一夫一婦，復十女子，九龍兄弟皆娶爲妻。後漸相滋長，種人皆刻畫其身，象龍文，衣著尾；

馬端臨底文獻通考卷三百二十九，也記載着同一的文字

。以上後漢書哀牢夷底文身傳說及其文身，是最值得注意的事情。就是，因爲他們底祖先，於龍子有關係，是從那龍子出來的民族，做爲那標章，把龍子底形象來文身，且著尾於衣服上的，不是很有趣味的風俗麼？這哀牢夷底文身底圖樣及其傳說，不惟和揚子江畔底先住民有着關係，而且，於九州底倭人也顯出有着怎樣的關係，不能不說是很有興味的事。想來倭人底文身底圖樣，豈非也是龍子底樣子的東西麼？我縱不夠確實地說，但總以爲是有過這個樣子的吧。總之

，這文身及其傳說，從雲南省到揚子江畔，更延至於東海底九州底倭人而分布着的，是人種學上不應該輕輕地看過的問題。而哀牢夷這（文身及其傳說）是最明白地說明着。

漢族以外的楚吳閩越族

那南中國底所謂楚，所謂吳，所謂越，所謂閩，本來，確是漢族以外的種族，他們顯明地是印度支那族。但是，後來漸漸探及漢族底文化，或者漢族投入於他們之間的結果，便至於建國、吳、越、閩等王國而形成一種文化。這，從歷史，語言學上等看來，或者從現今在這里那里還是有苗族等底印度支那族殘存着的事，都可以知道。例如於史記、吳太伯底注中，也像左面地記述着：

集解

宋忠曰：「句吳，太伯始所居地名。」

索隱

荆者，楚之舊號，以州而言之，曰荆。

蠻者，閩也，南夷之名。蠻亦稱越。此言自號句吳。吳名起於太伯，明以前未有吳號。地在楚越界，故稱荆蠻。顏師古注，「漢書以吳言「句」者，夷之發聲，猶言「於越」耳。」

哀牢夷底當時所居住的場所，是現今雲南省永昌府之地，而滇繫卷一之二，永昌府條也說：

哀牢廢縣

在府西南，故哀牢王國。後漢永平中

，哀牢王柳貌內附，以其地置哀牢，博南二縣。

劉昫曰：「哀牢山絕域，西南去洛陽七千里。」通

志云：「府治東，即哀牢縣故址，元爲永昌府治，

明初改爲中千戶所。」

唐樊綽撰《蠻書》十卷中云：

永昌城故哀牢地。在玷蒼山西六日程。西北去廣瀉城六十里……

哀牢夷底開始和漢朝底政府接觸的，依據後漢書，是建武二十三年（西歷四十七年）。而在顯宗底時候，於其地建置哀牢，博南二縣，割出益州郡西部都尉所領六縣，相合而成永昌郡。他們風俗上的主要的東西，依據同書，是「哀牢夷，皆穿鼻，僂耳。其渠師自謂王者，耳皆下肩三寸。庶人則至肩而已。……潔白不受垢汗……」也有諸種的布類和金屬類。看來，他們和西南夷諸族是有着深的關係的，像那有名的涉及四川、雲南、廣西等地而建立了的南詔王國，於她所屬的諸部之中，也有從這哀牢夷發源的。那，看左錄的南詔野史上卷底文字便可明白：

自古記，四天竺摩竭國阿育王驃苴（音斜）低嬰欠蒙虧爲妻，生低蒙苴，苴生九子，長子蒙苴附羅，十六國之祖。次子蒙苴鹿，吐蕃之祖，三子蒙苴諾

，漢人之祖。四子蒙苴酬，東蠻之祖。五子蒙苴蕭，生十二子，七聖五賢，蒙氏之祖。六子蒙苴託，

獅子國之祖，七子蒙苴林，交趾國之祖。八子蒙苴

頌，白子國仁果之祖。九子蒙苴閱（初六切），白

夷之祖。哀牢（今永昌府）夷傳，哀牢蠻蒙加獨

，捕魚易羅池（在永昌府城內），溺死。其妻沙壹

（一作壹）往哭之。水邊觸一浮木，有感而妊，產

十子。後攜子至池上，木化爲龍。人言曰：「我子

安在？」九子驚走，獨季子背龍而坐，龍舐其背。

蠻語，謂「背」爲「九」謂，「坐」爲「隆」故名之

曰九龍氏。哀牢山（一名天井山，在永昌府）下有

婦，名奴波息，生十女，九龍弟兄娶之，立爲十姓

：董、洪、段、施、何、王、張、楊、李、趙。皆

刻畫其身，象龍文，於衣後尾。子孫繁衍，九龍山

（山在永昌府城內）分九十九部，而南詔出焉。

哀牢夷，確實是龍子崇拜種族，也可說是「龍族」。他們底勢力，雖及於西南中國底南詔王國，但是那文身圖樣，

那信仰等，尙且從揚子江畔以至於東海底倭人間分布着的。

這當時他們底關係，人種學地或傳說學地直接間接間很廣地

分布着的事可以知道。或者，倭底名稱，是單綴音的，也恐

怕不能不注意。這樣想起來，那末，我倭人僅從文身之上，便有着何者印度支那族底香氣和色彩，那老獼族底文身，像足以做爲參考的。

哀牢夷底語言學的研究

拉可伯里氏 (T. de Lacouperie)。把上面的哀牢夷，從語言學上推考，而歸入於 Tai-Chan Aboriginal Languages 底中間。那，是從他們底謂「背」爲「九」(Kiu)，謂「坐」爲「隆」(Lung) 的兩語而考知的。在青苗，把「背」叫做 Kiau kie，因爲那最的，Kiau 是 Class article。所以那「背」底語詞，於哀牢夷，於青苗，是相同的。尙且，「坐」底 Lung 在狎家苗 (龍藏云：使用銅鼓的)，也同是，Lung，而在暹羅語是 Kien 閃語也是 Kien。我也贊成拉可伯里氏，而以爲哀牢夷是屬於印度支那族的，特別是近於秦鮮的，

且，依拉可伯里氏，哀牢夷底名稱，現在尙存在於安南底西南地方，這是哀牢夷移住而來的吧——這樣地寫述着。在安南底西南地方，猶有那名稱，那末，講到他們於那本源的雲南省，現在他們底子孫是否也遺留着呢，他們是在雲南省很南部之處，接近於安南的地方居住着。那，在皇清職貢圖上這樣地寫道：

樸喇，一名樸腊，古蒲那，九龍之苗裔。南韶蒙氏爲尋甸部，至元初內附。今臨安、廣西、元江四府俱有。此種多居高山峻嶺，男子束髮，裹頭，插雉羽，著青布，衣披羊皮，跣足，耕山種木綿，取禽獸爲生，婦青布裹頭，青布長衣，常負瓜蔬，入市貿易。其在王弄山者，又名馬喇，卽其種類。

把這看來，現在樸喇底風俗，是沒有把漢代哀牢夷底那(風俗)傳承着的。我不能不驚詫於他們那今昔風俗底變化的了。

譯者附記——這篇論文，譯自鳥居博士底論文集有史以前的日本。寫作的年日，據作者篇末所署，是昭和六年(民國六年)八月。原文，前後尙有幾行附記的文字，因爲它沒有什麼重大關係，所以略去了。至於作者在東方人種學研究上底重要的位置，我想對於這方面學問稍有常識的人都早已曉得，用不着寫什麼介紹的話了。

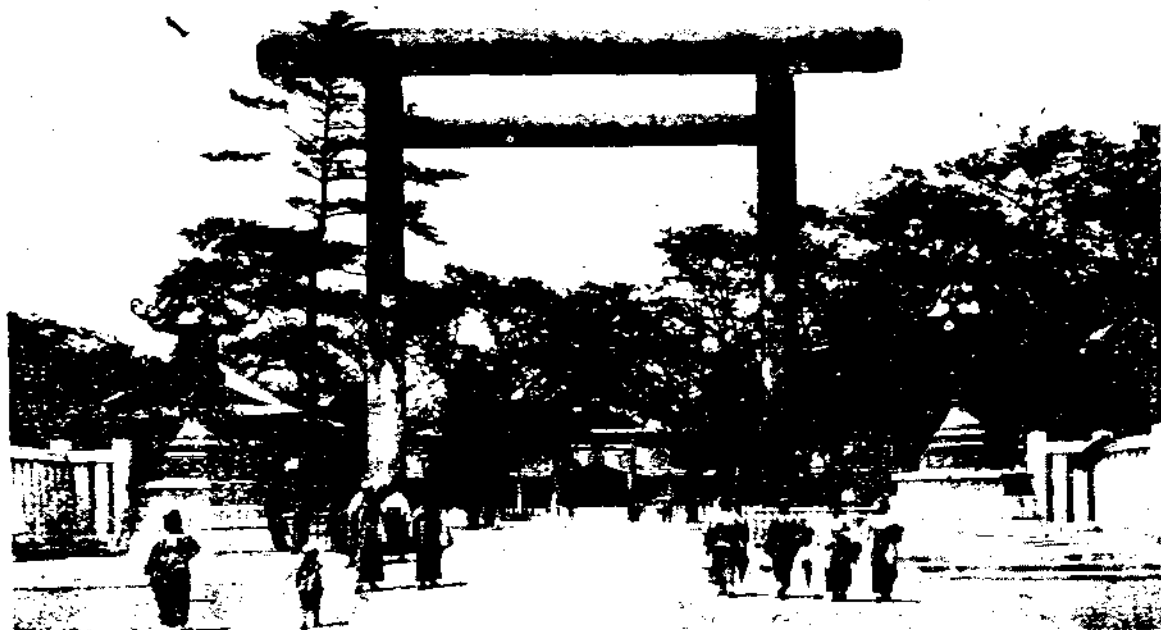


周作人教授

坐大車之後，與俞平伯
教授同往河北定縣中華
平民教育促進會參觀鄉
村實驗工作。

孫伏園攝

日本東京靖國神社



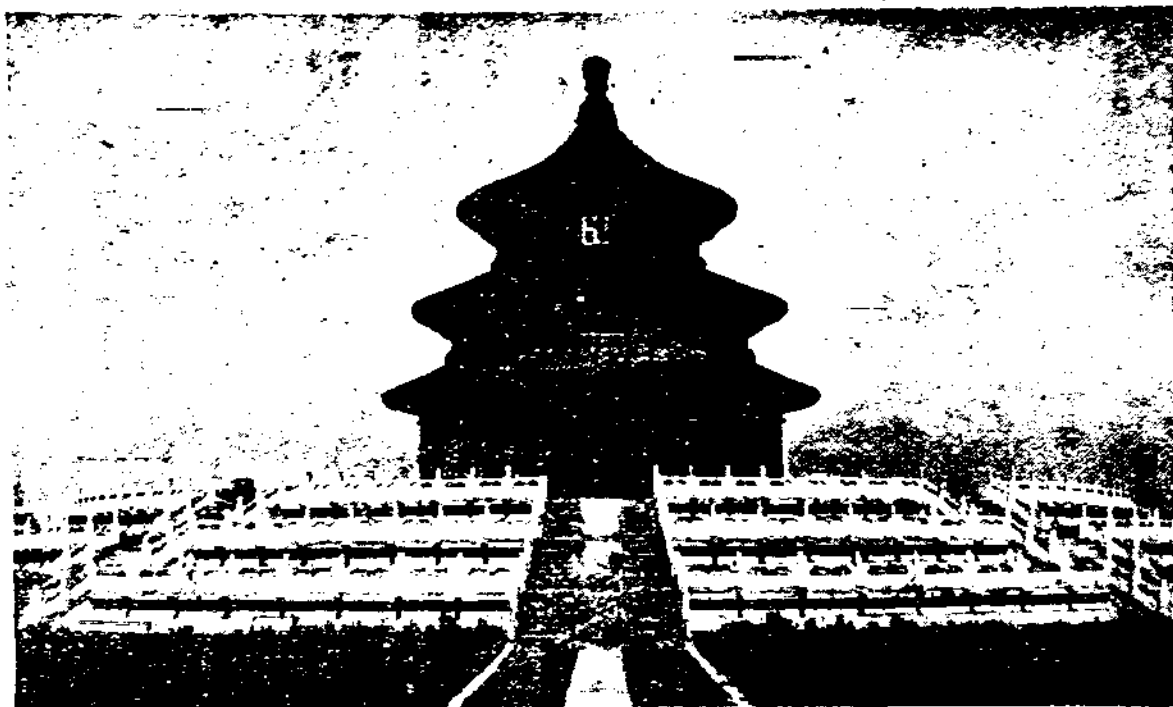
山本太郎贈

日本鎌倉大佛像



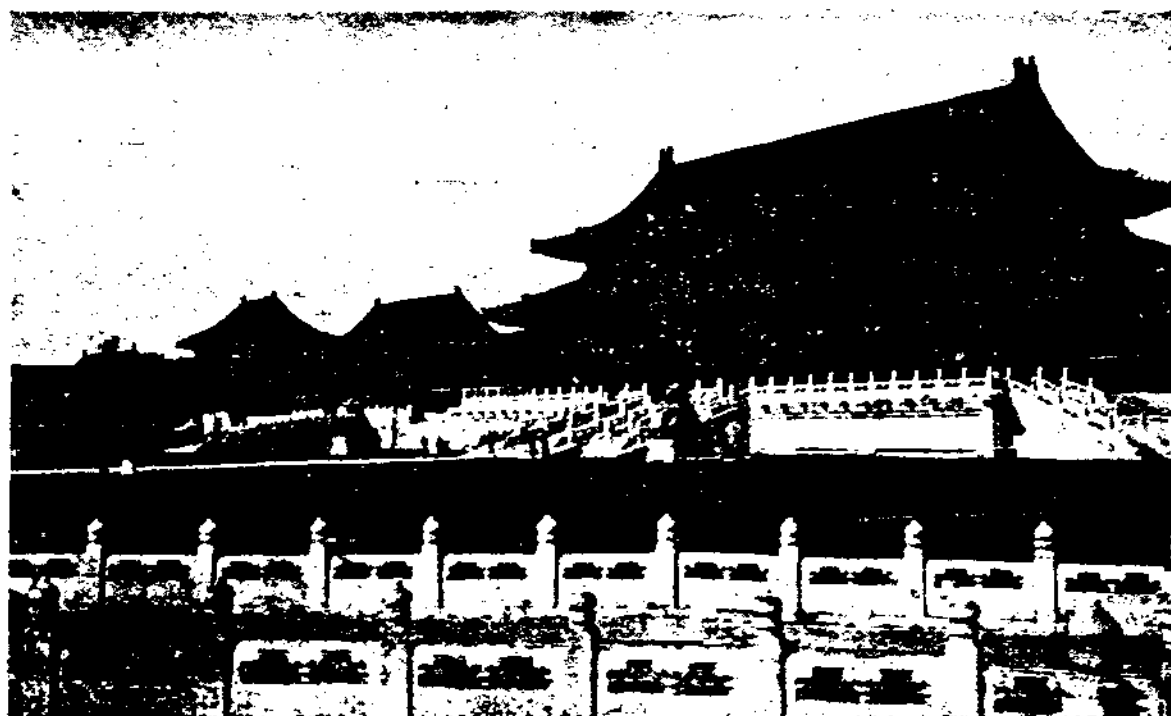
小秋贈

北平天壇祈年殿



雪崖贈

北平故宮古物保存所



雪岸贈



王玉父先生名斧，鑑別專家，收藏甚富，計有瓷銅玉石（依時代之遲早而論）三千件，欲全部義務的送入國家博物館而未待其門。

福熙



錢畊莘先生

研究傳說神話有年，在杭州民衆教育館及兒童時報出版

福熙

中國究竟是什麼東西？

王 斧

倘有人問道：中國究竟是一個什麼東西？

我應該答道：中國，就是東西；東就是東，西就是西，而且不限於所謂東西的東西。

那末，究竟是什麼？好的呢？還是壞的呢？那却難講：好壞，橫豎是它底自己的生成，它自己的生成，是由它自己的本身發育而長大的，它的本身，是有它的根基，有它的官體，有它的精神，有它的思想，而或為它是東西的。

現在先說說它的根基。
它的根基是從金、木、水、火、土，所謂五行之中，滋養陶鑄，因而成就騰達的。

來了！作者真是胃病得厲害，——

食古不化，已由析字先生的考古見解，而變作算命先生的考古觀念了，可謂卦不離命，觸類旁通。

的確，據說只有五千年歷史的中國，土地是四萬萬里的廣，戶口是四萬萬人的衆，站住半邊地球上呱呱叫，從那裏去考它一考，並且大胆去考一考它的古呢？是猿，是猴，連自己怎樣，幾乎也說不清，恐怕真是除非拿測字算命的方法，去玩它一玩，是無從知道的。我今就將我所發見的，把它的『八字』其實只四字寫明於左，來報告一下：

下面的圖中兩個小圖，第一個兩套圓圈，就是璧的平面，依周禮，璧以祭

天，因為璧就是天的象徵。

第二圖一個四方，內有圓圈；就是琮的一端，依周禮，琮以禮地，因為琮就是地的象徵。

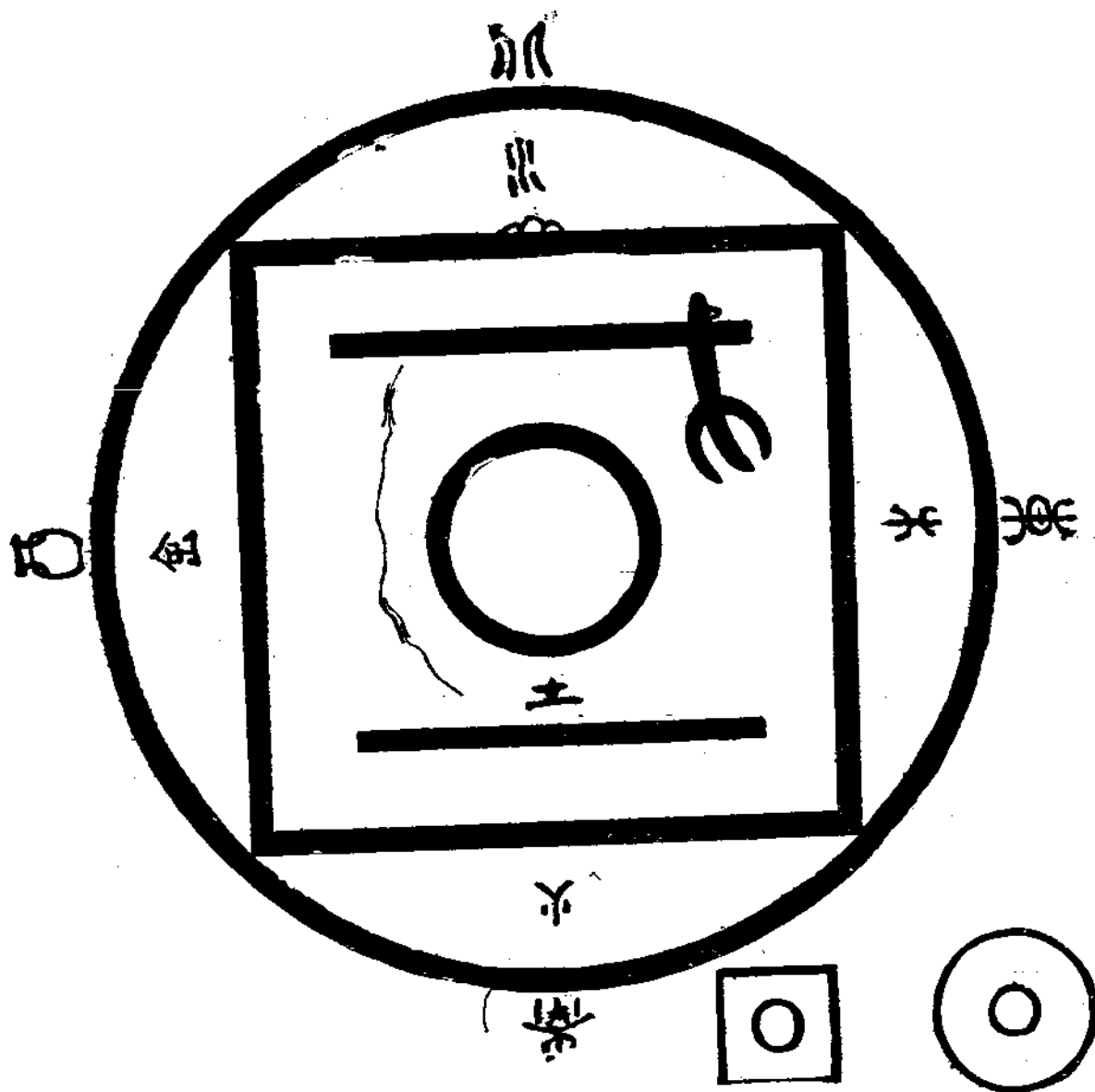
以上兩個東西，合而為一，就是兩有天地之義了。

璧是什麼，在本誌一卷二期『錢者刀之殘也』，曾經說過，此不贅述。

琮是什麼呢？它的祖宗，就是石器時代的一塊四方長形的石頭，外方內圓，因以貫木其中，而石匠各持木的一端，用以砥石，俾使石體光滑而成器。這石頭，現在尚沿用的，北方呼之為磨頭。又有稱琮為橫頭的，頭者，即磨頭，橫者，即穿在中心的木之謂也。這些磨

用「璧」與「琮」來解釋「國」字的構成

李女士繪



琮

璧

頭或橫頭，後來便用玉以象徵之而為琮。因它禮地，屬於陰性，故又有於琮的四面上，疊刻以卦文的三，即坤字，而琮上突起的凸凹紋，即示藉以平石之意（圖見後）。而古代有用琮圈帛以獻寶於后，而讓璧以為帝的專品者，這又是所謂皇天后土了。

它這種觀念，純由周遭大自然的現象，上則為日月星辰，下則為河山海嶽，予以引誘而確定的宇宙觀。然而沒有那樣簡單的，它的環境——山蟲華林，鷄鳴風雨，更迫人而來，它為生存條件所慫恿，更發揮它的物質的人生觀焉。

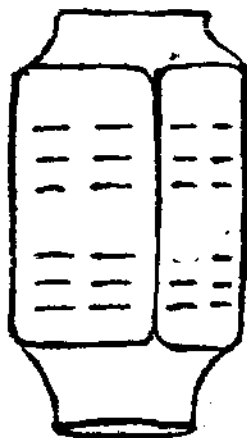
何為物質的人生觀？

國之區域既具，而成為東、西、南、北是。

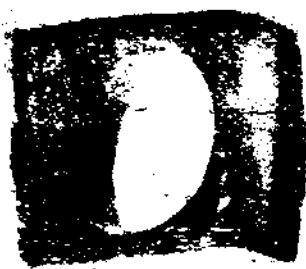
試看它覆天席地的圖中，據土——按圖中的「一」即土，——以立的人口，——古字先有○，後有口，○與口實相通，——何故橫戈而待呢？（這



體立的琮



琮的卦坤刻



端一的着橫琮

王玉父贈

樣，或字亦可謂為荷戈據土而立的一個麼？是的，但是因為它沒有口或○的外圍，只可稱為「或」即古之「域」字。因為它既有了土地、人民則不能無主權，以完成它為國，那戈，就是它的主權所在了。或謂戈是古代武器的一種，算得什麼主權不主權？這又太善忘了，難道中國東四省的失了主權，是因為有了許多武器才丟掉的嗎？還是現世的國家主權，不是實現在那干戈之上呢？

它既建樹它的國家在物質之上，而成為中國，它底物質人生觀的大欲，更勃發不已，刻無暇晷，以求創造。於是「日出而作」，遇東邊的旭日初昇，便加日於木而呼之為東；因為工作疲倦了，「日入而息」，需要柄選休沐，則須拿一個土做的東西，或銅做的傢伙，去盛點水來煮食，便淘泥或陶金而成其為西。精進，而有代步之需，則有方向之便。惟輪大輅以外，更發明指南

車，而成為方向的唯一標準，又洪水猛獸之世，其患一日未除，則寢饋一日未安，為念生存之艱，性命由托之重，則片石皆恩，乃捧其手執的匕，奉之為牲，而這把匕，只合於短兵相接，而不利於距離刺取，則將這匕，橫貫以木，並加以一小門，而這限於圖窮匕見的匕，遂又一變而為戈，俾執之以衛社稷，而造定其國體國制焉。

東、西、南、北、原來就是那樣粗淺簡陋，無甚意味的一回事麼？難怪那嗜易的老先生，常說道什麼無極生太極，太極生兩儀，兩儀生四象，四象生八卦呵！作者的饒舌，差不多就是這套玄調了。

略！別生氣，玄不玄是另外一宗事，但敬請攬鏡一照，——又是一個看相先生——尊容無論怎樣修飾，皮毛或者為所變易，但你的血胤和骨格。五臟和六腑，是其來有自，任你怎樣地不高興

你總不能不承認自己是一個人，這個人，總不能隨便承認是那一個人××所生，而非由自己的祖宗父母所養育下來的，我今再進一步說說東、西、南、北。

東，除却了一個「日」，便是一根木，這根本有什麼了不得呢？但古人所謂國家棟梁之材，却離不了它，而一切築物，更非它不興的。所以杜牧的阿房宮賦起首說得好，「蜀山兀，阿房出」，蜀山上的林木，弄清光了，那「五步一樓，十步一閣」的雄偉瑰琦的尤物，才得給人家舒服舒服，試問我們祖宗，自穴居野處，棲棲遑遑的當兒，以迄於千霄構廈，鏗鏘彫鏤的時代，其間遙遙若干年的經過，才得這地獄天堂之別？如何不崇拜這林木，而視為莫大的國本呢？

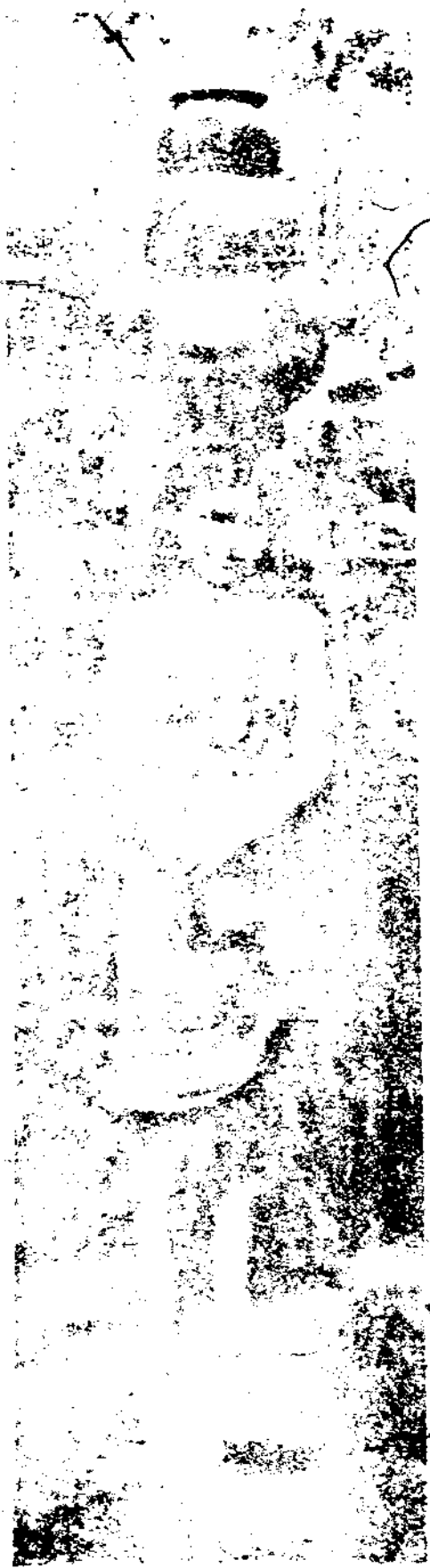
西，為器，酒尊從西。人非穀莫食，這穀類，不是像禽獸一般，可以拏來茹毛飲血，況且人類發明了火，同時就要熟食，穀類不像肉類，可以又起來給

火燒好了就食。這樣，似有一粒一粒的湊合起來，而使之熟的必要了。那就不免拿植物的皮或葉，編織成一個東西，把穀米裝進去，用火煨之使熟。但這樣農法，往往易焦壞，因為要用火，又不能使之光烤於火，於是想出須火隔火的方法，便拿濕的泥，將裝好了穀的東西一塗，把它攔在火裏去燒，這樣一來，那泥塗的外表，雖然要礮之方得內中的食物，但無意中這遇火的泥塗，已不期然而然的成功一個體硬中空的陶器了。這陶器逐漸演進而成為缶，故缶為陶器的祖宗，復由缶而鬲，而鼎。何為由缶而鬲？當時的缶，是要用個三石子墊高，方能用火自底蒸之，然後覺得每熱須石，殊嫌多事，乃捏泥為足以代石，承缶而燒之，遂又成其為鬲。鬲又何由而成其為鼎，鬲燒熱了，不易轉移，捻土成半圈而加鬲以耳，俾免燙手，則鬲又成爲鼎。——的演進，日人大村西岸曾經

說過，但如何演進，及鬲由何物演進，則似非所知。這鼎等，更由陶質而銅質，所謂宗廟祭器，國家重寶，益離不了它。而這添脰而成底東西的「西」——因添脰則成爲窄底，廣腹，斂口，不易溢的裝水東西，這東西既很普遍，而爲人人所用，於是更從這西，加一物其中，則爲酉，酉添水旁，即爲酒，酉加首，則爲昏，昏加脚，則爲尊，分明會長至尊，離不了它。它的身分，還不夠燦爛光輝，奕世永耀，成其爲東西嗎？這今世界上許多民族，不易得到銅質的酉。還不是頭頂一個瓦西，（圖見下）到處取水，視為女子中饋的要圖嗎？

南，南是什麼呢？南從幸，幸加兩條腿，便成南。那末，幸又是什麼呢？非分而得謂之幸，車臨車巡所至，謂之幸。南，殆車的象徵，無意中得到的一輛，指南車也。古人不明指南針，因指南針被地心磁吸力的作用而指南，以

爲南針，因天的熱力而指南，故「幸」針之縮音也。我更恍然南洋羣島之巫來彌，則氾濫於中國矣。這七由石而銅，旁添「丸」從火，則成「熱」，是以南方屬火，它由獨木輪，推進而得到這不可思議的寶車，藉以正其方向，別其輿圖，正所謂無遠不屆，八荒驚異，而指南的轉音爲「震旦」，爲「支那」，蓋直以指南名中國，有由來矣。猶憶三十年前左右，我到暹羅，暹人遇中國人輒用暹語呼之爲「針」，我當時的想像，以爲大約中國人，大抵於秦時已經往暹，故呼我們爲秦，及後始知針，固指南其活動，則無以爲功，而挽那既倒的狂瀾，則氾濫於中國矣。這七由石而銅，而鐵，而鋼，更由七而戈，復疊戈爲耒，而金耒則爲錢，（請參看本誌一卷二期，錢者刀之殘也），而產石又多百朔方的山嶺，同時取石作器，更獲多少美石而別之爲玉（關於玉石的演進，參看本誌一卷一期，「寶的見解，和藏的打算」）。這玉既爲中國的特產，更繁衍其子孫，爲萬千年來彫刻之所寄，而成爲人類美的要素之一。它的資格既一方面要保障國家一方面又要鞏固水源，它的



菲律賓女子頭頂瓦甕往山谷中取泉水

彼得寄

權威和責任若何，可想而知了，南而稱尊，不亦宜乎。

依上所述，東以木爲本，西以金爲體，——或問，西發明於陶，何不以土爲體，答道：銅器時代，既已有五萬年的長久，它那四方的定向，——這個時代，當然貴金而不貴瓦，況且不謂西東，而謂東西，亦可見當日之濫觴。——南以火爲氣，北以水爲源，故西屬金，東屬木，北屬水，南屬火，而中央這大塊，戴育萬物，庶類咸熙，當然屬土了，它給人們的恩惠，真是海枯石爛無窮盡呵！

中國發皇出來的，是這樣，雖未免寒陳一點，但是不能說它不是一個東西了。

是的，中國還算有點東西。

不！中國是有了東西才有中國的，不是有了中國才有東西的。中國的中，就是一個○，添了一直，就是中，那國

就是一個稍大的○，○，完全是一個古董。故說有國了才有古董——石器之類，不如說是有了古董才有國，而它更由國的四方八面，成爲東西南北中央，以形成那金木水火土的五形，有缺一不可之勢。更發生其相刑，相剋相生，的一種哲理。

中國從何以胚胎，從何以呱呱墮地，從何以成人而長大，從長大到現在，似已可約略窺見，但是已否衰老，而屈了風燭的殘年，依它的根據而講，世界尙未到末日，這問題誰皆不敢答覆。

唉！危乎殆哉！這根據古董爲活的中國，你不提起世界，我幾忘却，世界！今日是如何的世界，還在作那印度甘地的痴想，想把手紡車來打倒人家的電織機嗎？

東，雖然是屬木，但是現世界的建築，有金座大廈的落成，而不用一根木的。

西嗎？裝水的東西，既不一而足，誰先用那陶的銅的東西去汲水，像上圖那樣麻煩，而不用管子去導水呢？

指南針那東西，只落得那風水先生架起玳瑁眼鏡——其實老兄忘却了自己鼻上的那雙——慢慢地對勘。若問何以洋委員（何故不大人而委員？那是你鄉下得可憐）還是用指南針以其人之道還治其人之身，瞞定準頭向中國含笑而來呢？這又常作別論。他們的指南針，未必是中國的那個，或者是別一國發明的另一個。

至於那一手持大刀九十九……的所謂七或戈，不要出醜罷了，吾鄉近來因爭執而械鬥，已不用它了，那是古物館的預備東西，不要來胡混藝風，況是藝風寶貴的專刊。

完了！完了！什麼東西都完了。中國只有古物館裏的那一些東西，那些東西，無論是香的，臭的——吳稚暉先生

曾發表過，那點東西，是「臭得可以的東西」——美士們見了要避面的夜盞，亦要奉爲至寶（夜盞嗎？要是彭祖的，不但是那洋進士——這裏何以不委員？

人家是學術界的——見了要眯目地伸手

過來，（尤其是那東鄰的好友），雖則要加上一層雪白的手套，亦不憚煩地慢慢搖扇，即使是予小子遇見，因嗜痴之故，最低限度亦必奉爲承祧的香爐呢？

中國代代都是那樣胡鬧，都是因爲那些古董，什麼問鼎啦，鼎革啦，而胡鬧，所以縱有萬里的長城，也擋不住那五胡之亂金元之寇，明朝之滅亡。滿清入主中國幾三百年，文字要分滿漢，錢幣要分滿漢，——錢的兩面，滿漢文各一

——連食飯亦要分滿漢，——滿漢酒席，——總總統皆要他的，並不曉得咱們中國不中國，古董不古董，他並不垂裳端拱乃是垂辮拖尾地無爲而治二百多年，就以古董是最美的，且最文化的。

平心而論，他的文化，又何嘗高出於咱們虞、夏、商、周、漢、唐、宋、明、的文化呢？作者可以擲筆喇吧？

然則他何以不億萬斯年地延下去呢？

那是因爲武力的緣故。

那末，自滿胡入關，以迄於清社既覆，每省不是有那八旗的從龍之彥，嚴設駐防，並派滿人爲將軍，掌統每省最高的兵權，以宰制漢人的麼？假使武力果萬能，漢人真萬劫而不復，何以辛亥之歲，黎公元洪剛自床下爬出來（事實是那樣，決非誣辱，）滿人便滾了呢？這是孫中山先生等提倡民族主義的功勳。

民族主義是什麼呢？是不是從民族中的一種精神思想，以表現出來的東西呢？而這種精神思想的表現，是不是對於民族而思有以圖謀其樂利，而對於一般醜惡的壓迫，想有所控制呢？而這種

表現，到底算得算不得文化呢？而這文化，是不是各有各的，是不是從它各個大自然中奔放出來的呢？

照這樣說，則你一味坐等中國文化的復興，或中國文化的創造好了，而一般文化高出於我們的，皆安穩地在中國過日子或過世紀了。但何以日本除了他那歐西的武化外，他的文化亦是想高出於中國呢？何以他現在高臥在咱們東四省，做皇中皇呢？

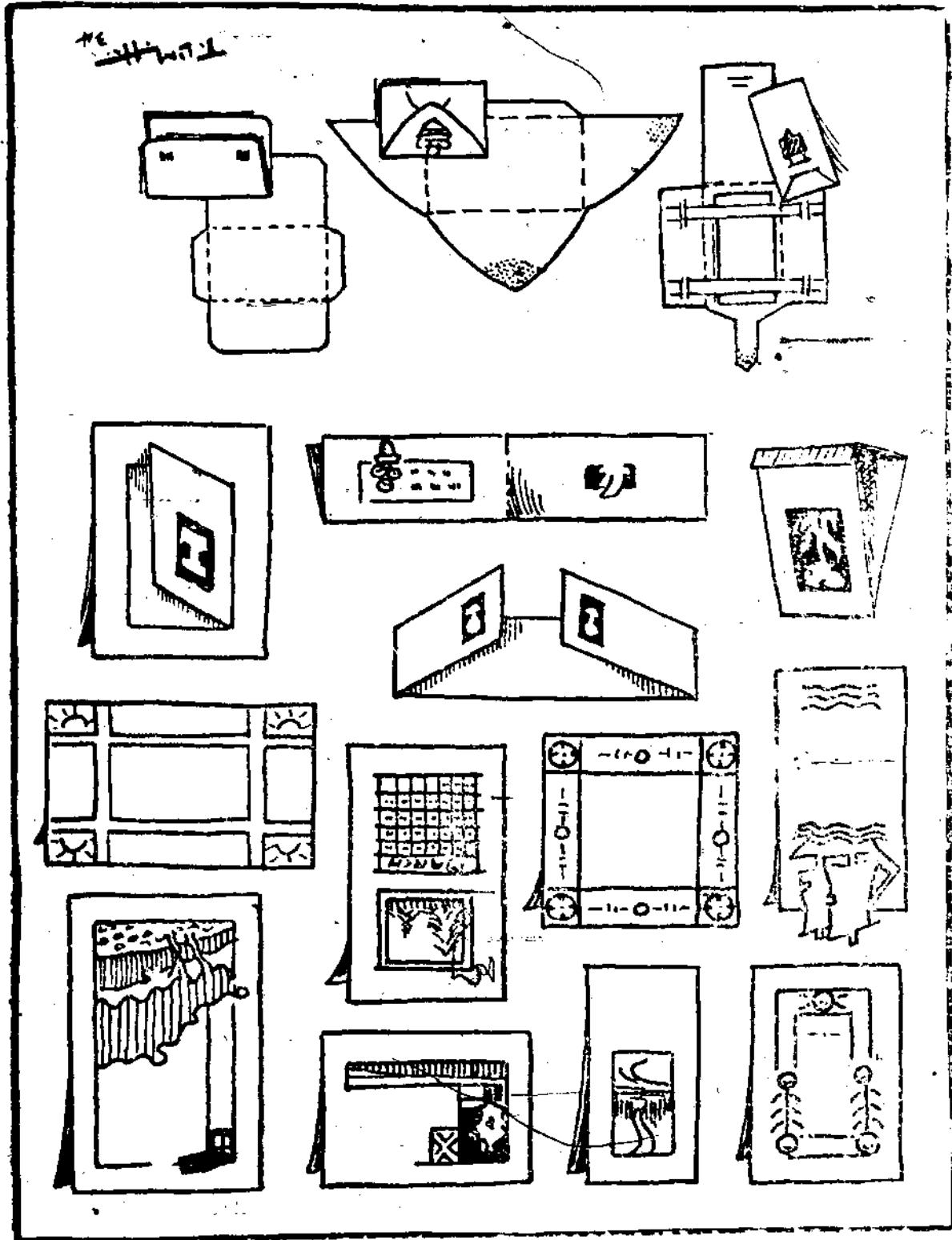
那是因爲時機未到的原故！

嗚呼！時機。

哀哉！古董。尙

嬰——並非詛咒，是要食飯的意思。

親製賀年片



林俊德

新年將至，人世多情，例有恭賀新禧之舉。惟一般賀年片，都購自坊間，形式每難治人心意，曷若親手裁製，以之分贈好友，不但形式可如心構造，且故入手澤，別具深情，至于節省金錢，尤其餘事也。今將各種形式略舉于下，幸閱者選擇焉。

老虎外婆故事

萬淵然講
洪亮記

——流行江西省金谿縣

相傳從前的時候，有一個婦人。她生了兩個兒子，大的一個是女的，小的一個是男的。

有一天，母親要到他們外婆家裏去。

當未離家的時候，便對那個大女兒說：

「老婦人說。」

她一口答應了。

「我今天要到你們的外婆家裏去，明天清早就回來。你得好好的照顧小弟。」

吩咐了以後，她的母親便到娘家去了。

了。

她走到半路，那裏有一座青山，前面是一條河。在山脚下，站着一個老年婦人（她是老虎的化身）。老婦人對她問道：

「你到甚麼地方去？」

她答道：「我到娘家去。」

「你要過河吧？我可以背你過去。」

我家裏去。路上也沒有遇着，大約是兩人所走的路相差了。」

這時，天已漸漸地黑暗起來。他們便弄些菜飯，請外婆吃，吃完之後，他們三人便同牀睡覺了。

那曉得，結果老婦人却把她吃掉了。吃完之後，老婦人立刻變化作她的母親（兒女們的外婆），走到他們門口去拍門。大女兒開了門，老婦人走進去便說道：

大女兒忽然醒起來，伸手摸着外婆的身上，覺得十分的濕。她便問外婆道：

「你們的外婆來了。」

大女兒說：「剛才我的母親不是去

看你嗎？怎麼你又到這裏來？在路上沒有遇到母親嗎？」

有遇到母親嗎？」

老婦人說：「我並不曉得你母親到

「你的身子爲甚麼這樣的濕呢？」
她的外婆答道：

「恐怕你的小弟遺尿了。」

等一回兒，大女兒又醒轉來。聽得外婆口裏在吃着乾脆的東西。她問道：「外婆，你口裏吃着甚麼東西？」
外婆答道：「我吃的是花生米。」

「外婆，你的花生米給一點我吃，好嗎？」

外婆便把一隻手指給她。她吃的時候，覺得這個不是花生米，而是她弟弟的手指。這時，她的心裏大為恐懼，便跑下牀來。外婆問道：

「你下牀去做甚麼？」

她道：「我去大便。」

這時她正走到廚房裏。因為外婆叫着她，心裏更慌懼起來，不敢回到房裏，又不敢逃出去，便躲在一隻小水缸的後面。

一回兒，外婆來尋她。她聽到了牠的脚步聲，越發害怕起來，竟把一隻水缸打翻了。外婆聽到這個響聲，以為是雷公作怪，就回到房內，躲在一個櫃子裏面。

大女兒聽見外婆已躲在櫃子裏，便趕快出來，拿一把鎖，將廚子鎖上。接着跑出去，把所有的隣舍統統叫醒。大

家把櫃子抬出，放在天井中，用了許多的老虎外婆，就活活的燒死在櫃子裏面。木材，把這個櫃子焚燒起來，這個作惡了。

大汶口古物發現經過

大公

日前大汶口發現古墓，記者因事去汶，得悉墓中古物，一部在汶口西四里許東吳莊，一部在汶口北八里許東大吳莊面積若一大屋，頂係用磚砌為圓穹廡，廡心為一巨石板，下為方型墓室，皆係方石鋪砌，向南為門。發現時，東吳莊吳高傳榮，東大吳莊人張繼銀，在墓上取土，復在石板土打坯，時久力重。石板乃陷落，上立之人，亦隨落墓內。驚定後，見係古墓，復有銅磁等器，二人遂分取無遺，攜回家中。東吳莊、高傳榮所得古物，已入鄉長高化都手，計三件，一為長頸大肚瓷瓶，作豆綠色，瓶上並有鳳凰二隻，惜已稍有裂紋。一為粗瓷盤，盤底有直書「匡託司閻」四字。一為銅鏡，圓形，鏡背有一鼻，下刻水浪紋，上刻一月，水上並有二童，各跨一龍。東大吳莊馬繼銀家計九件，為菜綠色瓷碗二個，菜綠色瓷罐一個，鐵燈碗一個，陶罐一個，有二鼻，深綠色瓷罐一個，菜綠色大瓷碗二個，又粗瓷盤一個，與吳莊高姓得者，型字均同，當係一對。又有綠瓷類似瓶者一件，據馬云當彼等發見時，此類似瓶蓋之物，即覆於有雙鳳之瓶上云。汶公安局王局長於查得古物下落時，即將數目形狀，函知濟南省立圖書館，該館昨已覆函王氏，謂是項古物，均係宋、元、時代物，請王代向農民手中購出，運濟陳列。

西華傳說種種

安 在

西華是我的故鄉，那裏的傳說非常之多，不過我離家時候久了，因此傳說也多被忘記。看到藝風社要徵集這類的稿件，想了半天，才想起以下幾條，如今錄出來，權當我又回到故鄉過了舊年吧！

(一) 山子頭的傳說

在西華的北面三里地方，那裏有座土嶺，高也不過十來丈，名叫宜陽山。但宜陽山這個名詞知道的人太多了，鄉人都叫他作山子頭。

據說那裏原是一片平地，因為一個走路的走到那裏倒了倒鞋裏的土，他走後平地就長起山來。但山才長十丈來高

，又來了一個人，嘴裏噙着長桿子煙帶，走到正長的山上，敲了敲煙灰，於是這正長着的活山就被燒死了。這兩個走路的人是誰呢？據說是呂，李二位神仙

(二) 馬寶鈴（瓜之野種）

山子頭有種活寶，名喚馬寶鈴，誰人能吃一顆，就成大羅金仙，長生不老。這話傳到明朝一位朝廷耳裏，他就派裴藏王去求，但裴藏王在那裏求了十二年，馬寶鈴不但沒求到，他自己已死在那裏了。裴藏王死後，就埋在山子頭的右側，馬寶鈴却每年要在他墓上現一次，可是總沒一個有福人嘗到過。

(三) 胡家坟的風水

西華第一個勝地，就是城外西南角裏的胡家坟，那裏柏樹，碑記，墓壙都是多得難數。因此閑遊的人都要到那裏瞻仰，瞻仰。

胡家是明清兩代的世家，在當時顯赫得很，傳說他坟內有一斗二升芝蔴的官，可惜被狠心的南蠻子挖壞了，在坟東挖出來的砂姜石騎馬的，坐轎的真是多得不可勝數，並且打開裏面來看，石內都含着血。風水破了，因此胡家也沒以前抖了。

(四) 支周家口的三枝箭

西華東南四十里周家口，傳說那裏的地是空的，空地不塌的原因，是三支箭支着的關係。

一個水老鴉（善泗水者）入水走進

一座宮殿，守門的睜了，他便走進去看

了一轉，裏面真是富麗極了。他看後心

想向世人誇嘴，又怕世人不信，偏偏院

內香斗內插了三支箭，他便順手拔了一

支，又泗水出來了，

誰知道這一拔不好了，周家口三岸房

屋真提西搖，彷彿天地要覆了。一個人

心大亂，後來訪知是水老鴉幹的勾當，

於是就先用好話財寶安慰了他，請他送

去把箭插好。他答應了，再泗水進去，

真靈！一插什麼都好了，可是水老鴉一

上來，都被亂刀刺死了。

一九三四·二·一。於古寨

關於人類過去和未來的傳說

流傳於西華

據說在上古時候，世間只有兩個人，一個是人祖爺（

伏羲氏），一個就是他的老婆人祖奶奶。他老兩口子。身

旁又沒一個小孩，頗覺寂寞，於是他們就用泥捏起小人來

。捏一屋子，又一屋子，也不知捏了幾多屋子。後來他們

想，濕泥人是很難放的，於是他們就把所有的泥人搬出來

曬，正曬中間天就陰了，他們怕泥人被雨水淋壞了，就往

屋內搬，但未搬完雨已來到了，他們慌了就用掃帚來掃，

因此有的手被掃掉了，足被掃折了，眼被扎瞎了，臉被扎

爛了。這些泥人都成了後來的真人，那些瞎子跛子都是人

祖爺掃毀了的殘廢者。直到現在，我們身上還是洗不淨泥

灰，因為我們的前身都是泥人啊！

人類過去是說完了，人類的未來又怎樣哩？無名的預

言者，却製造成這樣的故事在流傳着：

人的體軀是一天天小了，不信你看古墓中的人骨都比

現世的人長大得多，關二爺（雲長？）身長八尺，當時還

被稱為關雲子。再者古人稱六尺之孤，現在稱五尺之漢，

不是分明就低着一尺嗎？況且擺在吾人面前的大多是父比

子高，子比孫高，再遲幾千年，人類的身體一定會小到「

茄棵底下跑馬」。到那時天就塌了，地就陷了，塌陷之後

，再凝成地，再變成一個洪荒的太古，再生出人祖爺，人

祖奶奶，再捏成泥人，泥人再變成真人，再小到在茄棵底

下跑馬。總之，再塌再陷，這樣循環不息，以至無窮。這

就是人的未來。

一九三四、六一六。

十一月一日，北平藝專校長嚴智開先生因公到京，畫家許士騏伉儷，在京寓舉行茶話會，并邀請陳樹人，張道藩、嚴季約、諸先生及在京展覽，嶺南書畫家，趙少昂、黃少強、陳荆鴻三氏，旅京藝友楊鵬升、沈榮熙、郭承志、吳公虎等，由許夫人楊縵華女士殷勤招待，濟濟一堂，討論關於溝通南北藝術界，團結一致，以促進文化之發揚，至五時盡歡而散。

國立北平圖書館出版「圖書季刊」第二期，有劉節先生「中國金石學緒言」一篇，詳述金石，石刻，彝器款識，古器，錢幣，璽印及封泥，陶器，碑誌等。該季刊中有學術界消息一欄，多為考古及出版消息。

王祺先生在個人書畫展覽會之後，又於政務之暇，到紹興觀紅葉，雇得畫船一艘，在禹陵蘭亭東湖間徜徉，即在船中作江村紅葉圖，并應所求作楹聯立軸三十餘幅。

十一月十一日至十三日，許幸之君的畫與吳印咸君的攝影，在上海青年會展覽，許君的「逃荒者」和「失業者」等，表現農村破落的情景。吳君攝影，有「挑擔者」及「汲水

之女」等。均受觀衆歡迎。

天津青年會，於每年冬夏二季，舉辦國際音樂會，約請名家演奏。今冬於十一月二十一日舉行，成績甚佳。

周作人俞平伯二先生於三日赴定縣，參觀平民教育促進會在農村的實際工作，該會文藝部主任孫伏園先生引導參觀，三人同坐鄉村大車（參看本刊插圖），至各村實驗區，參觀一切設施，甚為稱羨。你藝部職員，特開茶話會歡迎。席間討論到平民文學問題。周氏謂很同意於郁達夫先生的話，平民文學是要平民自己產生的。本刊新年號中將有堵述初先生專文記載。徐仲年先生於二十五日在上海青年會，與陸蘭助女士結婚，吳稚暉先生任證婚人。到來賓三百餘人。

北平西單商場攝影研究室，為魏南昌先生等所創辦，於十日至二十日假中原公司開攝影展覽會，并輪流展覽於各大學校。

許欽文由廈門返杭，因事回紹興，廈門集美中學授課。



廈門集

線 幹

下行列車										上行列車									
站名	公里數	開到時刻	列 車 次 數					站名	開到時刻	列 車 次 數									
			1次	21次	71次	73次	1次			22次	72次	74次	2次	次等					
青島	0	開	7.00	11.30	15.00	21.40	濟南	開	7.00	11.40	14.40	22.00							
大港	2.80	開	7.11	11.41	15.11	21.51	北平	開	7.09	11.47	14.47	22.06							
四方	6.90	開	7.20	11.50	15.20	22.00	黃王	開	7.16	11.54	14.55	22.13							
滄口	17.38	開	7.36	12.06	15.38	22.16	會人	開	7.30	12.08	15.10	不停							
女姑	25.70	開	7.48	12.18	15.51	不停	郭店	開	7.42	12.20	15.23	不停							
南陽	31.00	開	7.57	12.27	16.01	不停	龍山	開	7.57	12.36	15.39	22.48							
藍村	42.87	開	8.13	12.43	16.18	不停	莊水	開	8.13	12.52	15.55	23.03							
李村	52.35	開	8.27	12.58	16.36	不停	集村	開	8.24	13.03	16.07	不停							
膠州	57.39	開	8.36	不停	16.45	不停	池村	開	8.41	13.20	16.30	23.28							
芝蘭	64.83	開	8.48	不停	16.58	不停	大周	開	8.52	13.31	16.42	不停							
高密	73.10	到	9.00	13.25	17.11	23.28	馬店	開	9.03	不停	16.54	不停							
康平	85.57	開	9.02	13.27	17.14	23.30	張店	開	9.20	13.56	17.13	0.01							
蔡家	91.17	開	9.19	13.44	17.32	不停	湖金	開	9.23	13.59	17.16	0.04							
塔文	98.87	到	9.28	不停	17.41	不停	辛店	開	9.40	不停	17.35	不停							
文村	107.31	開	9.39	14.01	17.52	0.01	淄川	開	9.48	14.21	17.43	0.26							
峽山	114.76	開	9.50	14.12	18.03	0.12	博山	開	10.03	14.36	17.58	0.41							
流亭	121.10	開	10.02	不停	18.16	不停	博山	開	10.15	14.49	18.11	不停							
嶗山	127.35	開	10.13	14.32	18.28	不停	博山	開	10.24	14.58	18.21	不停							
流亭	140.57	開	10.23	14.43	18.39	不停	博山	開	10.38	15.12	18.37	1.10							
嶗山	146.32	開	10.33	14.53	18.53	不停	博山	開	10.51	15.25	18.51	不停							
嶗山	150.15	開	10.52	15.12	19.13	1.02	博山	開	11.01	不停	19.03	不停							
嶗山	160.60	開	11.01	15.21	19.23	不停	博山	開	11.13	15.44	19.16	1.39							
嶗山	169.83	開	11.09	不停	19.32	不停	博山	開	11.16	15.47	19.19	1.41							
嶗山	178.34	到	11.24	15.41	19.48	1.25	博山	開	11.31	16.02	19.35	不停							
嶗山	188.59	到	11.37	15.54	20.02	1.41	博山	開	11.42	16.13	19.46	不停							
嶗山	192.48	到	11.52	16.08	20.13	6.20	博山	開	11.54	16.25	19.59	不停							
嶗山	198.72	到	12.04	16.20	20.26	6.34	博山	開	12.06	16.37	20.12	2.22							
嶗山	207.49	到	12.12	16.28	20.35	6.41	博山	開	12.19	16.51	20.26	2.39							
嶗山	214.22	到	12.15	16.30	20.35	6.49	博山	開	12.30	17.01	20.37	不停							
嶗山	222.62	到	12.29	不停	20.35	7.04	博山	開	12.42	17.13	20.50	2.58							
嶗山	229.32	到	12.40	16.52	20.35	7.17	博山	開	12.45	7.00	17.16	20.54							
嶗山	240.38	到	12.53	17.06	20.35	7.33	博山	開	12.54	7.10	17.25	21.04							
嶗山	248.36	到	13.05	17.18	20.35	7.46	博山	開	13.06	7.23	17.37	21.17							
嶗山	254.95	到	13.17	17.30	20.35	8.00	博山	開	13.21	7.38	17.51	3.37							
嶗山	261.51	到	13.28	17.41	20.35	8.14	博山	開	13.36	7.54	18.06	3.52							
嶗山	276.92	到	13.43	17.56	20.35	8.33	博山	開	13.50	8.09	不停	不停							
嶗山	283.65	到	13.46	18.00	20.35	8.36	博山	開	13.57	8.17	18.24	不停							
嶗山	288.94	到	13.53	不停	20.35	8.50	博山	開	14.08	8.29	18.35	4.18							
嶗山	301.79	到	14.08	18.19	20.35	9.02	博山	開	14.26	8.48	18.54	不停							
嶗山	316.51	到	14.21	18.36	20.35	9.17	博山	開	14.42	8.58	19.03	不停							
嶗山	323.97	到	14.35	18.50	20.35	9.33	博山	開	14.51	9.08	19.12	不停							
嶗山	330.65	到	14.48	18.59	20.35	9.44	博山	開	15.02	9.20	不停	不停							
嶗山	342.01	到	14.57	19.08	20.35	9.56	博山	開	15.13	9.32	19.31	5.04							
嶗山	348.76	到	15.12	19.23	20.35	10.10	博山	開	15.21	9.43	19.42	5.15							
嶗山	359.46	到	15.21	不停	20.35	10.20	博山	開	15.36	9.56	不停	不停							
嶗山	370.36	到	15.40	19.48	20.35	10.44	博山	開	15.45	10.05	20.00	不停							
嶗山	377.81	到	15.43	19.51	20.35	10.47	博山	開	16.02	10.23	20.17	5.47							
嶗山	387.90	到	16.07	不停	20.35	11.22	博山	開	16.04	10.26	20.19	5.49							
嶗山	390.51	到	16.19	20.24	20.35	11.36	博山	開	16.16	10.39	不停	不停							
嶗山	393.24	到	16.29	20.34	20.35	11.48	博山	開	16.27	10.51	不停	不停							
嶗山		到	16.54	20.49	20.35	12.05	博山	開	16.37	11.01	20.46	6.15							
嶗山		到	16.54	21.00	20.35	12.18	博山	開	16.50	11.15	20.59	不停							
嶗山		到	17.08	21.15	20.35	12.35	博山	開	17.08	11.34	21.15	6.41							
嶗山		到	17.23	21.30	20.35	12.52	博山	開	17.17	11.44	21.24	不停							
嶗山		到	17.34	21.41	20.35	13.05	博山	開	17.20	12.07	21.36	6.59							
嶗山		到	17.47	21.55	20.35	13.20	博山	開	17.45	12.25	21.59	7.19							
嶗山		到	17.55	22.07	20.35	13.29	博山	開	17.55	12.35	22.10	7.30							
嶗山		到	18.00	22.12	20.35	13.35	博山	開	18.00	12.40	22.15	7.35							

膠濟鐵路行車時刻表 民國二十三年七月一日改訂實行

中華民國國有鐵路

道清綫

旅客列車暫行簡明時刻表

上行				站名	下行			
混	合	區	間		合	混	間	區
六	次	八	次		五	次	七	次
到	開	到	開		到	開	到	開
	7.00			三里灣	17.10			
7.06	7.36			道口	16.36	17.00		
7.52	8.02			王莊	16.40	16.20		
8.22	8.32			柳衛	15.40	15.50		
8.47	8.52			屯源李	15.20	15.25		
9.11	9.26			汲縣	14.46	15.01		
9.41	9.46			白露	14.26	14.31		
10.02	10.12			新鄉縣	14.00	14.10		
10.18	10.28			游家坊	13.44	13.54		
10.35	11.10			新鄉新站	13.02	13.37		
11.17	11.27			游家坊	12.45	12.55		
11.40	11.45			大召營	12.27	12.32		
12.02 ⁵⁰	12.12			獲嘉縣	11.57 ⁰¹	12.10		
12.26	12.31			獅子營	11.38	11.43		
12.46	12.56			修武縣	11.18	11.23		
13.10	13.15			待王	10.54	10.59		
13.25	13.35			李河	10.36	10.46		
13.45	14.10		6.54	焦作	10.01	10.26	17.40	
14.18	14.28	6.58	6.65	李封	9.41	9.51	17.27	17.30
14.36	14.45	7.04	7.07	常口	9.28	9.33	17.16	17.19
14.53	15.00	7.15	7.18	柏山	9.10	9.20	17.06	17.08
15.10	15.30	7.28	7.35	清化	8.35	9.00	16.35	16.55
15.50		7.55		陳莊		8.15		16.15

民國二十二年十月五日起實行

所有前訂旅客列車時刻表一概作廢

車務處奉命訂

平漢鐵路簡明行車時刻表

民國二十三年七月一日實行

72	64	62	52	42	44	22	2	北 上 下 南 站 名	1	21	43	41	51	61	63	71		
合混	通普	通普	通普	通普	通普	快	快	特	快	特	通普	通普	通普	通普	通普	合混		
行 開 日 每								由一每 北三 平五 開日	行 開 日 每									
17.45	7.40	9.30						漢口玉帶門								7.30	18.12	12.25
18.22	8.00	9.57						漢口大智門	18.10	18.35						7.13	17.53	11.48
19.02	8.20	10.22				23.00	23.50	漢口江岸	18.00	18.25						6.48	17.33	1.08
19.13	8.30	10.32				23.10	24.00	漢口橫店	17.55	18.20						6.38	17.23	10.57
19.43	8.35	10.37				23.20	0.10	漢口孝感	17.16	17.30						6.33	17.18	10.27
20.44	9.25	11.2				0.05	0.55	漢口廣水	17.15	17.30						5.49	16.25	9.26
20.59	9.30	11.23				0.07	0.56	漢口信陽州	15.57	16.17						5.47	16.23	8.49
23.19	11.07	12.48				1.35	2.25	漢口明港	15.47	16.02						4.21	14.46	6.34
23.49	11.22	13.00				1.50	2.40	漢口馬店	14.48	15.00						4.06	14.31	5.54
1.26	12.35	14.03				2.58	3.45	漢口鄖城	14.45	14.55						3.00	13.15	4.22
2.01		14.11				3.06	3.55	漢口許州	13.29	13.39						2.43		3.47
4.03		14.49				4.31	5.18	漢口鄭州	13.14	13.24						1.15		1.45
6.06		16.04				4.56	5.43	漢口新鄉	12.19	12.29						1.00		0.11
8.05		17.08				6.09	6.56	漢口彰德	12.14	12.26						23.58		22.40
8.20		17.13				6.19	7.06	漢口高邑	10.56	11.05						23.53		22.22
10.38		18.34				7.44	8.23	漢口石家莊	10.41	10.50						22.26		19.50
11.25		18.49				8.14	8.53	漢口保定	9.15	9.23						22.11		18.40
17.37		20.18				9.56	10.31	漢口高碑店	9.13	9.20						20.39		16.16
14.02		20.33				10.01	10.34	漢口長辛店	7.25	7.33						20.24		15.46
16.54		22.36				11.58	12.33	漢口北平前門	6.45	6.56						18.20		12.47
17.44		23.16				12.38	13.13		4.40	4.52					17.40		11.47	
21.06	1.33					14.54	15.22		4.25	4.37					15.23		8.20	
21.56	1.53					15.14	15.37		2.54	3.06					15.07		7.22	
0.21	3.52					16.55	17.18		2.44	2.51					13.18		4.54	
1.11	4.07					17.15	17.33		0.15	0.15					13.03		4.04	
5.32	7.06					20.15	20.20		23.25	23.25					10.00		23.00	
7.12		7.45				21.05	21.05		20.50	20.37			22.50				20.36	
12.20		10.48				23.43	23.35		20.30	20.17			19.50				15.40	
13.20		11.08				23.58	23.55		17.29	16.55			19.35				14.05	
18.58		14.40				2.53	2.37		16.54	16.15			15.59				8.25	
19.58		15.20				3.28	3.17		14.52	14.13			15.19				5.48	
23.34		17.28				5.21	5.09		14.42	13.58			13.15				2.56	
0.14		17.58				5.31	5.18		13.18	12.29			13.05				2.16	
2.40		19.20				6.58	6.37		13.03	12.09			11.30				23.46	
3.40		19.35				7.08	6.52		11.10	10.05			11.15				22.46	
6.45		21.49				9.00	8.39		11.05	9.50			9.01				19.39	
7.10		21.58				9.10	8.44		9.33	8.22			8.41				19.14	
9.32		23.40				10.39	10.08		8.53	7.47			7.09				16.55	
12.00			13.50			11.19	10.48		6.37	5.32			19.47				15.05	
16.36			16.12			13.25	12.55		6.22	5.27			17.24				10.10	
17.11			16.22			13.35	13.05		4.45	3.50			17.09				9.35	
20.00			18.07			15.04	14.34		4.25	3.35			15.10				6.45	
21.00			18.22		7.00	15.19	14.49		2.46	1.53			14.40				5.35	
0.03			20.13		8.59	16.54	16.20		2.36	1.43			17.52	12.47			2.10	
0.35			20.23		9.19	17.04	16.30		0.47	23.53	15.25	10.13	17.37	12.27			1.25	
4.22			22.23		11.36	18.43	18.08		0.32	23.43	15.10	9.58					21.58	
5.22			22.37		11.51	18.53	18.18		23.50	23.00	14.20	9.10					21.03	
6.35			23.25		12.40	19.35	19.00										19.45	

表內各次車時刻係依照 鐵道部本年三月聯運時刻網
會議決議案規定與各路客車時刻在各聯軌站均相銜接

合訂本

速從請購多無書存

藝風合訂本

每本一元五角

每半年訂一本，中有六期，包含兩三個特大專號，現已出至第三本。

文藝茶話合訂本

每本一元

這是人人寶貴的刊物。第一卷已售完，第二卷尙留數冊。

南華文藝合訂本

每本五角

全上下兩大本，中有許多重要文字與插圖。

三種書籍，不但定價低廉，而郵費與精美裝訂，均作奉送。三種合購，只須五元，得書六大本。

嚶嚶書屋

上海環龍路

救民政策

Relief Policies For The People

王文定著

本書為著者鑒於近年天災人禍相迫而來，使農工經濟破產，民無生路，為救社會大眾思想之驅使，著成此書。全書分兩篇：一曰政治救民政策，一曰實業救民政策。全書分二十餘章，民生之建設，二篇兼顧並重；後者為積極的開發，前者為消極的救濟，網羅宏富，簡要精詳，凡所論列，皆為根本的重要問題，橫的方面，揭破二十餘年來民生生活之痛苦，縱的方面，建立社會民生經濟政策之良法美制，尤多抉發，均中肯綮，乃為今後實施救民建國之一整箇的具體方策。

中山建國證真

The Real Destination of Dr. Sun Yat-Sen's

王文定編著

本書為著者作稿於民國十七年，純粹以非黨人的客觀態度，敘述中山先生建國的意義，乃站在學者研究學術的立場，幾方面，故將其一生的談話札演講，及其各種遺著，第一總論，抽象的闡明三民主義的學說，與有關於其他社會、物、幾、殆、計、不、數、種、之、全、共、三、大、綱、領、社、會、主義、的、理、想、；、凡、治、方、略、的、章、作、為、建、國、的、實、際、根、據、；、依、照、命、令、舉、凡、黨、務、的、建、國、策、；、官、制、考、察、地、方、自、治、鄉、村、建、國、；、行、政、考、察、地、方、自、治、鄉、村、建、國、；、業、務、考、察、地、方、自、治、鄉、村、建、國、；、則、不、包、括、詳、盡、內、容、；、加、以、深、刻、的、剖、述、，、內、容、最、厚、重、的、要、綱、，、却、成、為、一、完、美、的、觀、點、，、不、僅、是、黨、中、最、寶、貴、的、要、書、，、却、成、為、一、完、美、的、政、治、科、學、典、範、。

代售處南京各省各大書局

藝風月刊 第二卷 第十二期

中華民國二十三年十二月一日出版

特大號 道林紙本每冊實價大洋四角 報紙印普及本實價大洋三角

編輯者 藝風雜誌社

杭州法院路仁德里十號

發行者 嚶嚶書屋

上海環龍路花園別墅三號

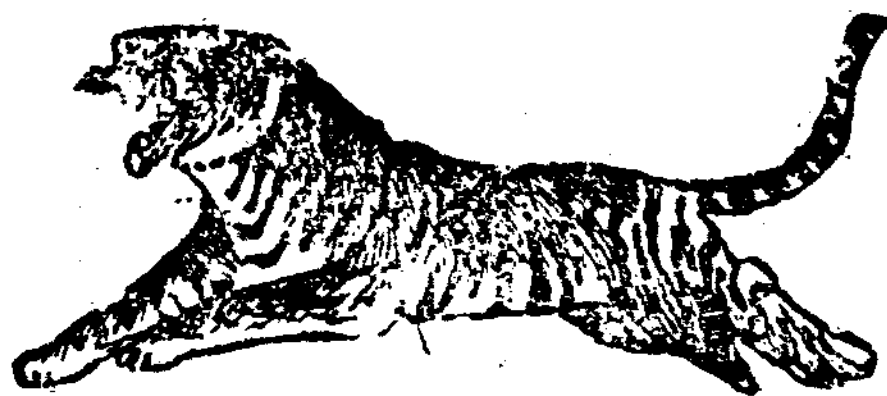
總代售者 現代書局

上海四馬路及各地分局

目價刊本	
預定全年	十二册
預定半年	六册
一元六角	三元

目價告廣		
特等	一百元	全而
普通	五十元	半而
特等	五十元	四分之一
普通	二十五元	三分之一

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
內政部登記證警字第一七六四號



虎標萬金油



功效偉大 救急扶傷
備此一藥 萬病無妨

廣告吹牛皮。只能欺人於一時

• 惟有藥力真靈驗。始可維持信用
於永久。本堂萬金油。治內外各症
。藥到病除。已有事實作鐵證。凡
用過者。無不人人稱贊。行世三十
年。銷路日增月盛。非偶然倖致也

招請外埠代理利益優厚簡章函

索即寄

虎標永安堂

上海分行 漢波路五九五號